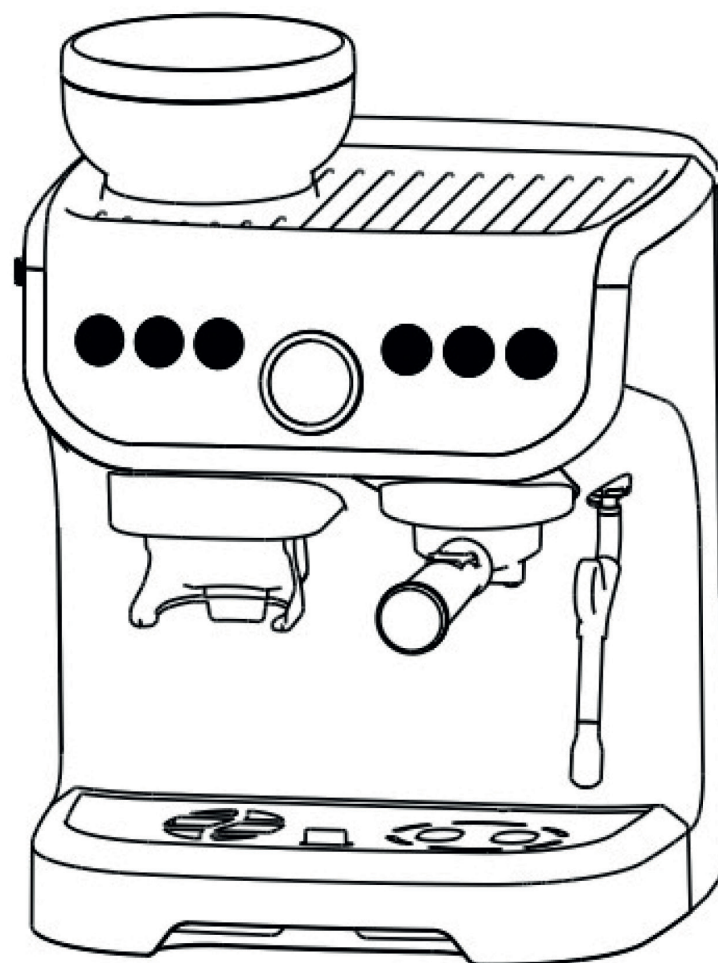


SK

NÁVOD NA OBSLUHU



www.kondela.sk

Vojtaššáková 893, 027 44
TVRDOŠÍN

Pred uvedením spotrebiča do prevádzky si prosím prečítajte tento návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny!

Model: AC-517E

BERNY

220 V-240 V 50 Hz/60 Hz,

Výkon kávovaru: 1450 W

Výkon mletia kávy: 110 W

Blahoželáme vám k nákupu!

Tento kávovar je vyrobený s najväčšou opatrnosťou. Ak sa oň postaráte správne, odmení sa vám dlhoročnými dobrými službami. Pred použitím nového spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu, pričom venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným opatreniam.

Obsah

Bezpečnostné opatrenia

Poznámky k tomuto návodu na obsluhu

Vybalenie

Začíname

Prehľad častí a ovládacích prvkov spotrebiča
Pred prvým použitím
Naplnenie/doplnenie zásobníka na vodu
Prepláchnutie spotrebiča/vnútorného potrubia
Typ kapsuly, ktorá sa môže použiť
Režim úspory energie
Odstránenie vodného kameňa
Nastavenie prietoku kávy
Obnovenie výrobných nastavení
Čistenie kávovaru
Záležitosti vyžadujúce pozornosť
Riešenie problémov
Technické údaje

Bezpečnostné opatrenia

Pred pripojením spotrebiča k zdroju napájania si prosím pozorne prečítajte tieto bezpečnostné opatrenia. Je bezpodmienečne nutné dodržiavať tieto pokyny a prevádzkové pokyny.

- Najskôr si prečítajte celý tento návod na obsluhu.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nikdy neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
- Pripojte iba k správne uzemnenému napájaciemu bodu.
- Aby ste sa uistili, že je spotrebič vypnutý, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Vždy vytiahnite sieťovú zástrčku pred:

- * Premiestnením spotrebiča.
- * Čistením alebo údržbou.
- * Dlhým obdobím nepoužívania.
- Napájací kábel nikdy neupínajte a nevedzte cez ostré rohy alebo hrany.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Poškodené napájacie káble môžu byť vymenené iba v zákazníckom servise.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nikdy sa nedotýkajte zástrčky/zásuvky/kábla alebo spotrebiča vlhkými alebo mokrými rukami. Nikdy neodpájajte zástrčku ťahaním za napájací kábel; vždy vytiahnite zástrčku.
- Ak potrebujete predlžovací kábel, uistite sa, či je vhodný pre váš spotrebič (3-pólový uzemnený, prierez vodiča 1,5 mm²), a položte kábel tak, aby oň nikto nezakopol.
- Nebezpečenstvo obarenia! Nikdy nepohybujte spotrebičom v priebehu prevádzky!
- Nikdy nepracujte so spotrebičom bez vody.
- Vždy sa uistite, či v zásobníku na vodu je voda najmenej po minimálnu hladinu.
- Nebezpečenstvo popálenia! Nikdy sa nedotýkajte veľmi horúcich častí spotrebiča (napríklad varnej jednotky v priebehu prevádzky).
- Nebezpečenstvo obarenia! Nedotýkajte sa prúdov pary ani vody.
- Nebezpečenstvo obarenia! Ak je kávovar stále pod tlakom, nepohybujte ovládacou páčkou.
- Nepoužívajte spotrebič v prípade:
 - * Chybnnej prevádzky.
 - * Poškodeného napájacieho kábla.
 - * Po jeho páde alebo inom poškodení.
 - * V takom prípade nechajte spotrebič okamžite skontrolovať a prípadne opraviť v zákazníckom servise.
- Umiestnenie spotrebiča musí spĺňať nasledujúce požiadavky:
 - * Zvoľte suchý, stabilný a rovný povrch, ktorý sa nenachádza bezprostredne pod bodom napájania minimálne 60 cm od umývadla a vodovodných batérií.

- * Nikdy spotrebič nekladte na horľavé/taviteľné povrchy alebo zariadenie.
- * Spotrebič nikdy nekladte na stroj alebo napájací kábel na 50 cm alebo viac od horúcich povrchov alebo otvoreného ohňa.
- * V priebehu prevádzky spotrebič nikdy nezakrývajte.
 - V priebehu prevádzky držte deti ďalej od spotrebiča.
 - Spotrebič používajte iba v suchých miestnostiach.
 - Nebezpečenstvo zakopnutia! Nenechajte napájací kábel visieť nadol.
 - **Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti.**
 - Pred čistením alebo údržbou vytiahnite sieťovú zástrčku a nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
 - Aby ste zabránili poškodeniu, nikdy nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.

---Pre Európu:

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ak boli pod dozorom alebo poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú súvisiacim rizikám. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom. Uchovávajúte spotrebič a jeho napájací kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dozorom alebo boli poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumeli možným rizikám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

---Pre ostatné oblasti:

Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo poučené osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo riziku.

Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti a interiéroch.

Spotrebič nesmie byť ponorený.

Upozornenie! Pri nesprávnom použití môže dôjsť k zraneniu.

Po použití je povrch výhrevného telesa vystavený zvyškovému teplu.

Kávovar nesmie byť pri použití umiestnený v skrinke.

Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.

Poznámky k tomuto návodu na obsluhu

Tento návod na použitie nemôže pokrývať všetky možné okolnosti. Ak potrebujete ďalšie informácie alebo v prípade problémov, ktoré nie sú primerane obsiahnuté v tomto návode na obsluhu, kontaktujte servisné a predajné stredisko.

Uschovajte prosím tento návod na obsluhu a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

Vybalenie

- Vyberte kávovar na prípravu kapsúl espresso z obalu.
- Po vybalení prosím skontrolujte, či sú súčasťou balenia nasledujúce diely:
 1. Zásobník na vodu
 2. Kávovar

3. Návod na obsluhu

Poznámka:

- Skontrolujte, či je napájacie napätie vo vašej sieti rovnaké ako napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča
- Zničte všetky plastové vrecká, aby ste zabránili nebezpečenstvu pre deti!

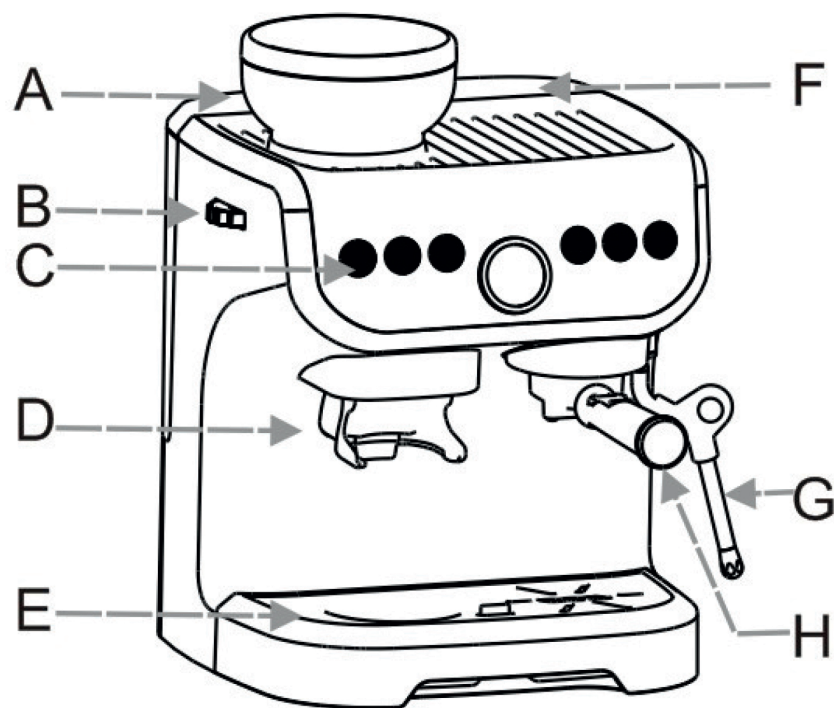
Tip:

Obaly si uschovajte na prepravu spotrebiča (napr. na sťahovanie, údržbu atď.)

Poznámka:

V spotrebiči môže zostať trochu vody.

Popis jednotlivých častí



Popis súčasti	
A	Zásobník na kávové zrná
B	Regulácia mletej kávy
C	Ovládací panel
D	Výpust mletej kávy
E	Odkvapkovácia nádobka
F	Zásobník na vodu
G	Rúrka na paru
H	Varná nádoba

Popis ovládacieho panela



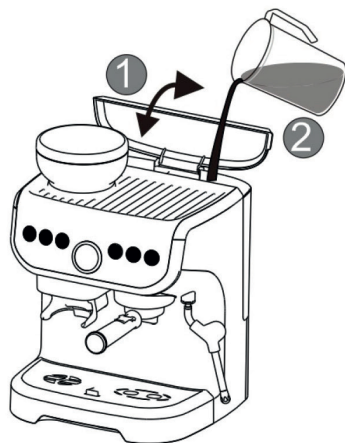
Popis ovládacieho panela					
	Názov	Popis funkcie		Názov	
	Napájanie	Funkcia prepínania ovládania spotrebiča		Tlačidlo dvoch šálok	Stlačte tlačidlo dvoch šálok, kávovar začne pripravovať kávu a potom stlačením kávovar zastaví prípravu kávy, množstvo sú dve šálky
	Tlačidlo mletia	Stlačením tohto tlačidla meliete zrná a potom stlačením tohto tlačidla mletie zrn zastavíte		Funkčné tlačidlo na horúcu vodu	Vložte pohár (nie menej ako 300 ml) do výstupu rúrky na paru a potom stlačte funkčné tlačidlo na horúcu vodu. Keď horúca voda dosiahne požadovaný objem, stlačte funkčné tlačidlo na horúcu vodu, aby ste zastavili funkciu horúcej vody
	Tlačidlo jednej šálky	Stlačte tlačidlo jednej šálky, kávovar začne pripravovať kávu a potom stlačením kávovaru zastaví prípravu kávy, množstvo kávy je jedna šálka.		Funkčné tlačidlo na paru	Vložte 1/3 šálky s mliekom do výpustu rúrky na paru a potom stlačte funkčné tlačidlo na paru. Keď mliečna pena dosiahne mliečnu bublinu Xinyi, stlačte funkčné tlačidlo na paru, aby ste zastavili penenie

Metóda použitia

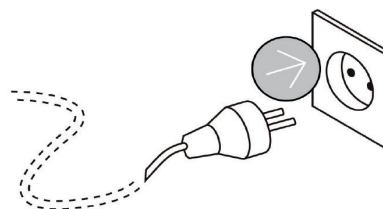
Ak sa spotrebič používa prvýkrát alebo nebol dlhší čas používaný, je potrebné ho umyť.

1

1. Zdvihnite kryt zásobníka na vodu.
2. Nalejte do zásobníka na vodu najviac 2 litre čistej vody (teplota vody nesmie byť vyššia ako 35 °C).

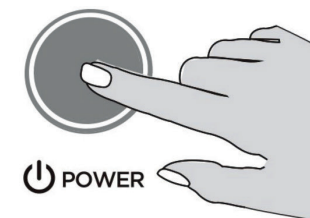


2



Pripojte spotrebič k príslušnému napájaniu.

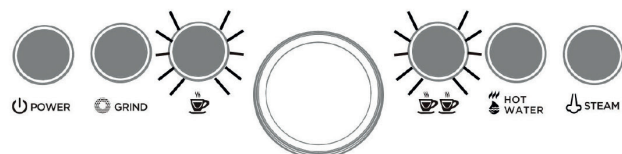
3



Situácia 1

červené svetlo

červené svetlo



Bliká červené svetlo jednej šálky a dvoch šálok a v spotrebiči chýba voda. Stlačením jednej šálky alebo dvoch šálok naplníte vodnú cestu a červené svetlo sa zmení na modré.

Situácia 2

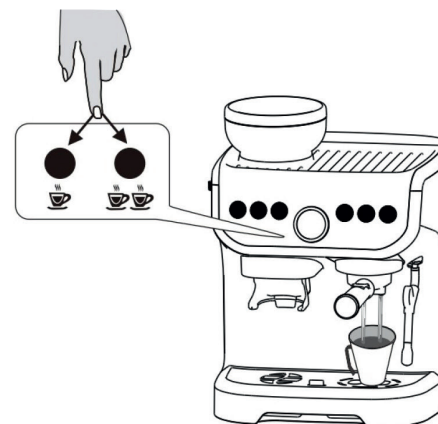
Modré svetlo

Modré svetlo Modré svetlo Modré svetlo



Bliká modrým svetlom pri zahrievaní.

4



1. Nad odkvapkávaciu nádobku postavte šálku (s objemom viac ako 150 ml).
2. Stlačte tlačidlo jednej šálky alebo dvoch šálok a počkajte, pokiaľ spotrebič nedokončí preplachovanie.

Príprava mletej kávy

Príprava pred vložením kávových zŕn.



Pred vložením kávových zŕn sa uistite, či je zásobník na zrnká zaistený.

1. Po odblokovaní je zásobník na zrná červený a funkcia mletia zŕn nemôže fungovať
2. Zásobník na zrná je po uzamknutí modrý. V tomto momente môže fungovať funkcia mletia zŕn.



1

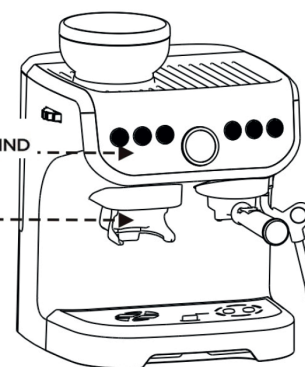
2

Ovládacie tlačidlo 1



GRIND

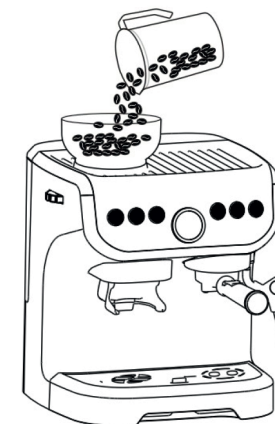
Ovládacie tlačidlo 2



Ovládacie tlačidlo 1: Stlačením tlačidla GRIND spustíte funkciu mletia zŕn a jeho opätovným stlačením funkciu zastavíte.
Ovládacie tlačidlo 2: Zatláčením varnej nádoby smerom dopredu spustíte funkciu mletia zŕn a opätovným stlačením ovládacieho tlačidla 2 zastavíte funkciu mletia zŕn.

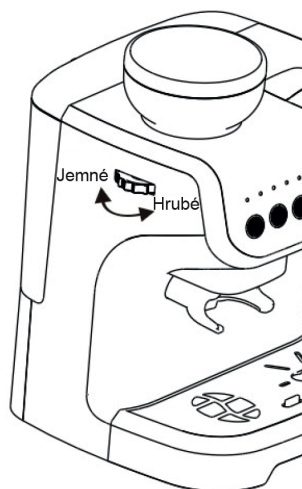
Funkcia mletia zŕn

3



Do zásobníka na zrnkovú kávu nasypete najviac 150 g kávových zŕn.

4



Upravte požadovanú veľkosť častíc mletej kávy.

5



Spôsob 1

Stlačením tlačidla GRIND spustíte mletie, pokiaľ nedosiahnete požadované množstvo mletej kávy a opätovným stlačením GRIND mletie zastavíte.

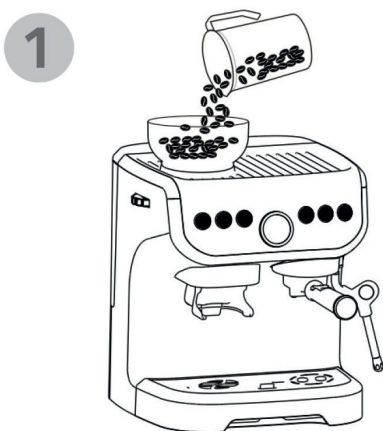
Spôsob 2

Stlačením varnej nádoby smerom dopredu spustíte mletie, pokiaľ nedosiahnete požadované množstvo mletej kávy a opätovným stlačením varnej nádoby mletie zastavíte.

! Pozor:

1. Po stlačení tlačidla GRIND, sa mletie automaticky zastaví po 1 minúte bez akejkoľvek prevádzky;
2. Mletie môžete zastaviť opätovným zatlačením varnej nádoby smerom dopredu ako aj opätovným stlačením tlačidla GRIND.

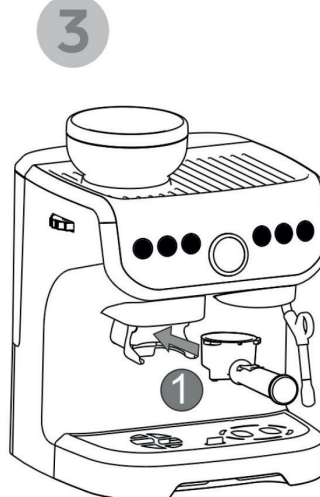
Príprava kávy



Do zásobníku na kávové zrnká nasypete najviac 150 g kávových zrn.



Upravte požadovanú veľkosť častíc mletej kávy.



Spôsob 1

Stlačením tlačidla  GRIND spustíte mletie, pokiaľ nedosiahnete požadované množstvo mletej kávy a opätovným stlačením tlačidla  GRIND mletie zastavíte.

Spôsob 2

Zatlačením varnej nádoby dopredu spustíte mletie, pokiaľ nedosiahnete požadované množstvo mletej kávy a opäť stlačte varnú nádobu, aby sa mletie zastavilo.

! Pozor:

1. Po stlačení tlačidla GRIND, sa mletie automaticky zastaví po 1 minúte bez akejkoľvek prevádzky;
2. Mletie môžete zastaviť opätovným zatlačením varnej nádoby smerom dopredu ako aj opätovným stlačením tlačidla  GRIND.

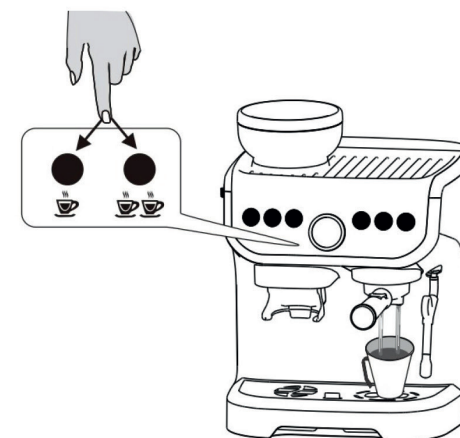


Presun do varnej nádoby

Príprava kávy

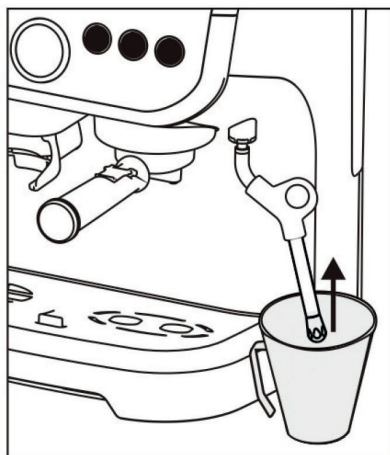
1. Šálku postavte nad odkvapkávaciu nádobku (uistite sa, či v zásobníku je viac ako 150 ml čistej vody).
2. Stláčajte tlačidlo požadovaného množstva kávy (jedna alebo dve šálky), kým nie je káva hotová. Skontrolujte, či je v zásobníku viac ako 150 ml čistej vody.

Tip: Po stlačení tlačidla bude indikátor tlačidla niekoľko sekúnd blikáť a potom sa spustí varenie.



Príprava horúcej vody

1



Vložte pohár do rúrky na paru

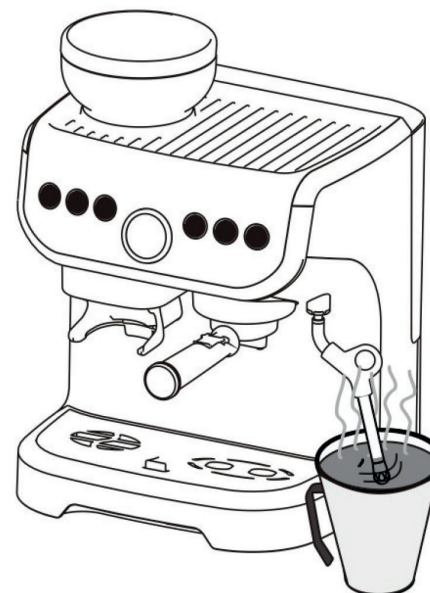
2



Stlačte funkčné tlačidlo na horúcu vodu

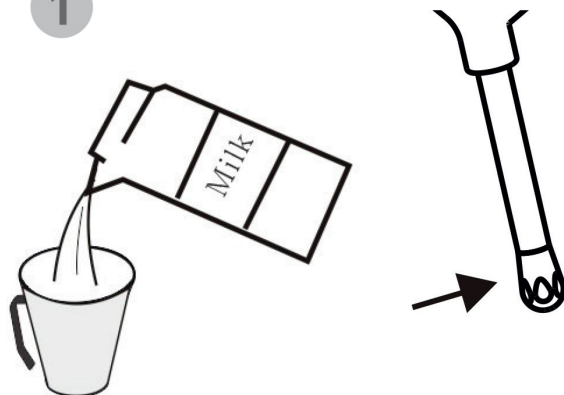
3

Po dokončení horúcej vody, stlačte tlačidlo  **HOT WATER** na dokončenie prípravy horúcej vody. Uistite sa, či je v zásobníku viac ako 150 ml čistej vody.



Príprava mliečnej peny

1



Do šálky nalejte najmenej 50 ml čerstvého čistého mlieka. Uistite sa, či mlieko klesá cez parnú trysku

2



Stlačte tlačidlo pary a spotrebič sa musí zahrievať v trvaní približne 30 sekúnd.

3

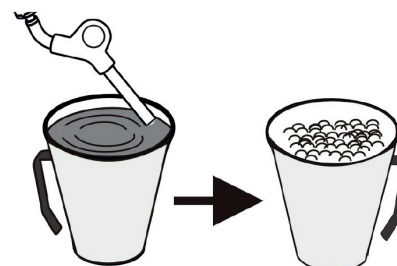


Vytiahnite rúrku na paru 1 - 2 cm od povrchu mlieka. Priblížte sa k polohe 3 hodín na pravej strane šálky a počkajte, kým sa vytvorí para.

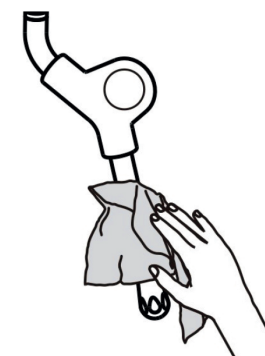
4

Keď rúrka na paru spôsobí, že sa mlieko bude otáčať v smere hodinových ručičiek, aby sa vytvoril vír, pomaly spustíte telo šálky. Tým sa parná tyčinka vráti späť na hladinu mlieka a začne sa do mlieka miešať vzduch. Pomocou rúrky na paru jemne premiešajte hornú časť mlieka, aby sa mlieko mohlo otáčať primeranou rýchlosťou. Umiestnite rúrku na paru na rovnakú úroveň alebo mierne nižšie pod povrch mlieka a nechajte mlieko nepretržite rotovať a vytvárať víry. Pokračujte v tejto činnosti, pokiaľ mlieko nedosiahne požadovanú konzistenciu a nepocítite teplotu tela šálky. Mlieko dosahuje požadovanú teplotu (60 - 65 °C), čo znamená dostatok na dokončenie výroby mliečnej peny. Stlačte parné tlačidlo na zastavenie prípravy mliečnej peny

Poznámka: Pred vytiahnutím rúrky na paru z mlieka stlačte tlačidlo na paru na zastavenie prípravy mliečnej peny.



5



Rúrku na paru očistite mokrou utierkou.
Poznámka: Nedotýkajte sa rúrky na paru priamo rukami pri vysokej teplote

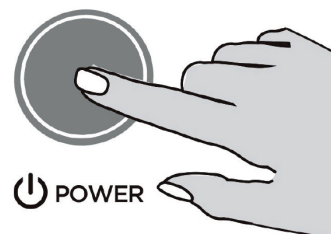
Režim úspory energie



>15 minút

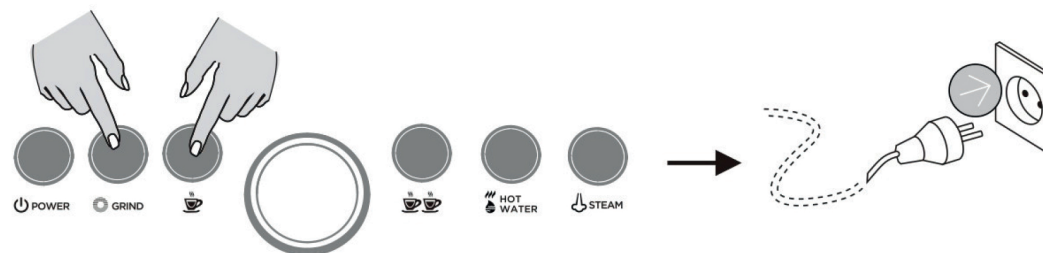
Režim úspory energie

1. Spotřebič je dodávaný v režime úspory energie. Spotřebič automaticky vypne všetky indikátory funkcií po 15 minútach.
2. Keď je spotřebič vo vypnutom stave, znova stlačte tlačidlo POWER a reštartujte spotřebič.



Nastavenie režimu úspory energie

Stlačte a podržte súčasne tlačidlo GRIND a tlačidlo ☕ a pripojte napájanie.
Stlačte tlačidlo GRIND. Indikátor tlačidla zhasne a režim úspory energie je vypnutý,
Stlačte tlačidlo GRIND. Indikátor tlačidla sa rozsvieti a režim úspory energie je zapnutý.
Stlačením tlačidla POWER ukončíte nastavenie režimu úspory energie.



Funkcia odstraňovania vodného kameňa



Záležitosti vyžadujúce pozornosť:

Pretože spotrebič sa používa dlhší čas, spôsobí to, že vo vnútornom vodnom systéme sa nahromadí vodný kameň.

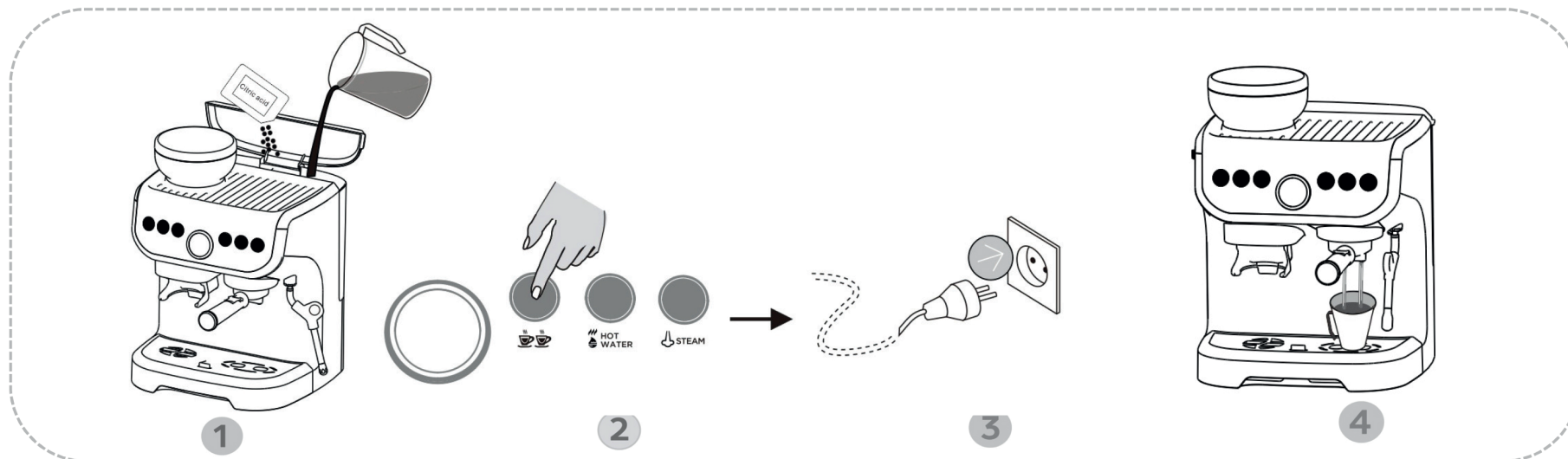
Ak je množstvo kávy zjavne znížené alebo je jej výstup zablokovaný, musí sa použiť režim odstránenia vodného kameňa.

Funkcia odstránenia vodného kameňa

1. Umiestnite šálku na výstup vody v prednej časti spotrebiča.
2. Pridajte 1 liter čistej vody do zásobníka na vodu a vložte príslušné množstvo čistiaceho prostriedku.
3. Stlačte a podržte tlačidlo  v trvaní dvoch sekúnd a pripojte napájanie.
4. Rozsvieti sa indikátor tlačidla zapnutia a dvoch šálok. Stlačte tlačidlo dvoch šálok, spustí sa funkcia odstránenia vodného kameňa a využije sa pri tom 1 liter vody. Následným stlačením tlačidla napájania zrušíte funkciu odstránenia vodného kameňa.

! Záležitosti vyžadujúce pozornosť

Ak kávovar nevyrobí viac ako 400 šálok kávy, je potrebné pravidelne odstraňovať vodný kameň podľa vyššie uvedenej funkcie.

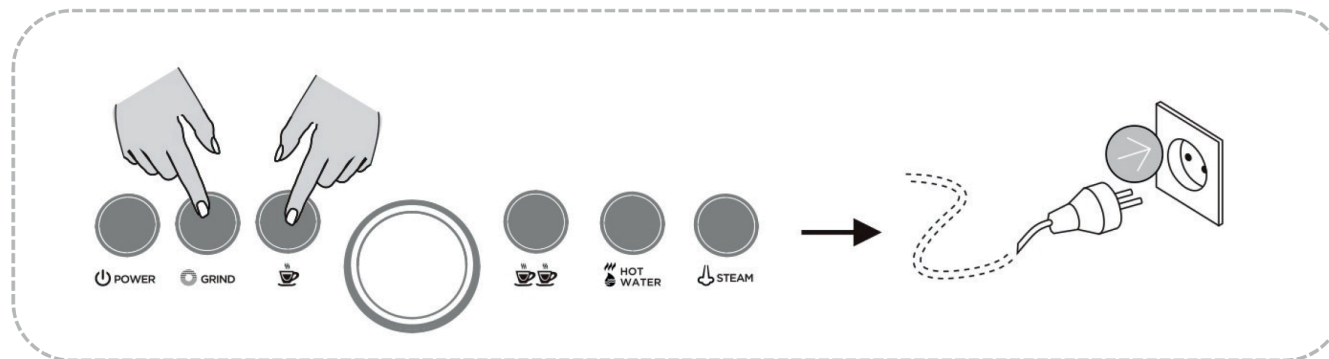


Funkcia predvarenia

Nastavenie režimu predvarenia

Súčasne stlačte a podržte tlačidlo GRIND a tlačidlo , pripojte napájanie a zapnite ho.

Stlačením tlačidla  zhasnite indikátor. Režim predvarenia je zrušený. Stlačte tlačidlo , rozsvieti sa indikátor a režim predvarenia sa spustí. .



Nastavenie dávky kávy

Nastavenie kvantitatívnej funkcie jednej šálky

1. Umiestnite šálku na výstup vody v prednej časti spotrebiča.
2. V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo jednej šálky, spotrebič začne pracovať, spotrebič začne pripravovať kávu a uvoľní tlačidlo po dosiahnutí množstva varnej nádoby Xinyi. Je tak dokončené kvantitatívne nastavenie jednej šálky (najmenej 25 ml).



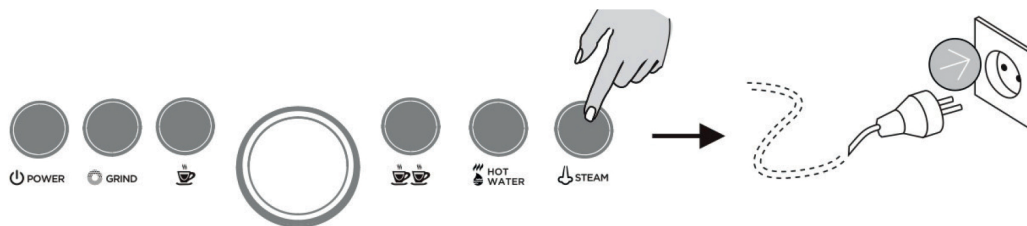
Nastavenie kvantitatívnej funkcie dvoch šálok

1. Umiestnite šálku na výstup vody v prednej časti spotrebiča.
2. V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo dvoch šálok, spotrebič začne pracovať, spotrebič začne pripravovať kávu a uvoľní tlačidlo po dosiahnutí množstva varnej nádoby Xinyi. Je tak dokončené kvantitatívne nastavenie dvoch šálok (najmenej 50 ml).



Obnovenie výrobných nastavení

1. Obnovte nastavenia.
2. Stlačte a podržte tlačidlo STEAM. Neuvoľňujte tlačidlo, pripojte napájanie a všetky indikátory dvakrát zablikajú, čím sa obnovili výrobné nastavenia.



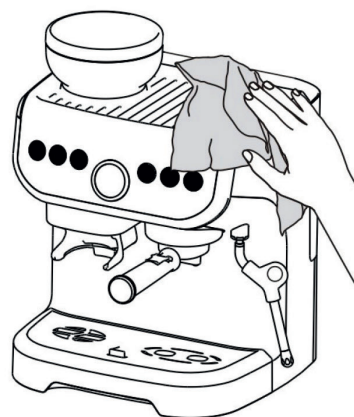
Čistenie



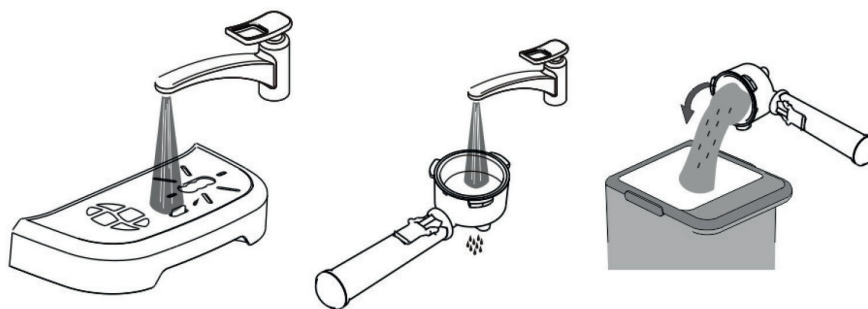
Upozornenia:

1. Je zakázané ponoriť kávovar do vody.
2. Pred čistením spotrebiča odpojte napájaci kábel.
3. Na čistenie kávovaru nepoužívajte silné čistiace prostriedky, ostré predmety, kefy atď.

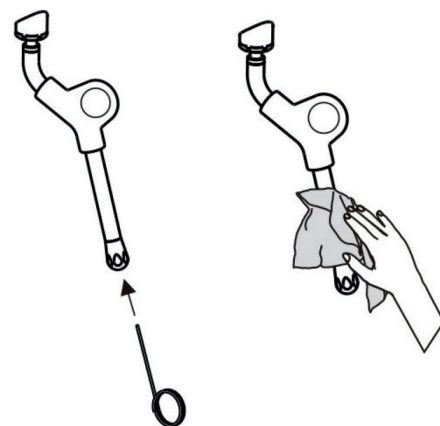
Čistenie celého spotrebiča



Čistenie jednotlivých častí

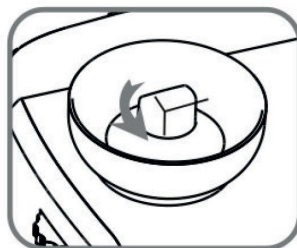


Čistenie výpustu pary



Čistenie zásobníka na zrná

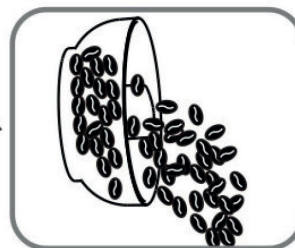
Pri čistení zásobníka na zrná postupujte podľa krokov uvedených nižšie.



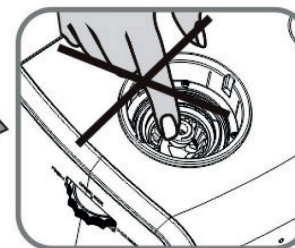
1. Odomknite zásobník na kávové zrná.



2. Vyberte zásobník na kávové zrná.



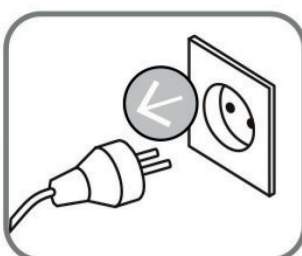
3. Vysypte nadbytočné kávové zrná.



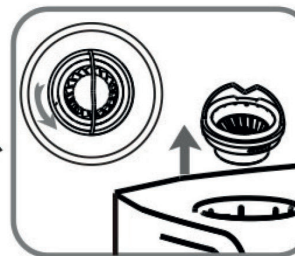
4. Pripojte napájací kábel a zabráňte prístupu do zásobníka na zrná.



5. Začnite mlieť naprázdno, aby ste odstránili prebytočné kávové zrná.



6. Odpojte napájací kábel.



7. Odblokujte mlynček proti smeru hodinových ručičiek a potom ho zdvihnite.



8. Pomocou štetca vyčistite mlynček.



9. Pomocou štetca vyčistite zásobník na kávové zrná.



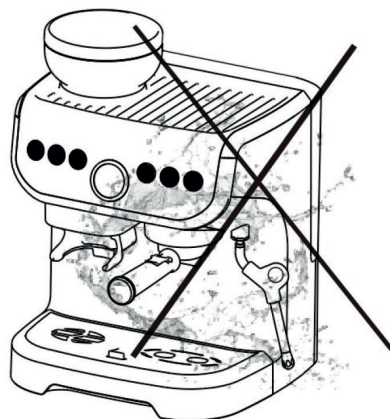
10. Pomocou štetca vyčistite výstup mletej kávy.



11. Pomocou štetca vyčistite nože mlynčeka.

Upozornenia

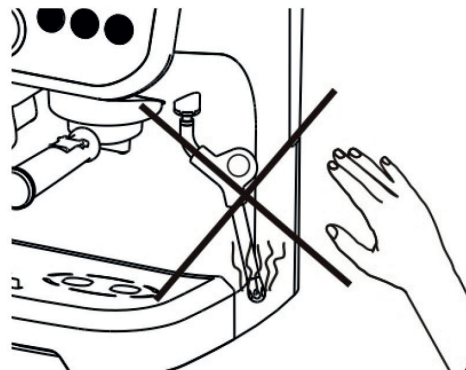
Nelejte vodu priamo na spotrebič.



Dávajte pozor na vysokú teplotu.

Pri príprave horúcej vody a príprave mliečnej peny bude výpusť pary horúci.

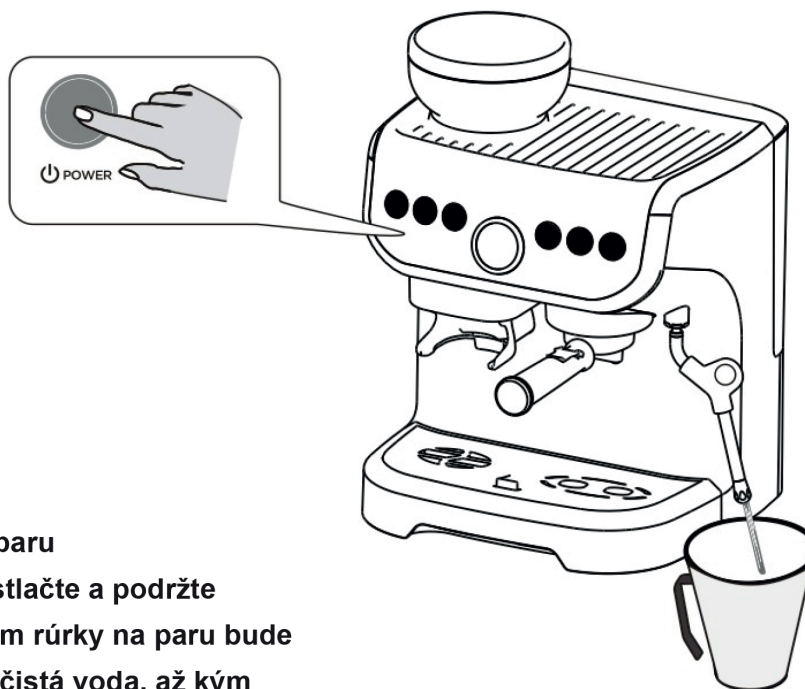
Zostáva zvyškové teplo.



Riešenie zlyhania čerpania vody

Príčiny:

1. Nový spotrebič sa používa prvýkrát.
2. Spotrebič nebol používaný dlhší čas.
3. V zásobníku na vodu je nedostatok vody v priebehu prevádzkového procesu.
4. Existujú dve riešenia stavu, ak spotrebič nedokáže odčerpať vodu, ako je to znázornené na obrázku (Riešenie 1/Riešenie 2).

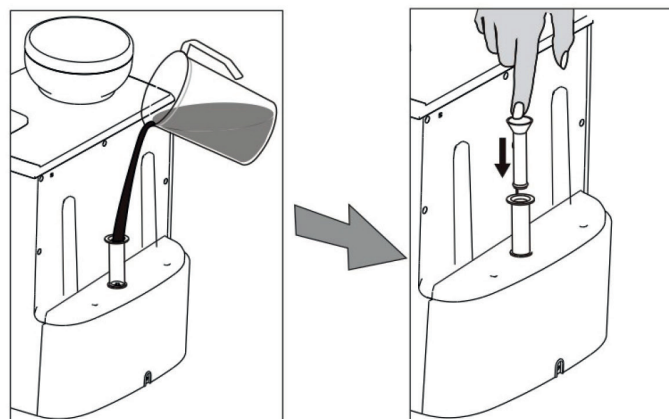


Spôsob 1

1. Vložte pohár pod rúrku na paru
2. Keď je spotrebič vypnutý, stlačte a podržte tlačidlo napájania. Výstupom rúrky na paru bude automaticky rozprašovaná čistá voda, až kým nebude objem vody približne 200 ml.

Spôsob 2

Na naplnenie spotrebiča vodou použite „ručné čerpadlo“ v príslušenstve spotrebiča.

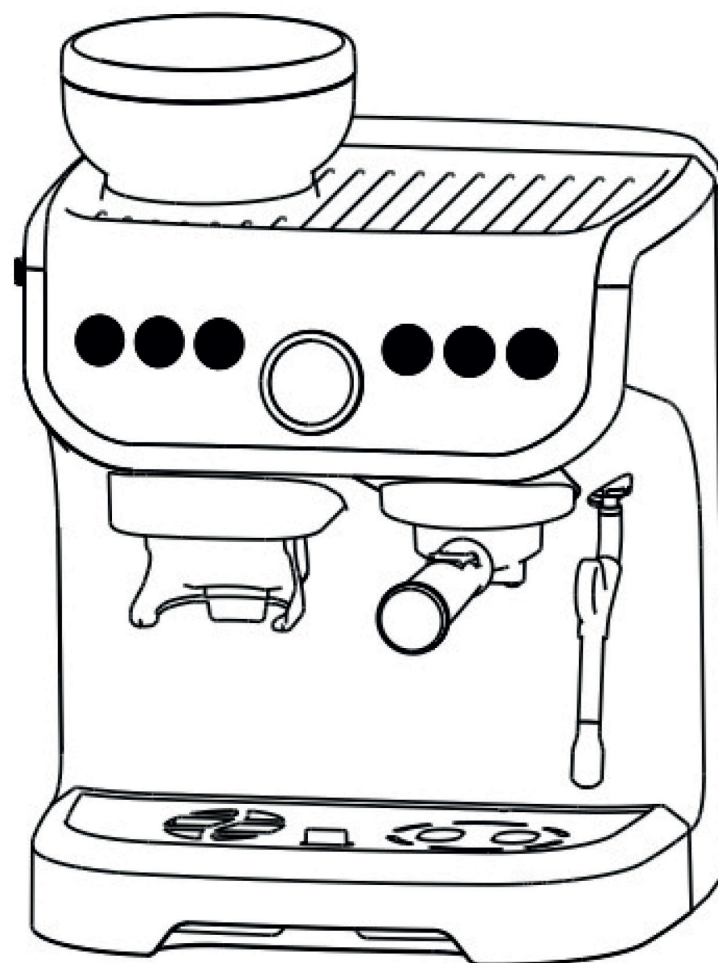


Často kladené otázky

Prejav poruchy	Možné príčiny	Spôsoby riešenia
Nesvieti indikátor.	1. Nie je pripojené napájanie. 2. Tlačidlo nebolo stlačené.	1. Skontrolujte, či je napájanie zapojené. 2. Skontrolujte, či je stlačené tlačidlo POWER. 3. Uistite sa, že je napájací zdroj zapojený a napájací zdroj je správne priradený. Ak sa tento jav stále vyskytuje, kontaktujte servisné stredisko.
Únik vody alebo jej presakovanie .	1. Únik zo zásobníka na vodu. 2. Únik z varnej nádoby.	1. Skontrolujte, či je zásobník na vodu nainštalovaný na svojom mieste alebo či nie je poškodený. 2. Skontrolujte, či sa varná šálka zhoduje s príslušnou kapsulou na kávu.
Nezohrieva.	Nie je pripojené napájanie.	Skontrolujte, či je sieťová zásuvka správne zapojená; Ak to ani po pripojení nefunguje, kontaktujte servisné stredisko.
Voda tečie zo spodnej časti kávovaru.	V záchytnej nádobe na vodu sa nahromadilo veľmi veľa vody.	Vyčistite záchytnú nádobu na vodu; ak voda stále tečie zo spodnej časti spotrebiča, kontaktujte servisné stredisko.
Káva kvapká veľmi pomaly alebo nekvapká žiadna káva.	Kávová kapsula nezodpovedá varnej šálke.	1. Uistite sa, či kapsula kávy zodpovedá varnej šálke. 2. Ak je varná šálka zablokovaná, včas ju vyčistite.

CZ

NÁVOD K OBSLUZE



www.kondela.sk

Vojtaššákova 893, 027 44
TVRDOŠÍN

Před uvedením spotřebiče do provozu si prosím přečtete tento návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!

Model: AC-517E

BERNY

220 V-240 V 50 Hz/60 Hz,

Výkon kávovaru: 1450 W

Výkon mletí kávy: 110 W

Blahopřejeme vám k nákupu!

Tento kávovar je vyroben s největší opatrností. Pokud se o něj postaráte správně, odmění se vám dlouholetými dobrými službami. Před použitím nového spotřebiče si pozorně přečtete tento návod k obsluze, přičemž věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním opatřením.

Obsah

Bezpečnostní opatření

Poznámky k tomuto návodu k obsluze

Vybalení

Začínáme

Přehled částí a ovládacích prvků spotřebiče
Před prvním použitím
Naplnění/doplnění zásobníku na vodu
Propláchnutí spotřebiče/vnitřního potrubí
Typ kapsle, která se může použít
Režim úspory energie
Odstranění vodního kamene
Nastavení průtoku kávy
Obnovení výrobních nastavení
Čištění kávovaru
Záležitosti vyžadující pozornost
Řešení problémů
Technické údaje

Bezpečnostní opatření

Před připojením spotřebiče ke zdroji napájení si prosím pozorně přečtete tato bezpečnostní opatření. Je bezpodmínečně nutné dodržovat tyto pokyny a provozní pokyny.

- Nejdříve si přečtete celý tento návod k obsluze.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.
- Připojte pouze k správně uzemněnému napájecímu bodu.
- Abyste se ujistili, že je spotřebič vypnutý, vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Vždy vytáhněte síťovou zástrčku před:

- * Přemístěním spotřebiče.
- * Čištěním nebo údržbou.
- * Dlouhým obdobím nepoužívání.
- Napájecí kabel nikdy neupínejte a neved'te přes ostré rohy nebo hrany.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Poškozené napájecí kabely mohou být vyměněny pouze v zákaznickém servisu.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy se nedotýkejte zástrčky/zásuvky/kabelu nebo spotřebiče mokřýma rukama. Nikdy neodpojujte zástrčku taháním za napájecí kabel; vždy vytáhněte zástrčku.
- Pokud potřebujete prodlužovací kabel, ujistěte se, zda je vhodný pro váš spotřebič (3pólový uzemněný, průřez vodiče 1,5 mm²), a položte kabel tak, aby o něj nikdo nezakopl.
- Nebezpečí opaření! Nikdy nepohybujte spotřebičem během provozu!
- Nikdy nepracujte se spotřebičem bez vody.
- Vždy se ujistěte, zda v zásobníku na vodu je voda nejméně po minimální hladinu.
- Nebezpečí popálení! Nikdy se nedotýkejte velmi horkých částí spotřebiče (například varné jednotky v průběhu provozu).
- Nebezpečí opaření! Nedotýkejte se proudů páry ani vody.
- Nebezpečí opaření! Pokud je kávovar stále pod tlakem, nepohybujte ovládací páčkou.
- Nepoužívejte spotřebič v případě:
 - * Chybného provozu.
 - * Poškozeného napájecího kabelu.
 - * Po jeho pádu nebo jiném poškození.
 - * V takovém případě nechte spotřebič okamžitě zkontrolovat a případně opravit v zákaznickém servisu.
- Umístění spotřebiče musí splňovat následující požadavky:
 - * Zvolte suchý, stabilní a rovný povrch, který se nenachází bezprostředně pod bodem napájení, minimálně 60 cm od umyvadla a vodovodních baterií.

- * Nikdy spotřebič nepokládejte na hořlavé/tavitelné povrchy nebo zařízení.
- * Spotřebič nikdy nepokládejte na stroj nebo napájecí kabel na 50 cm nebo více od horkých povrchů nebo otevřeného ohně.
- * Během provozu spotřebič nikdy nezakrývejte.
 - Během provozu držte děti dále od spotřebiče.
 - Spotřebič používejte pouze v suchých místnostech.
 - Nebezpečí zakopnutí! Nenechte napájecí kabel viset dolů.
 - Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.
 - Před čištěním nebo údržbou vytáhněte síťovou zástrčku a nechte spotřebič zcela vychladnout.
 - Abyste zabránili poškození, nikdy nepoužívejte náhradní díly nebo příslušenství, které nedoporučuje výrobce.

---Pro Evropu:

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let, pokud byly pod dozorem nebo poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. Uchovávejte spotřebič a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a porozuměly možným rizikům. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

---Pro ostatní oblasti:

Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní pracovník nebo podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo riziku.

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a interiérech.

Spotřebič nesmí být ponořen.

Upozornění! Při nesprávném použití může dojít ke zranění.

Po použití je povrch topného tělesa vystaven zbytkovému teplu.

Kávovar nesmí být při použití umístěn ve skříňce.

Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.

Poznámky k tomuto návodu k obsluze

Tento návod k použití nemůže pokrývat všechny možné okolnosti. Pokud potřebujete další informace nebo v případě problémů, které nejsou přiměřeně obsaženy v tomto návodu k obsluze, kontaktujte servisní a prodejní středisko.

Uschovejte prosím tento návod k obsluze a předejte ho dalšímu uživateli.

Vybalení

- Vyjměte kávovar na přípravu kapslí espresso z obalu.
- Po vybalení prosím zkontrolujte, zda jsou součástí balení následující díly:
 1. Zásobník na vodu
 2. Kávovar

3. Návod k obsluze

Poznámka:

- Zkontrolujte, zda je napájecí napětí ve vaší síti stejné jako napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče
- Zničte všechny plastové sáčky, abyste zabránili nebezpečí pro děti!

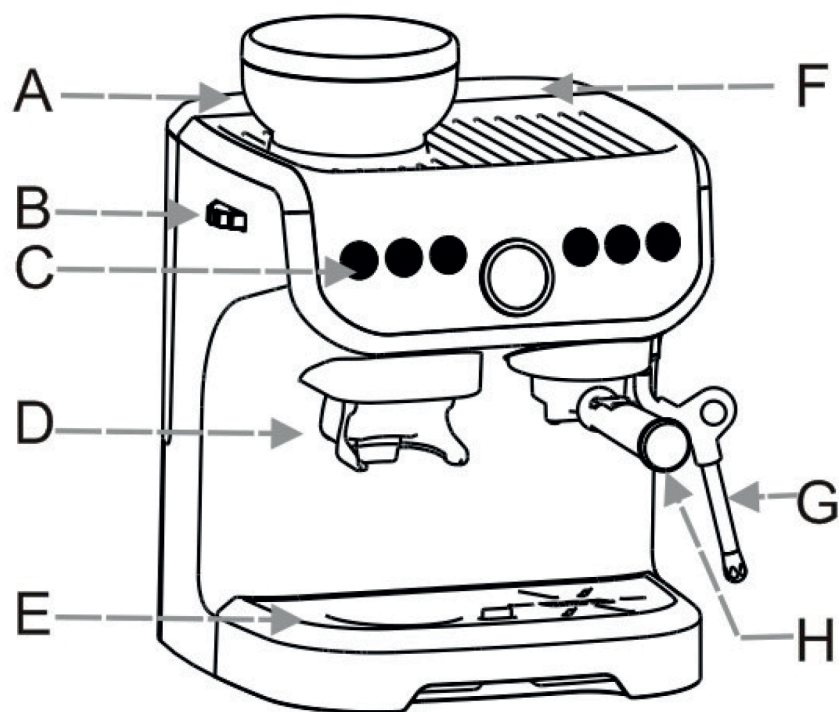
Tip:

Obaly si uschovejte pro přepravu spotřebiče (např. na stěhování, údržbu atd.)

Poznámka:

Ve spotřebiči může zůstat trochu vody.

Popis jednotlivých částí



Popis součástí	
A	Zásobník na kávová zrna
B	Regulace mleté kávy
C	Ovládací panel
D	Výpust mleté kávy
E	Odkapávací nádobka
F	Zásobník na vodu
G	Trubička na páru
H	Varná nádoba

Popis ovládacího panelu



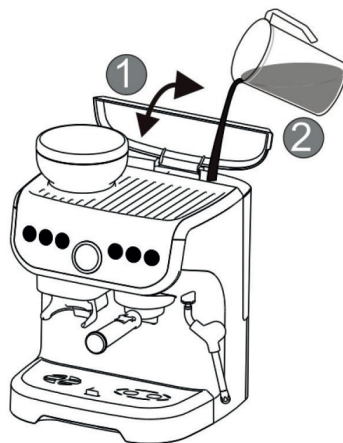
Popis ovládacího panelu					
	Název	Popis funkce		Název	
	Napájení	Funkce přepínání ovládání spotřebiče		Tlačítko dvou šálků	Stiskněte tlačítko dvou šálků, kávovar začne připravovat kávu a poté stisknutím kávovar zastaví přípravu kávy, množství jsou dva šálky.
	Tlačítko mletí	Stisknutím tohoto tlačítka melete zrna a stisknutím tohoto tlačítka mletí zrn zastavíte		Funkční tlačítko na horkou vodu	Vložte sklenici (ne méně než 300 ml) do výstupu trubičky na páru a stiskněte funkční tlačítko na horkou vodu. Když horká voda dosáhne požadovaného objemu, stiskněte funkční tlačítko na horkou vodu, abyste zastavili funkci horké vody.
	Tlačítko jednoho šálku	Stiskněte tlačítko jednoho šálku, kávovar začne připravovat kávu a stisknutím kávovaru zastaví přípravu kávy, množství kávy je jeden šálek.		Funkční tlačítko na páru	Vložte 1/3 šálky s mlékem do výpusti trubičky na páru a potom stiskněte funkční tlačítko na páru. Když mléčná pěna dosáhne mléčné bubliny Xinyi, stiskněte funkční tlačítko na páru, abyste zastavili pění.

Metoda použití

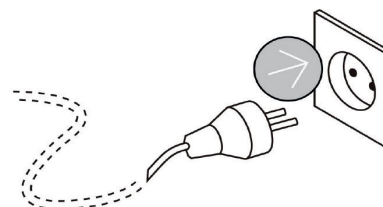
Pokud se spotřebič používá poprvé nebo nebyl delší dobu používán, je třeba jej umýt.

1

1. Zvedněte kryt zásobníku na vodu
2. Nalijte do zásobníku na vodu nejvýše 2 litry čisté vody (teplota vody nesmí být vyšší než 35 °C).

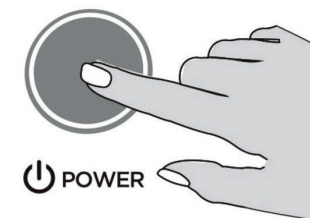


2



Připojte spotřebič k příslušnému napájení.

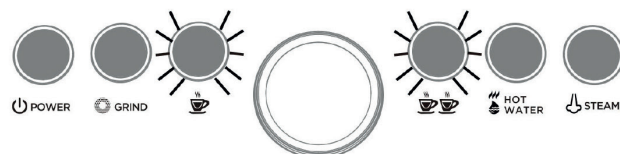
3



Situace 1

červené světlo

červené světlo



Bliká červené světlo jednoho šálku a dvou šálků a ve spotřebiči chybí voda. Stisknutím jednoho šálku nebo dvou šálků naplníte vodní cestu a červené světlo se změní na modré.

Situace 2

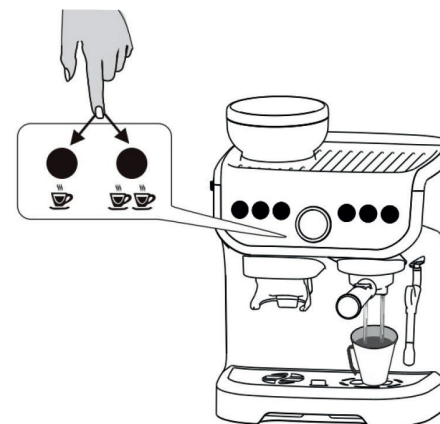
Modré světlo

Modré světlo Modré světlo Modré světlo



Bliká modrým světlem při zahřívání.

4



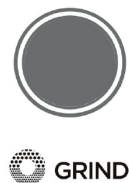
1. Nad odkapávací nádobku postavte šálek (o objemu více než 150 ml)
2. Stiskněte tlačítko jednoho šálku nebo dvou šálků a počkejte, dokud spotřebič nedokončí proplachování

Příprava mleté kávy

Příprava před vložením kávových zrn



Před vložením kávových zrn se ujistěte, zda je zásobník na zrnka zajištěn

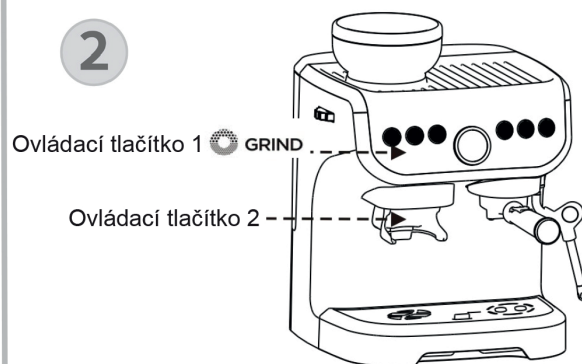


1. Po odblokování je zásobník na zrna červený a funkce mletí zrn nemůže fungovat
2. Zásobník na zrna je po uzamknutí modrý. V tomto okamžiku může fungovat funkce mletí zrn

1

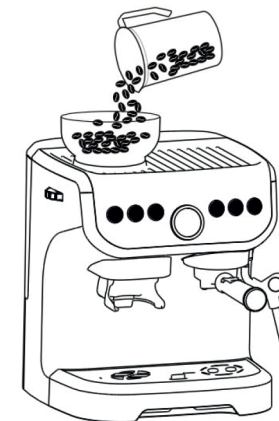
2

Funkce mletí zrn



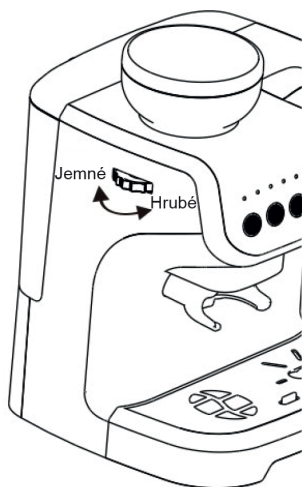
Ovládací tlačítko 1: Stisknutím tlačítka  GRIND spustíte funkci mletí zrn a jeho opětovným stisknutím funkci zastavíte. Ovládací tlačítko 2: Zatlačením varné nádoby směrem dopředu spustíte funkci mletí zrn a opětovným stisknutím ovládacího tlačítka 2 zastavíte funkci mletí zrn.

3



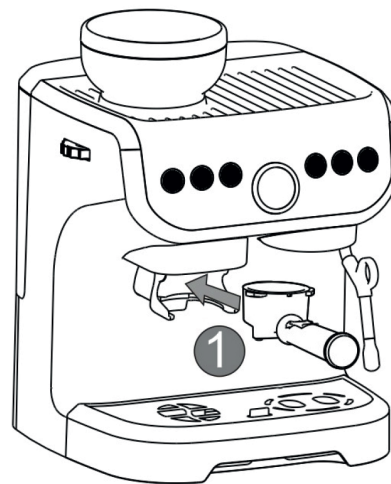
Do zásobníku na zrnkovou kávu nasypejte nejvíce 150 g kávových zrn.

4



Upravte požadovanou velikost částic mleté kávy.

5



Způsob 1

Stisknutím tlačítka  GRIND spustíte mletí, dokud nedosáhnete požadovaného množství mleté kávy a opětovným stisknutím  GRIND mletí zastavíte.

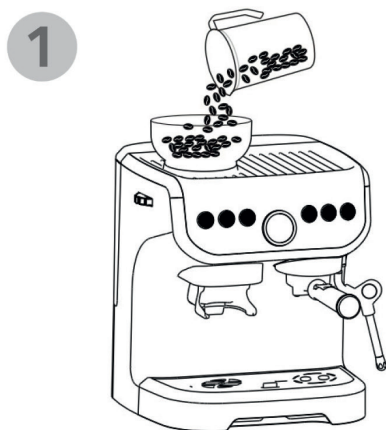
Způsob 2

Stisknutím varné nádoby směrem dopředu spustíte mletí, dokud nedosáhnete požadovaného množství mleté kávy a opětovným stisknutím varné nádoby mletí zastavíte.

! Pozor:

1. Po stisknutí tlačítka GRIND, se mletí automaticky zastaví po 1 minutě bez jakékoliv provozu;
2. Mletí můžete zastavit opětovným zatlačením varné nádoby směrem dopředu i opětovným stisknutím tlačítka  GRIND.

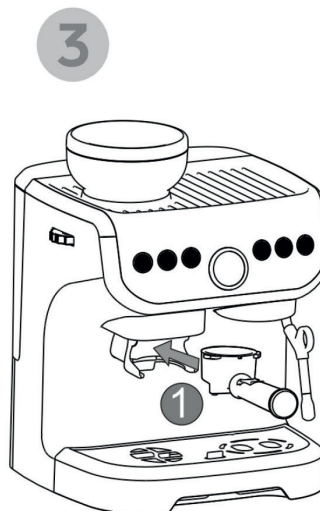
Příprava kávy



Do zásobníku na kávová zrnka nasypťte



Upravte požadovanou velikost částic mleté kávy.



Způsob 1

Stisknutím tlačítka  GRIND Stisknutím tlačítka spustíte mletí, dokud nedosáhnete požadovaného množství mleté kávy a opětovným stisknutím tlačítka  GRIND mletí zastavte.

Způsob 2

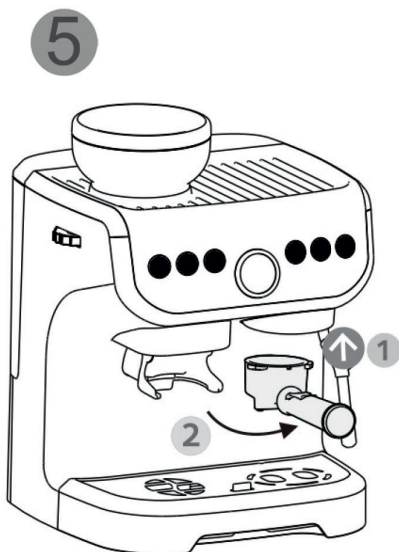
Zatlačením varné nádoby dopředu spustíte mletí, dokud nedosáhnete požadovaného množství mleté kávy a opět stisknete varnou nádobu, aby se mletí

! Pozor:

1. Po stisknutí tlačítka GRIND, se mletí automaticky zastaví po 1 minutě bez jakékoliv provozu;
2. Mletí můžete zastavit opětovným zatlačením varné nádoby směrem dopředu i opětovným stisknutím tlačítka  GRIND.



Mletou kávu stlačte kávovou lžičkou.

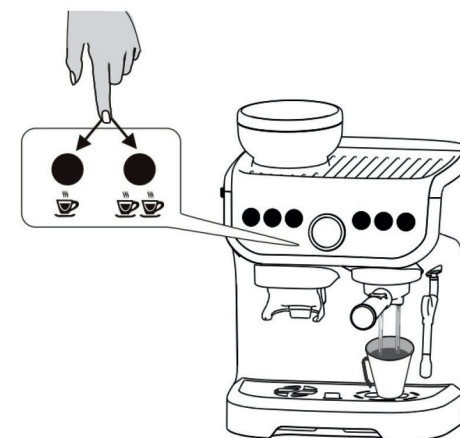


Přesun do varné nádoby

Příprava kávy

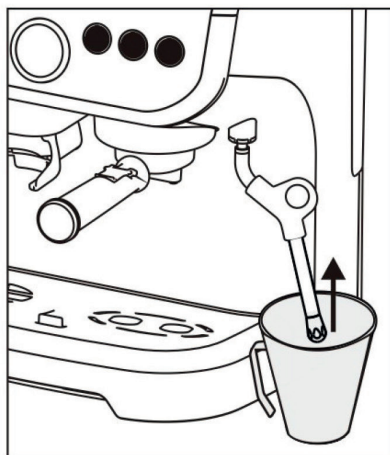
1. Šálek postavte nad odkapávací nádobku (Ujistěte se, zda v zásobníku je více než 150 ml čisté vody).
2. Stiskněte tlačítko požadovaného množství kávy (jedna nebo dva šálky), dokud není káva hotová. Zkontrolujte, zda je v zásobníku více než 150 ml čisté vody.

Tip: Po stisknutí tlačítka bude indikátor tlačítka několik sekund blikat a potom se spustí vaření.



Příprava horké vody

1



Vložte sklenici pod trubičku na páru

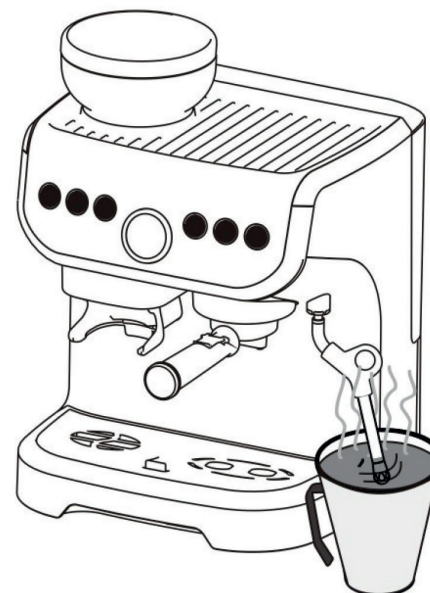
2



Stiskněte funkční tlačítko na horkou vodu

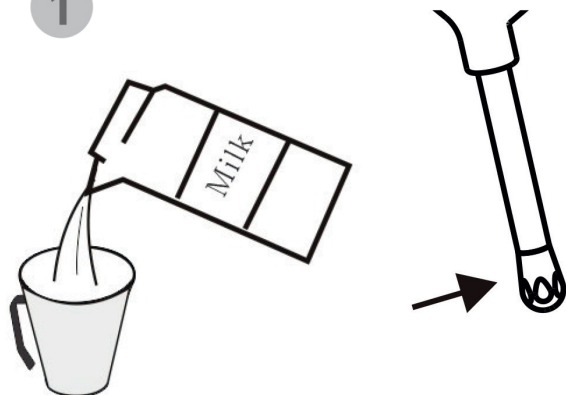
3

Po dokončení horké vody, stiskněte tlačítko  **HOT WATER** na dokončení přípravy horké vody. Ujistěte se, že v zásobníku je více než 150 ml čisté vody.



Příprava mléčné pěny

1



Do šálku nalijte nejméně 50 ml čerstvého čistého mléka. Ujistěte se, zda mléko klesá přes parní trysku.

2



Stiskněte tlačítko páry a spotřebič se musí zahřívat v trvání přibližně 30 vteřin.

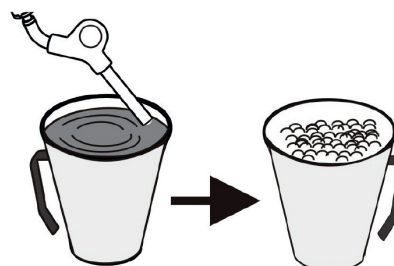
3



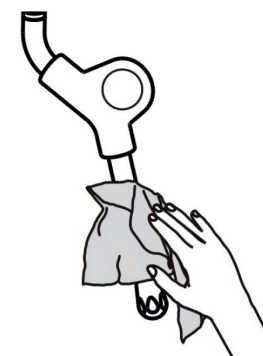
Vytáhněte trubičku na páru 1–2 cm od povrchu mléka. Přibližte se k poloze 3 hodin na pravé straně šálku a počkejte, až se vytvoří pára.

4

Když trubička na páru způsobí, že se mléko bude otáčet ve směru hodinových ručiček, aby se vytvořil vír, pomalu spusťte tělo šálku. Tím se parní tyčinka vrátí zpět na hladinu mléka a začne se do mléka míchat vzduch. Pomocí trubičky na páru jemně promíchejte horní část mléka, aby se mléko mohlo otáčet přiměřenou rychlostí. Umístěte trubičku na páru na stejnou úroveň nebo mírně níže pod povrch mléka a nechte mléko nepřetržitě rotovat a vytvářet víry. Pokračujte v této činnosti, pokud mléko nedosáhne požadované konzistence a nepocítíte teplotu těla šálku. Mléko dosahuje požadované teploty (60 - 65 °C), což znamená dostatek na dokončení výroby mléčné pěny. Stiskněte parní tlačítko pro zastavení přípravy mléčné pěny. Poznámka: Před vytažením trubičky na páru z mléka stiskněte tlačítko na páru k zastavení přípravy mléčné pěny.



5



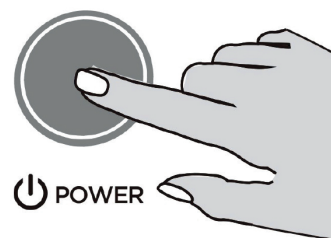
Trubičku na páru očistěte mokrou utěrkou.
Poznámka: Nedotýkejte se trubičky na páru přímo rukama při vysoké teplotě.

Režim úspory energie



Režim úspory energie

1. Spotřebič je dodáván v režimu úspory energie. Spotřebič automaticky vypne všechny indikátory funkcí po 15 minutách.
2. Když je spotřebič ve vypnutém stavu, stiskněte znovu tlačítko POWER a restartujte spotřebič.

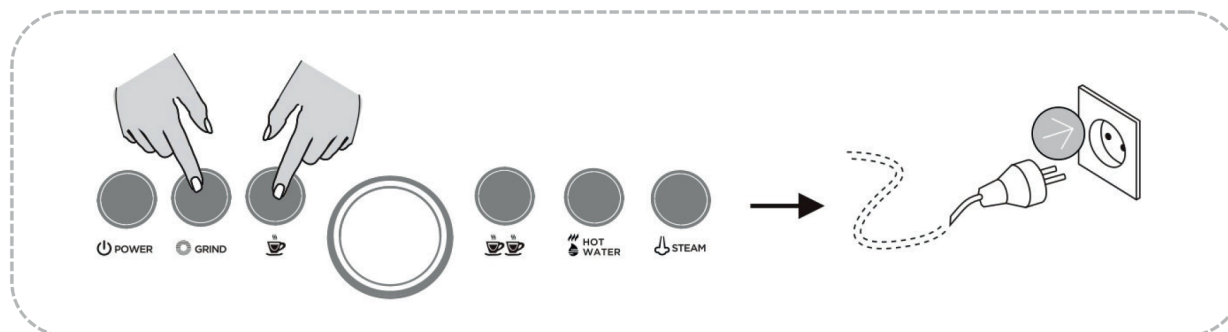


Nastavení režimu úspory energie

Stiskněte a podržte současně tlačítko GRIND a tlačítko  připojte napájení.

Stiskněte tlačítko GRIND. Indikátor tlačítka zhasne a režim úspory energie je vypnutý. Stlačte tlačítko GRIND. Indikátor tlačítka se rozsvítí a režim úspory energie je zapnutý.

Stisknutím tlačítka POWER ukončíte nastavení režimu úspory energie.



Funkce odstraňování vodního kamene



Záležitosti vyžadující pozornost:

Protože spotřebič se používá delší dobu, způsobí to, že ve vnitřním vodním systému se nahromadí vodní kámen.

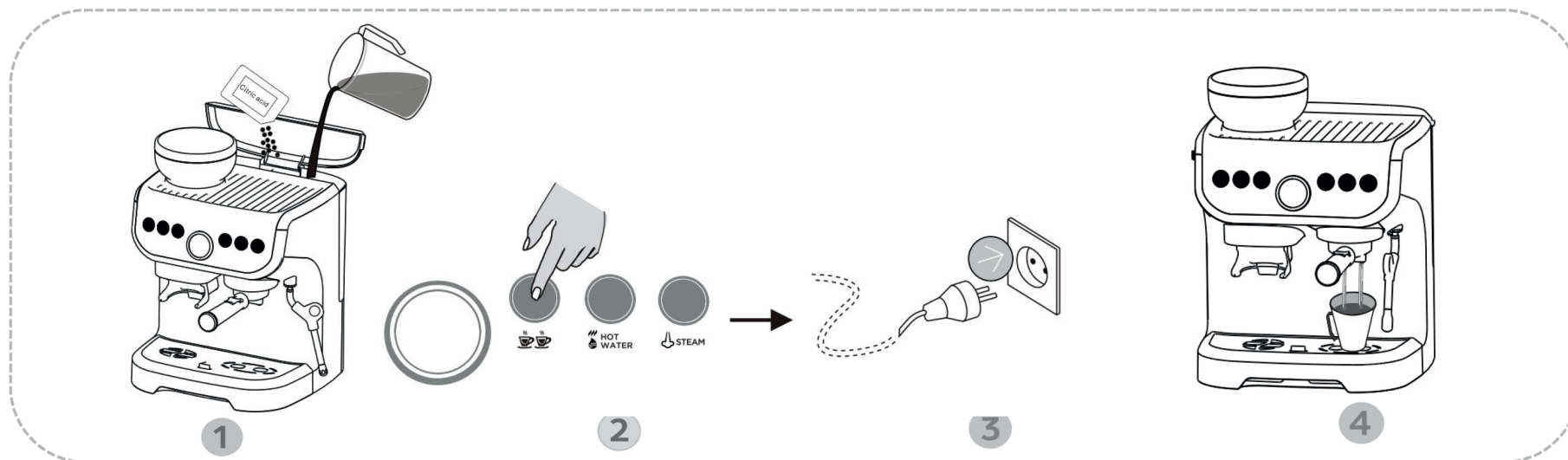
Pokud je množství kávy zjevně sníženo nebo je její výstup zablokován, musí se použít režim odstranění vodního kamene.

Funkce odstranění vodního kamene

1. Umístěte šálek na výstup vody v přední části spotřebiče.
2. Přidejte 1 litr čisté vody do zásobníku na vodu a vložte příslušné množství čistícího prostředku.
3. Stiskněte a podržte tlačítko  v trvání dvou sekund a připojte napájení.
4. Rozsvítí se indikátor tlačítka zapnutí a dvou šálek. Stiskněte tlačítko dvou šálek, spustí se funkce odstranění vodního kamene a využije se při tom 1 litr vody. Následným stisknutím tlačítka napájení zrušíte funkci odstranění vodního kamene.

! Záležitosti vyžadující pozornost

Pokud kávovar nevyprobí více než 400 šálek kávy, je třeba pravidelně odstraňovat vodní kámen podle výše uvedené funkce.

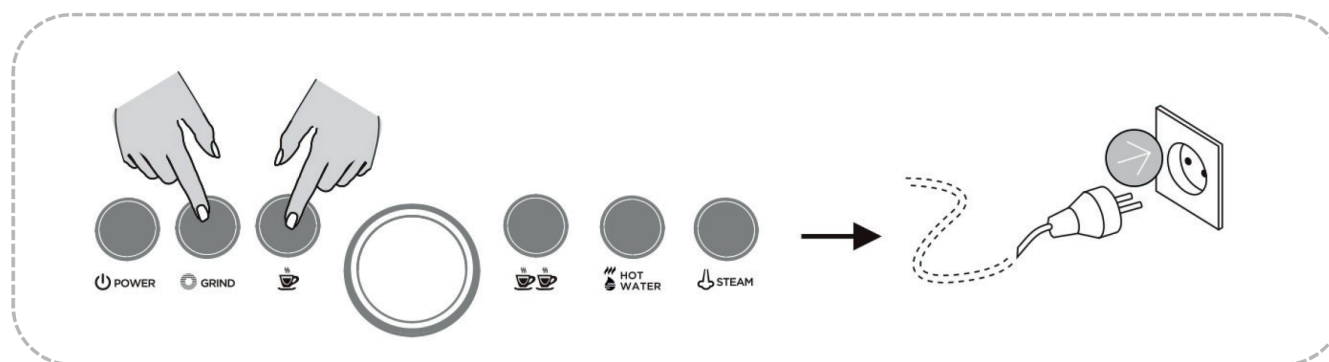


Funkce předvaření

Nastavení režimu předvaření

Současně stiskněte a podržte tlačítko GRIND a tlačítko , připojte napájení a zapněte ho.

Stisknutím tlačítka  zhasněte indikátor. Režim předvaření je zrušen. Stiskněte tlačítko , rozsvítí se indikátor a režim předvaření se spustí.



Nastavení dávky kávy

Nastavení kvantitativní funkce jednoho šálku

1. Umístěte šálek na výstup vody v přední části spotřebiče.
2. V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko jednoho šálku, spotřebič začne pracovat, spotřebič začne připravovat kávu a uvolní tlačítko po dosažení množství varné nádoby Xinyi. Je tak dokončeno kvantitativní nastavení jednoho šálku (nejméně 25 ml),



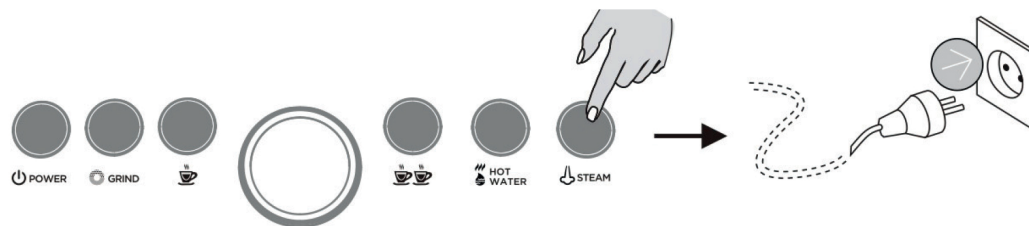
Nastavení kvantitativní funkce dvou šálků

1. Umístěte šálek na výstup vody v přední části spotřebiče.
2. V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko dvou šálků, spotřebič začne pracovat, spotřebič začne připravovat kávu a uvolní tlačítko po dosažení množství varné nádoby Xinyi. Je tak dokončeno kvantitativní nastavení dvou šálků (nejméně 50 ml),



Obnovení výrobních nastavení

1. Obnovte nastavení.
2. Stiskněte a podržte tlačítko STEAM. Neuvolňujte tlačítko, připojte napájení a všechny indikátory dvakrát zablikají, zda se obnovila výrobní nastavení.



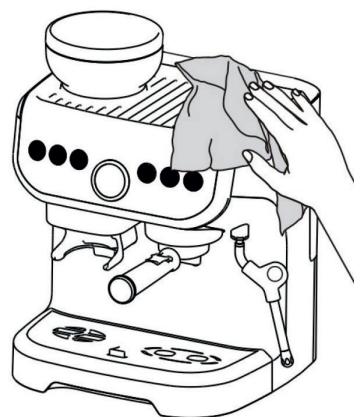
Čištění



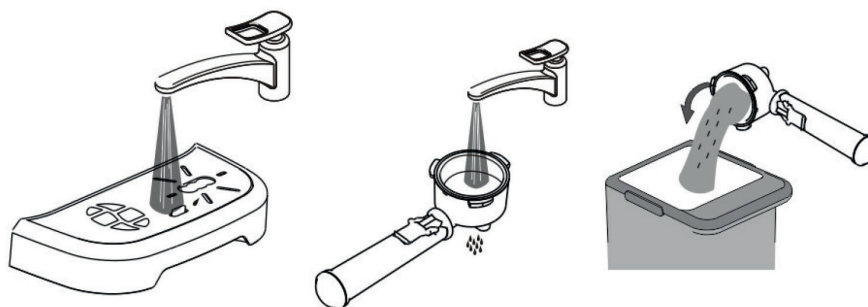
Upozornění:

1. Je zakázáno ponořit kávovar do vody.
2. Před čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel.
3. Na čištění kávovaru nepoužívejte silné čisticí prostředky, ostré předměty, kartáče atd.

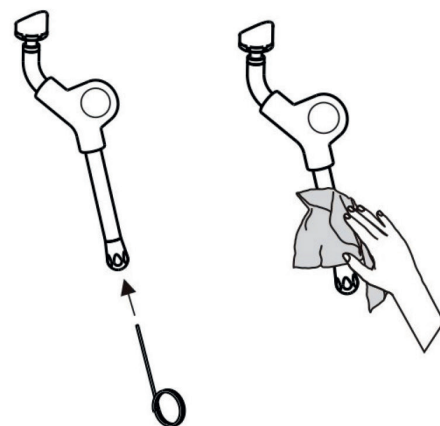
Čištění celého spotřebiče



Čištění jednotlivých částí

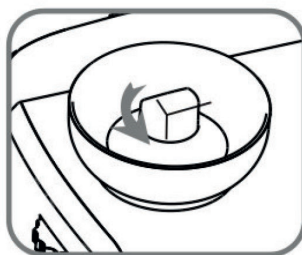


Čištění výpusti páry



Čištění zásobníku na zrna

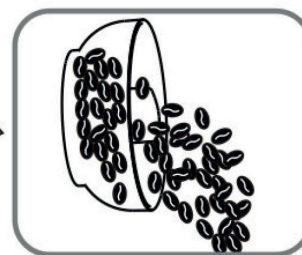
Při čištění zásobníku na zrna postupujte podle kroků uvedených níže.



1. Odemkněte zásobník na kávová zrna.



2. Vyjměte zásobník na kávová zrna.



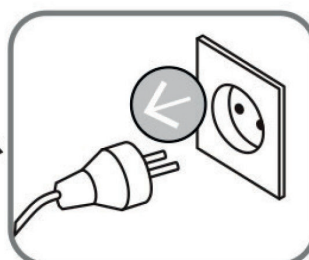
3. Vysypte nadbytečná kávová zrna.



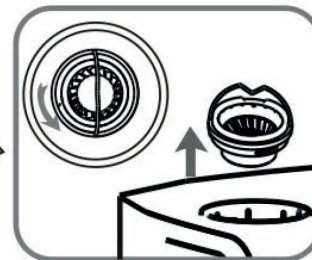
4. Připojte napájecí kabel a zabraňte přístupu do zásobníku na zrna.



5. Začněte mlít naprázdno, abyste odstranili kávová zrna.



6. Odpojte napájecí kabel.



7. Odblokujte mlýnek proti směru hodinových ručiček a potom ho zvedněte.



8. Pomocí štětce vyčistěte mlýnek.



9. Pomocí štětce vyčistěte zásobník na kávová zrna.



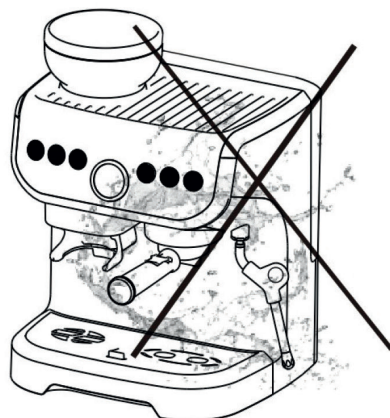
10. Pomocí štětce vyčistěte výstup mleté kávy.



11. Pomocí štětce vyčistěte nože mlýnku.

Upozornění

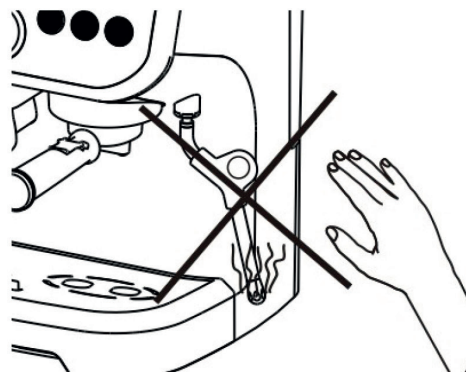
Nelijte vodu přímo na spotřebič.



Dávejte pozor na vysokou teplotu.

Při přípravě horké vody a přípravě mléčné pěny bude výpusť páry horká.

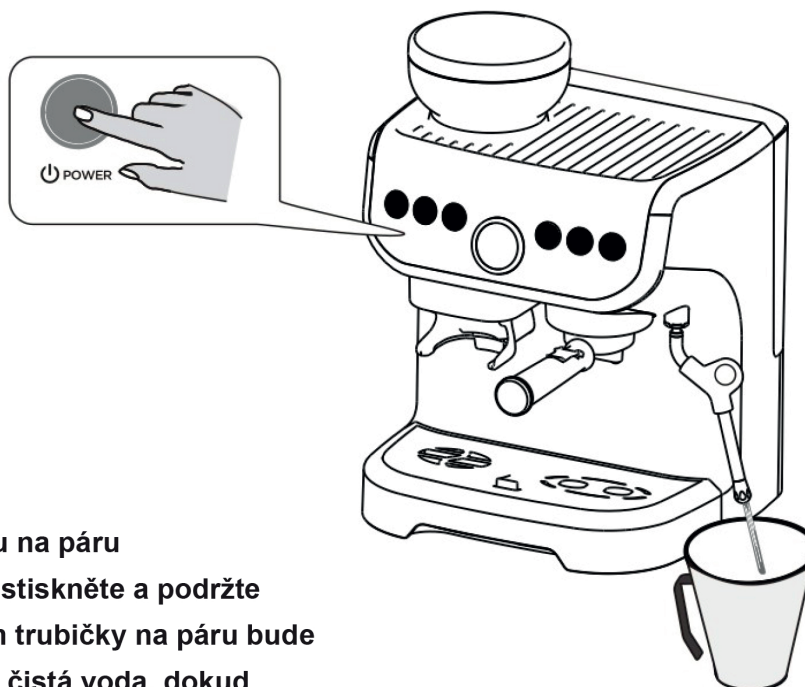
Zbývá zbytkové teplo.



Řešení selhání čerpání vody

Příčiny:

1. Nový spotřebič se používá poprvé.
2. Spotřebič nebyl používán delší dobu.
3. V zásobníku na vodu je nedostatek vody v průběhu provozního procesu.
4. Existují dvě řešení stavu, pokud spotřebič nedokáže odčerpat vodu, jak je to znázorněno na obrázku (Řešení 1/Řešení 2).

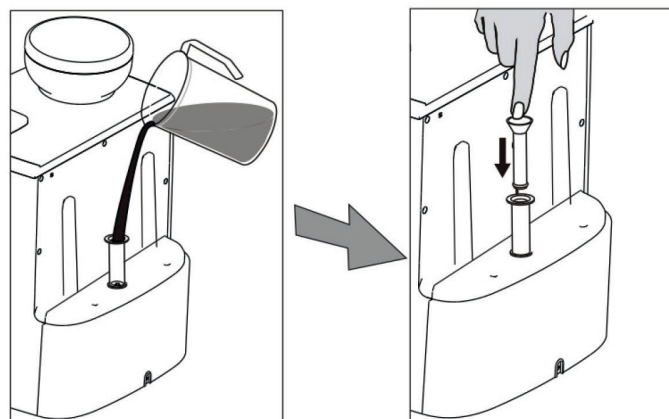


Způsob 1

1. Vložte sklenici pod trubičku na páru
2. Když je spotřebič vypnutý, stiskněte a podržte tlačítko napájení. Výstupem trubičky na páru bude automaticky rozprašována čistá voda, dokud nebude objem vody přibližně 200 ml.

Způsob 2

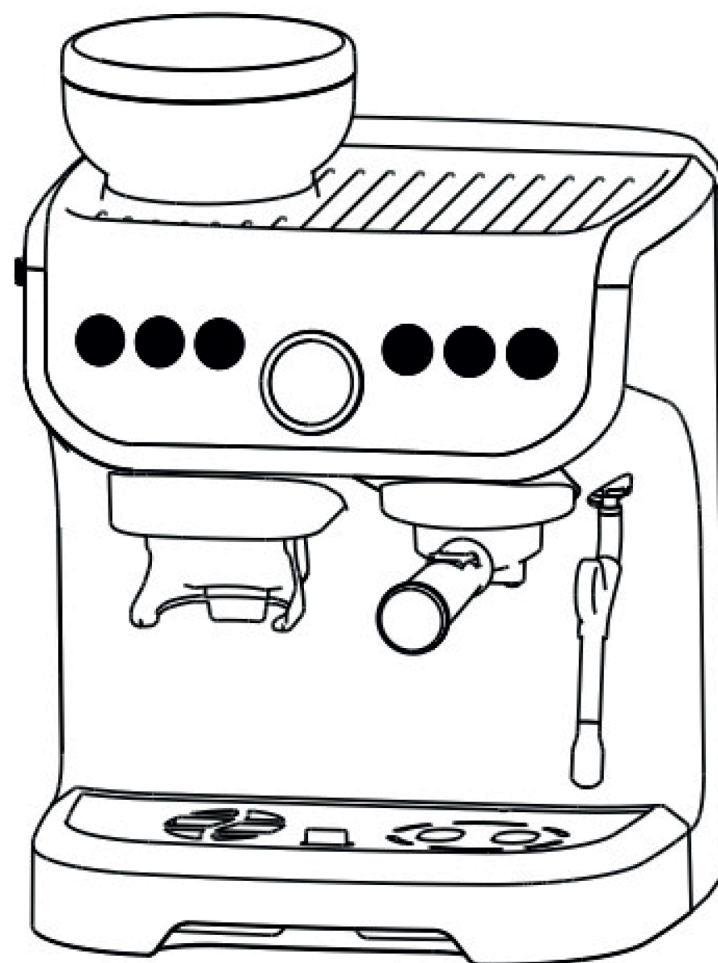
Na naplnění spotřebiče vodou použijte „ruční čerpadlo“ v příslušenství spotřebiče.



Často kladené otázky

Projev poruchy	Možné příčiny	Způsoby řešení
Nesvítí indikátor.	1. Není připojeno napájení. 2. Tlačítko nebylo stisknuto.	1. Zkontrolujte, zda je napájení zapojeno. 2. Zkontrolujte, zda je stisknuto tlačítko POWER. 3. Ujistěte se, že je napájecí zdroj zapojený a napájecí zdroj je správně přiřazený. Pokud se tento jev stále vyskytuje, kontaktujte servisní středisko.
Únik vody nebo její prosakování.	1. Únik ze zásobníku na vodu. 2. Únik z varné nádoby.	1. Zkontrolujte, zda je zásobník na vodu nainstalován na svém místě, nebo zda není poškozený. 2. Zkontrolujte, zda se varný šálek shoduje s příslušnou kapslí na kávu.
Neohřívá.	Není připojeno napájení.	Zkontrolujte, zda je síťová zásuvka správně zapojená; Pokud to ani po připojení nefunguje, kontaktujte servisní středisko.
Voda teče ze spodní části kávovaru.	V záchytné nádobě na vodu se nahromadilo velmi mnoho vody.	Vyčistěte záchytnou nádobu na vodu; pokud voda stále teče ze spodní části spotřebiče, kontaktujte servisní středisko.
Káva kape velmi pomalu nebo nekape žádná káva.	Kávová kapsle neodpovídá varnému šálku.	1. Ujistěte se, či kapsle kávy odpovídá varnému šálku. 2. Pokud je varný šálek zablokovaný, včas ho vyčistěte.

RO INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE



www.kondela.sk

Vojtaššákova 893, 027 44
TVRDOŠÍN

Înainte de a pune aparatul în funcțiune vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare și cele de siguranță!

Model: AC-517E

BERNY

220 V-240 V 50 Hz/60 Hz,

Performanță aparat cafea: 1450 W

Performanță măcinare cafea: 110 W

Felicitări pentru achiziție!

Acest aparat de cafea este conceput cu cea mai mare atenție. Dacă veți avea grijă de el în mod corespunzător, vă va răsplăti cu servicii bune mulți ani de zile. Înainte de a utiliza noul aparat, citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, acordând o atenție deosebită măsurilor de siguranță.

Conținut

Măsuri de siguranță

Notă privind aceste instrucțiuni de utilizare

Despachetarea

Să începem

Prezentare generală a componentelor și elementelor de aparat
Înainte de prima utilizare
Umplerea/reumplerea rezervorului de apă
Spălarea aparatului/conductelor de interior
Tipul de capsulă care poate fi utilizat
Mod de economisire a energiei
Decalcifiere
Setarea debitului de cafea
Reînnoirea setărilor din fabrică
Curățarea aparatului de cafea
Probleme care necesită atenție
Rezolvarea problemelor
Date tehnice

Măsuri de siguranță

Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, vă rugăm să citiți cu atenție aceste măsuri de siguranță. Este esențial să urmați aceste instrucțiuni și cele de utilizare.

- Citiți mai întâi întregul manual de utilizare.
- Pericol de electrocutare! Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid.
- Conectați aparatul doar la un punct de alimentare cu împământare corespunzător.
- Pentru a vă asigura că aparatul este oprit, scoateți mufa din priza electrică.
- Scoateți întotdeauna ștecherul înainte de:

- * Mutarea aparatului
- * Curățare sau întreținere.
- * Perioadă lungă de neutilizare.
- Nu strângeți niciodată cablul de alimentare și nu îl puneți peste colțuri sau margini ascuțite.
- Pericol de electrocutare! Cablurile de alimentare deteriorate pot fi înlocuite numai în serviciul pentru clienți.
- Pericol de electrocutare! Nu atingeți niciodată mufa/priza/cablul sau aparatul cu mâinile umede sau ude. Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablul de alimentare; trageți întotdeauna de ștecher.
- Dacă aveți nevoie de un prelungitor, asigurați-vă că este potrivit pentru aparatul dvs. (împământat cu 3 poli, cu secțiune transversală a conductorului de 1,5 mm²) și așezați cablul astfel încât nimeni să nu se împiedice de el.
- Pericol de opărire! Nu mișcați niciodată aparatul în timpul funcționării!
- Nu utilizați niciodată aparatul fără apă.
- Asigurați-vă întotdeauna că există cel puțin nivelul minim de apă în rezervorul de apă.
- Pericol de arsuri! Nu atingeți niciodată părțile foarte fierbinți ale aparatului (de exemplu de bolul cu apă în timpul funcționării).
- Pericol de opărire! Nu atingeți fluxurile de abur sau de apă.
- Pericol de opărire! Dacă aparatul de cafea este încă sub presiune, nu mișcați maneta de control.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care:
 - * Funcționare este defectă.
 - * Cablu de alimentare este deteriorat.
 - * După cădere sau alte daune.
- * În acest caz, lăsați aparatul să fie verificat imediat și dacă este necesar să fie reparat de către un service de clienți.
- Locația aparatului trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:
 - * Alegeți o suprafață uscată, stabilă și plană, care nu se află imediat sub punctul de alimentare cu apă, ci la cel puțin 60 cm de chiuvetă și baterie.

- * Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe sau echipamente inflamabile/fuzibile.
- * Nu așezați niciodată aparatul pe un dispozitiv, sau cablul de alimentare mai aproape de 50 cm sau mai mult de suprafețe fierbinți sau flăcări deschise.
- * Nu acoperiți niciodată aparatul în timpul funcționării.
- Țineți copiii departe de aparat în timpul funcționării.
- Utilizați aparatul numai în încăperi uscate.
- Pericol de împiedicare! Nu lăsați cablul de alimentare să atârne pe jos..
- **Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.**
- Înainte de curățare sau întreținere, scoateți ștecherul și lăsați aparatul să se răcească complet.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu utilizați niciodată piese de schimb sau accesorii nerecomandate de producător.

--- Pentru Europa:

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani numai dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg riscurile implicate. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.

Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să li se ofere supraveghere sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles riscurile potențiale.

--- Pentru alte domenii:

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, până când nu sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizare, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii ar trebui supravegheați pentru a vă asigura de faptul că nu se vor juca cu aparatul.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a evita un pericol.

Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic de interior.

Aparatul nu poate fi scufundat.

Atenționare! O utilizare necorespunzătoare poate duce la rănire.

După utilizare, suprafața radiatorului este expusă la căldură reziduală.

Aparatul de cafea nu poate fi așezat într-un dulap în timpul utilizării.

Curățarea și întreținerea nu ar trebui efectuată de copii fără supraveghere.

Note la acest manual de utilizare

Acest manual de instrucțiuni de utilizare nu poate acoperii toate circumstanțele posibile. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare sau dacă aveți probleme care nu sunt incluse în mod adecvat în acest manual de utilizare, vă rugăm să contactați centrul de service și de vânzări. Vă rugăm să păstrați acest manual de utilizare și oferiți-l următorului utilizator.

Despachetarea

- Scoateți aparatul de cafea din pachet pentru prepararea capsulelor espresso.
- După despachetare, vă rugăm să verificați dacă următoarele piese sunt incluse în pachet:
 1. Rezervor de apă
 2. Aparatul de cafea

3. Manual de instrucțiuni

Notă:

- Verificați dacă tensiunea rețelei de alimentare este aceeași cu tensiunea indicată pe placa de identificare a aparatului.
- DISTRUGEȚI toate pungile de plastic pentru a evita pericolul pentru copii!

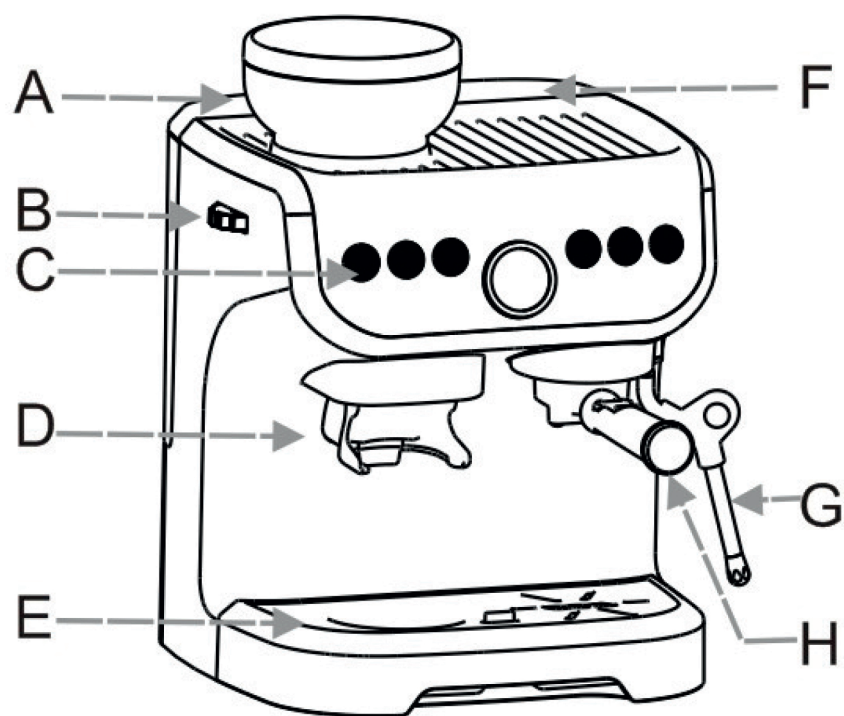
Sfat:

Păstrați ambalajul pentru transportul aparatului (de ex. La mutare , întreținere etc.)

Notă:

În aparat poate să rămână puțină apă.

Descrierea pieselor individuale



Descrierea componentelor	
A	Recipient pentru boabe de cafea
B	Reglarea de cafea măcinată
C	Panou de control
D	Eliminare cafea măcinată
E	Tavă de scurgere
F	Recipient de apă
G	Tub de abur
H	Vas de pregătire

Descriere panou de control



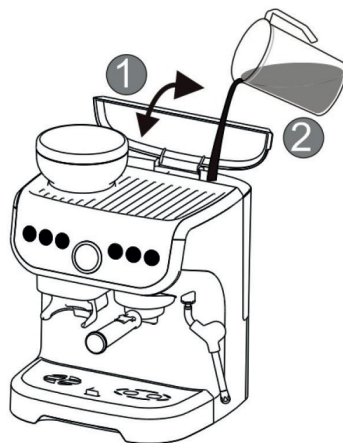
Descriere panou de control					
	Denumire	Descriere funcții		Denumire	
	Alimentare	Funcția de comutare control aparat		Buton funcția două căni	Apăsați butonul două căni, aparatul de cafea va începe prepararea de cafea și apoi apăsând butonul de aparat veți opri prepararea de cafea, cantitatea de cafea este pentru două căni.
	Buton măcinare	Apăsând acest buton măcinați boabele de cafea și apoi prin apăsarea acestui buton opriți măcinarea boabelor de cafea		Buton funcție apă caldă	Introduceți cana (nu mai puțin de 300 ml) în ieșire tub de abur și apăsați buton funcție apă caldă. Când apa fierbinte atinge volumul necesar, apăsați buton funcție apă caldă pentru a opri funcția de apă caldă
	Buton funcția unei căni	Apăsați butonul o cană, aparatul de cafea începe să prepare cafeaua și apoi apăsând butonul aparat veți opri prepararea de cafea, cantitatea de cafea este pentru o cană		Buton funcția abur	Introduceți 1/3 cană de lapte în ieșirea tub de abur și apăsați buton funcție abur. Când spuma de lapte ajunge la bula de lapte Xinyi, apăsați buton funcție abur pentru a opri procesul de spumare

Metodă de utilizare

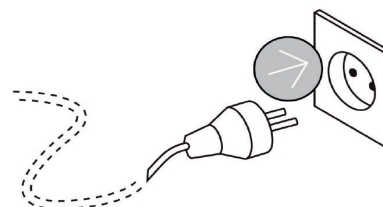
Dacă aparatul este utilizat pentru prima dată sau nu a fost folosit de mult timp, este nevoie să fie spălat.

1

1. Ridicați capacul recipientului de apă.
2. Turnați maxim 2 litri de apă curată în recipientul de apă (temperatura apei nu trebuie să depășească 35 ° C)

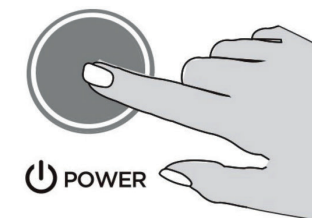


2

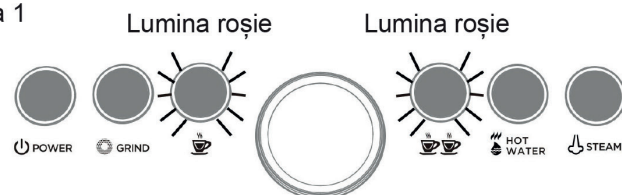


Conectați aparatul la sursa de alimentare corespunzătoare.

3

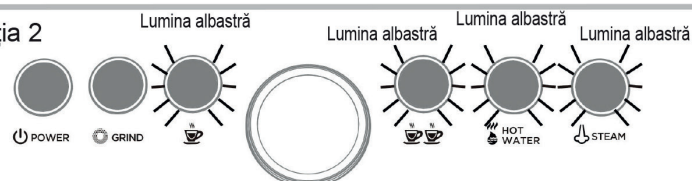


Situația 1



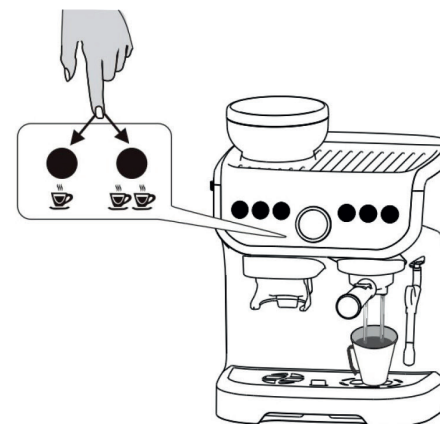
Lumina roșie a unei căni și a două căni clipește și în aparat nu se află apă. Apăsați o cană sau două căni și ulterior reumpleți recipientul cu apă, iar lumina roșie va deveni albastră.

Situația 2



Se aprinde intermitent când se încălzește..

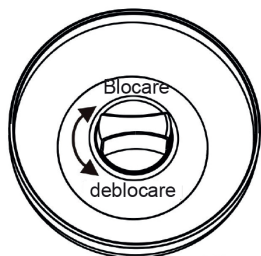
4



1. Puneți o cană peste tava de scurgere (cu un volum mai mare de 150 ml)
2. Apăsați butonul pentru o cană sau două căni și așteptați până când aparatul termină de clătit

Pregătirea cafelei măcinată

Pregătirea înainte de a introduce boabele de cafea



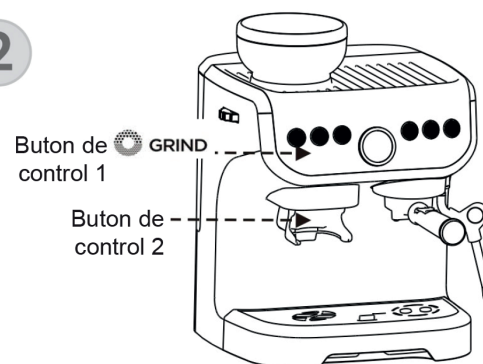
Înainte de a introduce boabele de cafea, 1. asigurați-vă că recipientul boabelor este blocat

1. După deblocare, recipientul boabelor este roșu și funcția de măcinare a boabelor nu poate funcționa
2. Recipientul boabelor de cafea este albastru după blocare. În acest moment, funcția de măcinare a boabelor poate funcționa

1

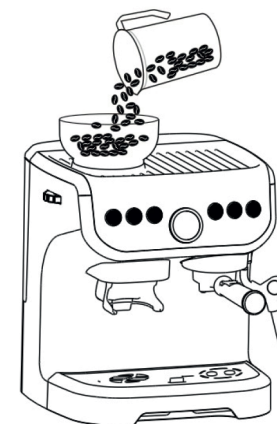
2

Funcția de măcinare a cerealelor



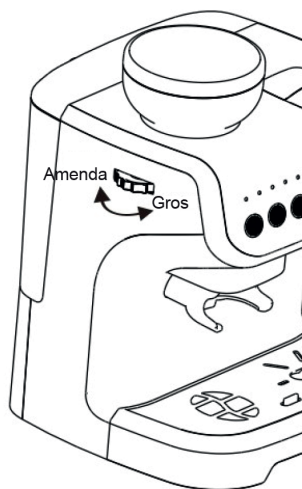
Butonul de control 1: Apăsând butonul **GRIND** porniți funcția de măcinare a boabelor și prin reapăsarea acestuia veți opri funcția. Butonul de control 2: Prin apăsarea vasul de pregătire în direcția înainte, veți porni funcția de măcinare a boabelor și apăsând din nou butonul de control 2 veți opri funcția de măcinare a boabelor.

3



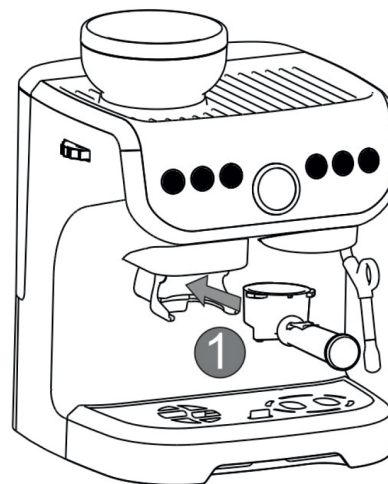
Turnați maximum 150 g boabe de cafea în recipientul boabelor de cafea

4



Reglați dimensiunea de particule dorite de cafea

5



Metoda 1

Prin apăsarea butonului **GRIND** porniți măcinarea, dacă nu veți obține la cantitatea necesară de cafea măcinată și apăsând din nou butonul **GRIND** veți opri măcinarea.

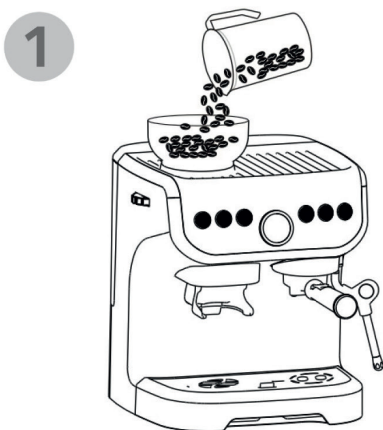
Metoda 2

Prin apăsarea vasului de pregătire cu direcția înainte, începeți măcinarea, până când nu ajungeți la cantitatea necesară de cafea măcinată și apăsați din nou vasul pentru pregătire pentru ca măcinarea să se oprească.

! Atenție:

1. După apăsarea butonului **GRIND**, măcinarea se va opri automat după 1 minut fără nici o operație;
2. Puteți opri măcinarea apăsând din nou pe vasul de pregătire în direcția înainte, precum și prin apăsarea butonului din nou **GRIND**.

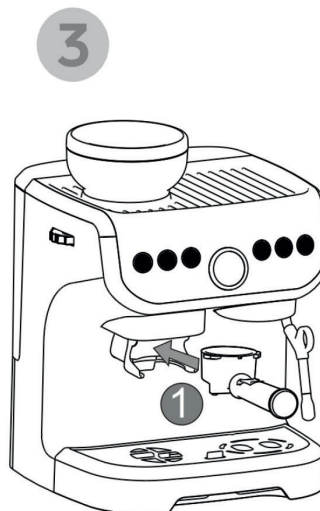
Pregătirea de cafea



În recipientul de cafea se toarnă boabele de cafea cel mult 150 g boabe de cafea



Reglați dimensiunea de particule dorite de cafea



Metoda 1

Prin apăsarea butonului  GRIND porniți măcinarea, dacă nu veți obține la cantitatea necesară de cafea măcinată și apăsând din nou butonul  GRIND opriți măcinarea.

Metoda 2

Prin apăsarea vasului de pregătire înainte, începeți măcinarea, până când nu ajungeți la cantitatea necesară de cafea măcinată și apăsați din nou vasul pentru pregătire pentru ca măcinarea să se oprească.

! Atenție:

1. După apăsarea butonului GRIND, măcinarea se va opri automat după 1 minut fără nici o operație
2. Puteți opri măcinarea apăsând din nou pe vasul de pregătire în direcția înainte, precum și prin apăsarea butonului din nou.  GRIND.



Apăsați cafeaua măcinată cu o linguriță

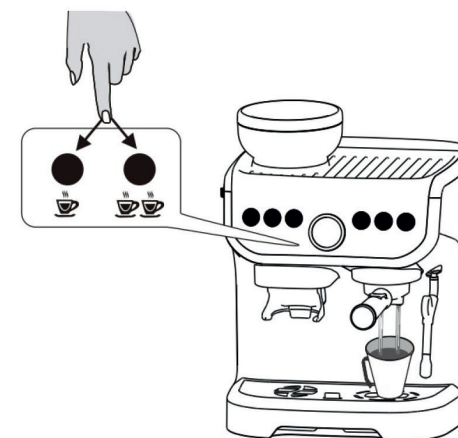


Transferul în vasul de pregătire

Pregătirea de cafea

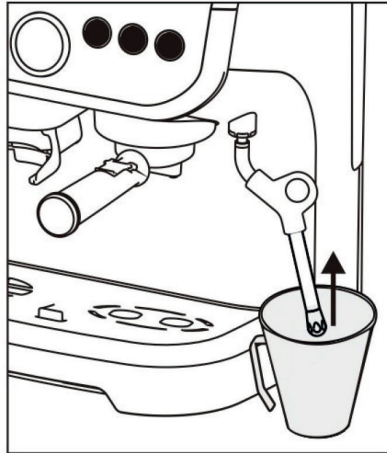
1. Așezați cana peste tava de scurgere (asigurați-vă că se află mai mult de 150 ml apă curată în recipient)
2. Apăsați tasta cu cantitate dorită de cafea (una sau două căni) până când cafeaua nu e gata. Asigurați-vă că în recipientul de apă se află mai mult de 150 ml de apă curată.

Sfat: Când apăsați butonul, indicatorul tastei va clipii câteva secunde și apoi începe să fiarbă.



Pregătirea apei calde

1



Introduceți cana în tubul de abur

2



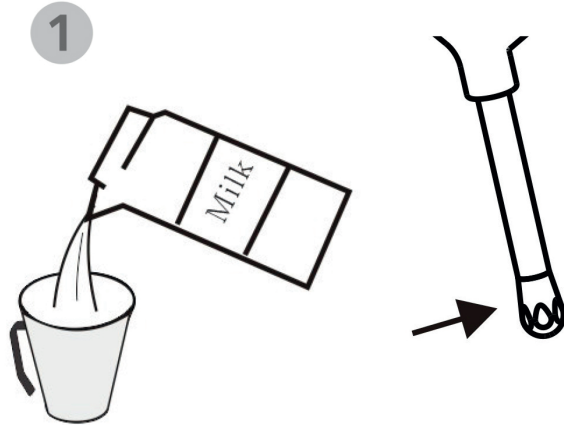
Apăsăți butonul funcțional pentru apă caldă

3

Când apa este fierbinte, apăsați  **HOT WATER** pregătire apă caldă
Asigurați-vă dacă în recipient este mai mult de 150 ml apă butonul de
terminare.



Pregătirea spumei de lapte



Turnați în cană cel puțin 50 ml de lapte proaspăt. Asigurați-vă că laptele scade în tubul de abur



Apăsăți butonul de abur și aparatul trebuie să se încălzească timp de aproximativ 30 de secunde.

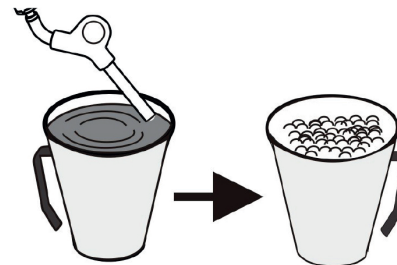


Scoateți tubul de abur la 1 - 2 cm de la suprafața laptelui. Apropiați-vă de poziția orei 3 din partea dreaptă a canii și așteptați până când se formează aburul.

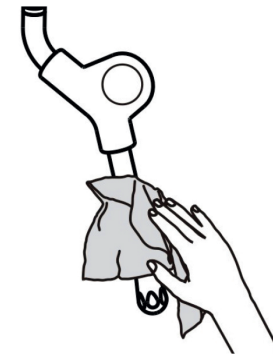
4

Când tubul de abur va face ca laptele să se rotească în sensul acelor de ceasornic pentru a crea un vârtej, coborâți încet corpul canei. Aceasta readuce tubul de abur la nivelul laptelui și începe să se amestece aerul în lapte. Folosind tubul de abur, amestecați ușor partea de sus a laptelui, astfel încât laptele să se poată roti la o viteză rezonabilă. Așezați tubul de abur la același nivel sau puțin mai jos a suprafeței de lapte și lăsați-l să se rotească continuu pentru a crea vârtejuri. Continuați această operațiune până când laptele nu atinge consistența dorită și nu simțiți temperatura corpului canei. Laptele atinge temperatura necesară (60 - 65 °C), ceea ce înseamnă suficient pentru a finaliza producția de spumă a laptelui. Apăsăți butonul de abur pentru a opri prepararea spumei de lapte

Notă: Înainte de a scoate tubul de abur din lapte, apăsăți butonul de abur pentru a opri prepararea spumei de lapte.



5



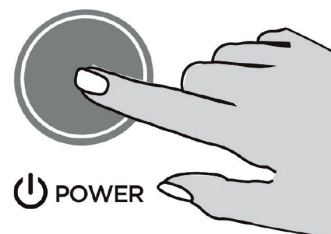
Curățați tubul de abur cu o cârpă umedă.
Notă: Nu atingeți tubul de abur direct cu mâinile la temperatura ridicată

Mod de economisire a energiei



Mod de economisire a energiei

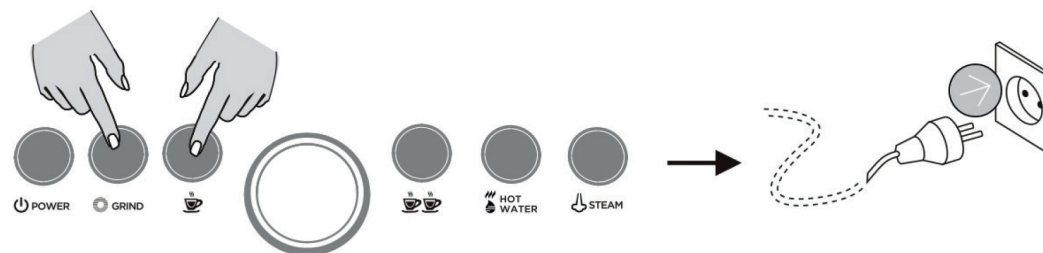
1. Aparatul este livrat în modulul de economisire a energiei. Aparatul oprește automat toate indicatoarele funcționale după 15 minute.
2. Când aparatul este oprit, apăsați din nou butonul POWER și reporniți aparatul.



Setare mod de economisire energie

Apăsați și mențineți apăsat simultan butonul GRIND și butonul  și conectați alimentarea.

Apăsați butonul GRIND. Indicatorul butonului se stinge și modul de economisire a energiei este dezactivat. Apăsați butonul GRIND. Indicatorul butonului se aprinde și modul de economisire a energiei este activat. Apăsați butonul POWER pentru a ieși din setarea modului de economisire a energiei.



Funcția modului de decalcifiere



Probleme care necesită atenție:

Deoarece aparatul este utilizat de o lungă perioadă de timp, aceasta determină acumularea de calcar în sistemul intern.

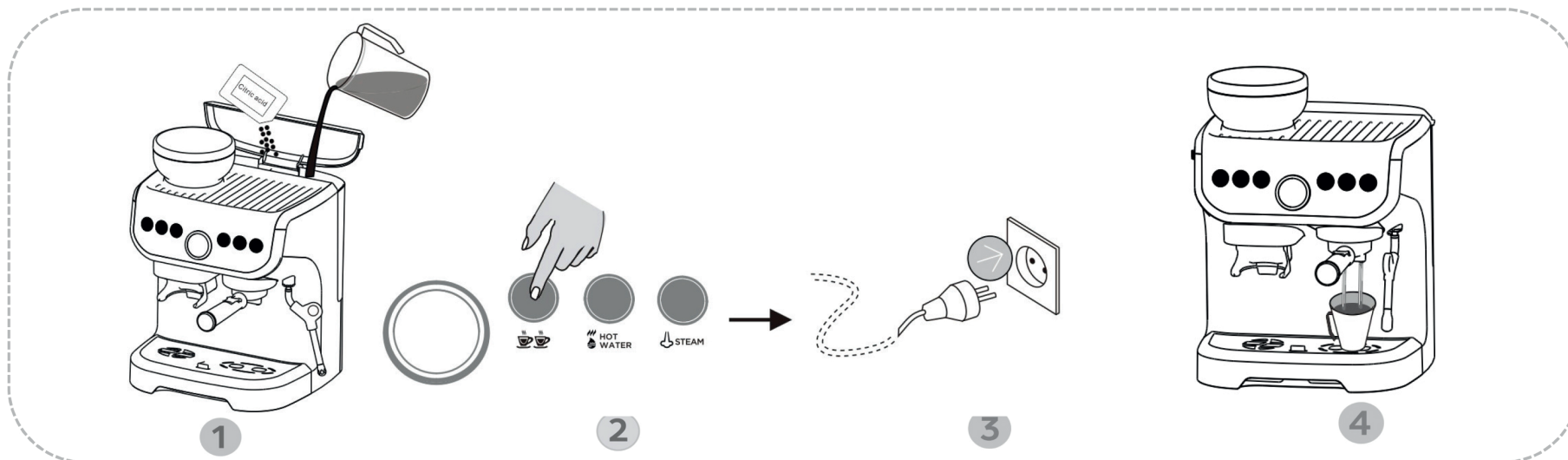
Dacă cantitatea de cafea este în mod evident redusă sau ieșirea acesteia este blocată, trebuie utilizat modul de decalcifiere.

Funcția modului de decalcifiere

1. Așezați cana la ieșirea apei în partea din față a aparatului.
2. Adăugați 1 litru de apă curată în recipientul de apă și adăugați cantitatea adecvată de detergent.
3. Apăsăți și mențineți apăsat butonul  timp de două secunde și conectați alimentarea. Indicatorul buton de alimentare și cele două căni se aprind. Apăsăți butonul celor două căni, începe funcția de decalcifiere și se folosește 1 litru de apă. Apoi apăsați butonul de alimentare pentru a anula funcția de decalcifiere.

! Situații care necesită atenție

Dacă aparatul de cafea nu produce mai mult de 400 de căni de cafea, este necesar să îndepărtați în mod regulat calcarul conform funcției de mai sus amintite.

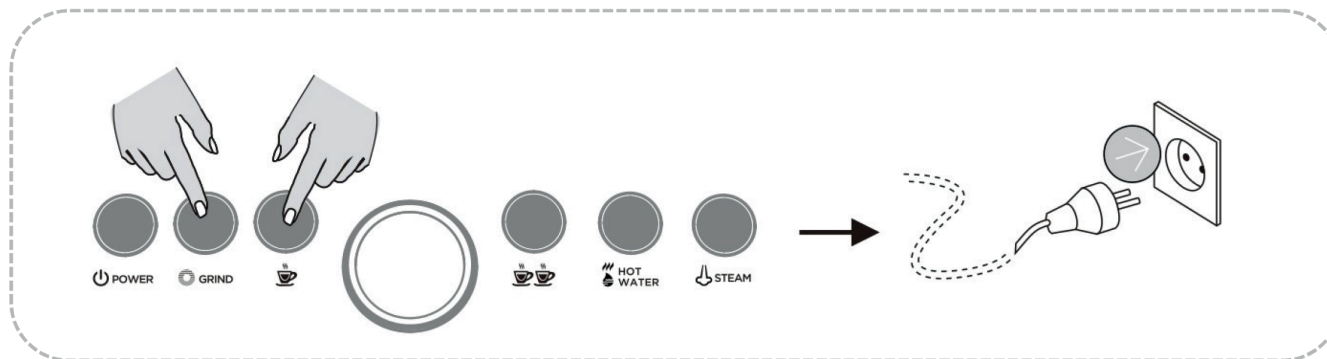


Funcție pre-aburire

Setarea modului de pre-aburire

Apăsați și mențineți apăsată simultan butonul GRIND și butonul , alimentarea și porniți-l, se aprinde indicatorul și modulul.

Prin apăsarea butonului  veți opri indicatorul. Modul de pre-aburire este anulat Apăsați , butonul și modul de pre-aburire se pornește.



Setarea dozei de cafea

Setarea funcției cantitative a unei căni

1. Așezați cana la ieșirea apei în partea din față a aparatului.
2. În modul de așteptare, apăsați și mențineți apăsat butonul pentru o cană, aparatul va începe să funcționeze, acesta va începe să prepare cafeaua și va elibera butonul după ce cantitatea vasului de pregătire Xinyi a fost atinsă. Aceasta finalizează ajustarea cantitativă a unei căni (cel puțin 25 ml),



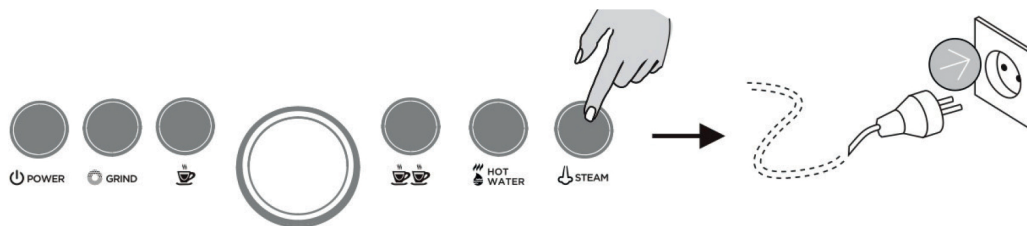
Setarea funcției cantitative a două căni

1. Așezați cana la ieșirea apei în partea din față a aparatului.
2. În modul de așteptare, apăsați și mențineți apăsat butonul pentru două căni, aparatul va începe să funcționeze, acesta va începe să prepare cafeaua și va elibera butonul după ce cantitatea vasului de pregătire Xinyi a fost atinsă. Aceasta finalizează ajustarea cantitativă a două căni (cel puțin 50 ml),



Resetarea setărilor din fabrică

1. Resetați setările.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul STEAM. Nu eliberați butonul, conectați alimentarea și toate indicatoarele vor clipii de două ori pentru a reseta setările din fabrică.



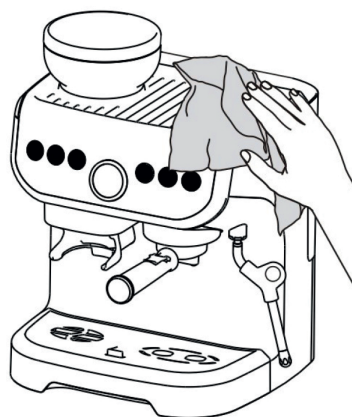
Curățare



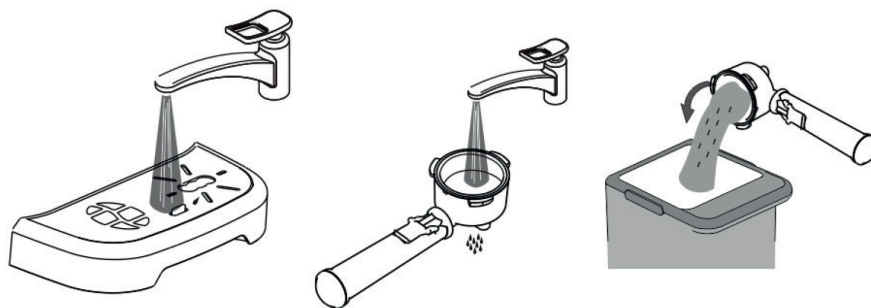
Avertizări:

1. Este interzisă scufundarea aparatului de cafea în apă.
2. Deconectați cablul de alimentare înainte de a curăța aparatul.
3. Nu utilizați detergenți puternici, obiecte ascuțite, perii etc., pentru a curăța aparatul de cafea.

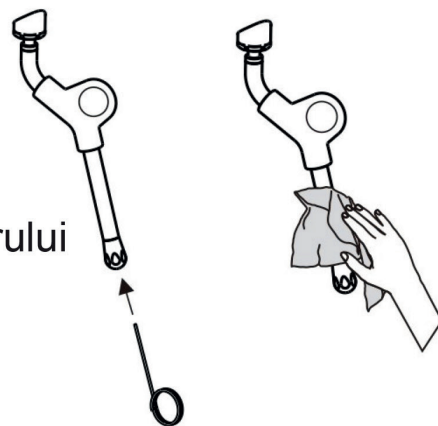
Curățarea întregului aparat



Curățarea pieselor individuale

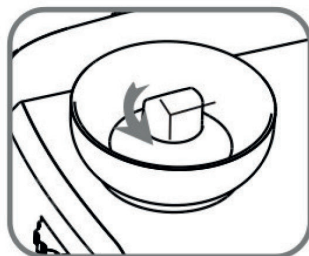


Curățarea eliminării aburului



Curățare recipient boabe

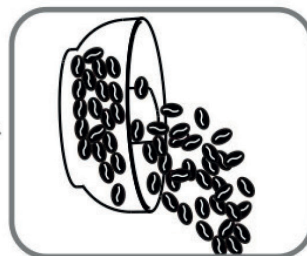
Urmați pașii de mai jos pentru a curăța recipientul de boabe.



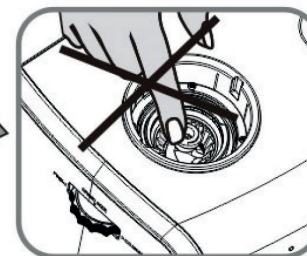
1. Deblocați recipientul boabelor de cafea.



2. Scoateți recipientul boabelor de cafea.



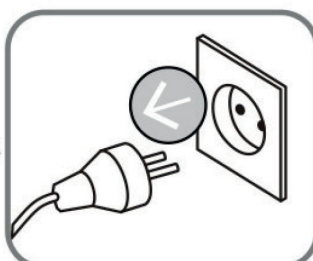
3. Turnați excesul boabelor de cafea.



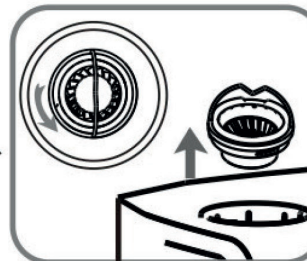
4. Conectați cablul de alimentare și împiedicați accesul la recipientul boabelor de cafea.



5. Începeți măcinarea în gol pentru a eliminat excesul boabelor de cafea.



6. Deconectați cablul de la sursa de alimentare.



7. Deblocați polizorul în sens invers acelor de ceasornic iar apoi îl ridicați.



8. Cu ajutorul unei perii curățați polizorul



9. Cu ajutorul unei perii curățați recipientul pentru boabele de cafea



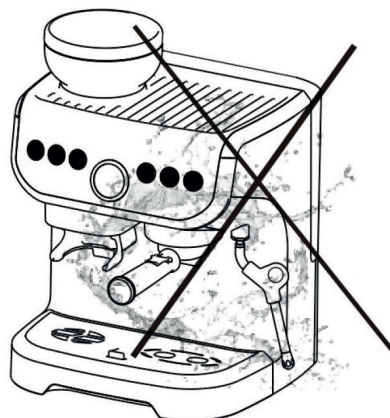
10. Cu ajutorul unei perii curățați partea de ieșire a cafelei măcinată.



11. Cu ajutorul unei perii curățați lamele polizorului.

Avertizare

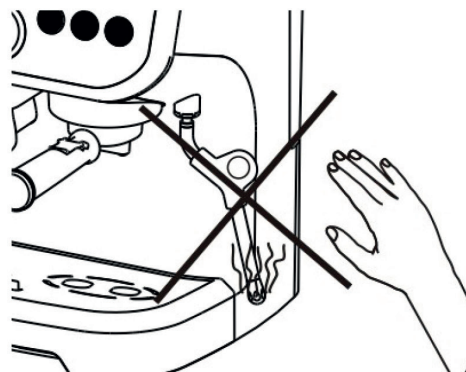
Nu turnați apă direct pe aparat.



Atenție la temperatura ridicată.

La pregătirea apei calde și a spumei de lapte, ieșirea aburului va fi fierbinte.

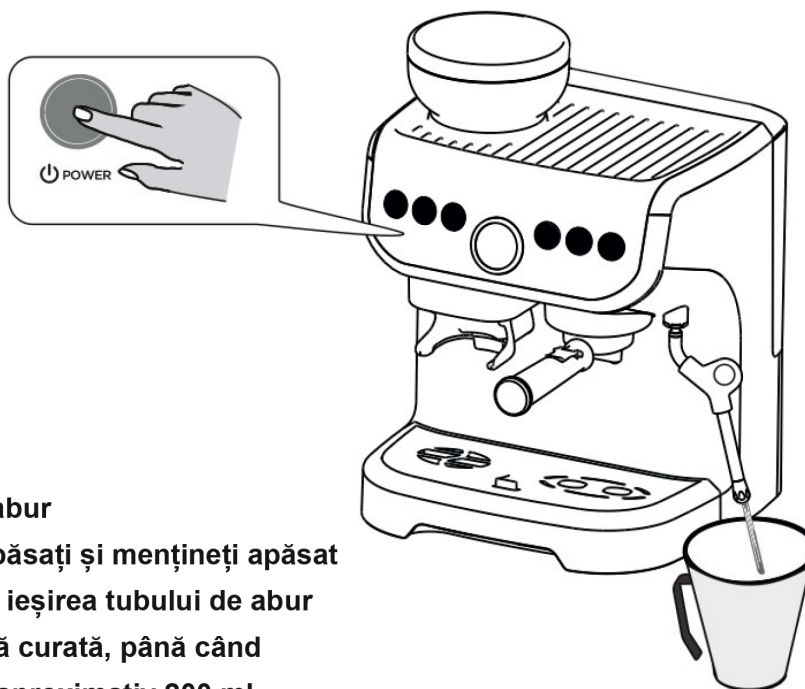
Căldura reziduală rămasă.



Rezolvarea defecțiunii de pompare a apei

Cauze:

1. Noul aparat este utilizat pentru prima dată.
2. Aparatul nu a mai fost folosit de mult timp.
3. În rezervorul de apă în timpul procesului de funcționare nu se află destulă apă
4. Există două soluții la situația în care aparatul nu poate scurge apa, așa cum se arată în imagine (Metoda 1/Metoda 2).

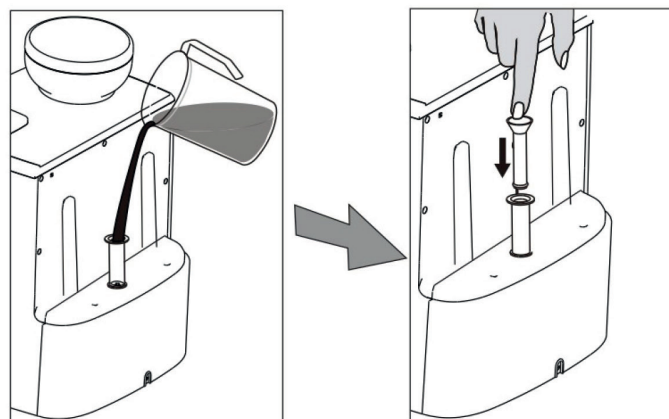


Metoda 1

1. Așezați cana sub tubul de abur
2. Când aparatul este oprit, apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare. Prin ieșirea tubului de abur se va pulveriza automat apă curată, până când volumul de apă nu va fi de aproximativ 200 ml.

Metoda 2

Utilizați „pompa manuală” din accesoriiile aparatului pentru a umple aparatul cu apă.

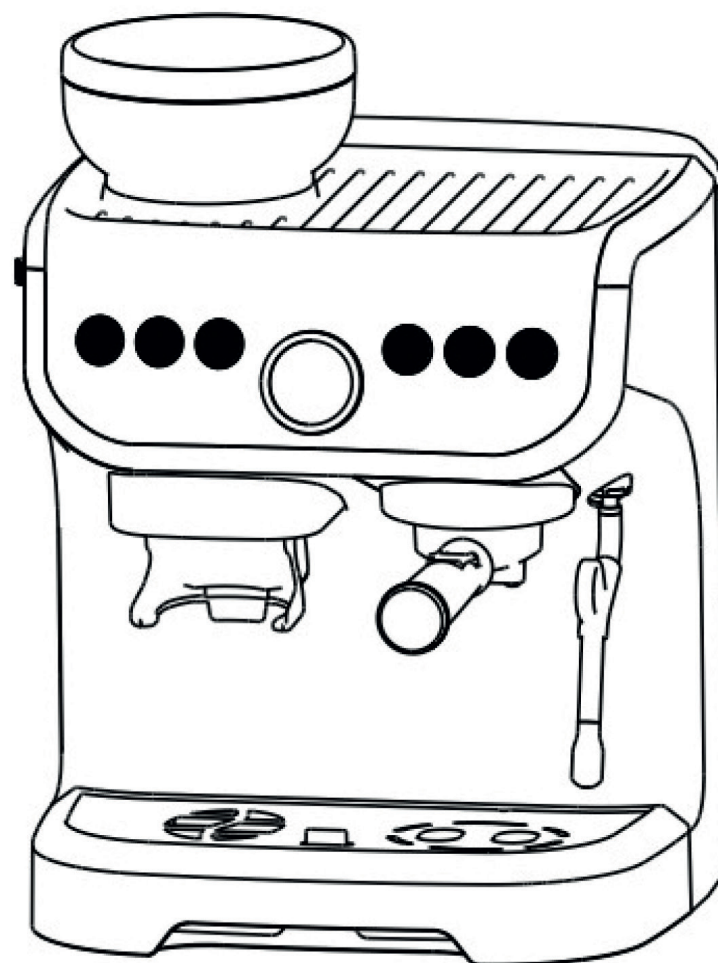


Întrebări frecvente

Manifestarea tulburării	Cauze posibile	Soluții de rezolvare
Indicatorul nu luminează	1. Nu este conectat la nici o alimentare. 2. Butonul nu a fost apăsător.	1. Asigurați-vă că alimentarea este conectată. 2. Asigurați-vă că butonul POWER este apăsător. 3. Asigurați-vă că sursa de alimentare este conectată și sistemul de alimentare electric este alocat corect. Dacă totuși apare acest fenomen, contactați un centru de service
Eliminarea apei sau scurgerea acesteia.	1. Scurgeri din recipientul de apă. 2. Scurgeri din vasul de pregătire.	1. Asigurați-vă că recipientul de apă este pus la locul lui sau dacă nu este deteriorat 2. Asigurați-vă că cana de cafea corespunde cu accesoriile capsulelor de cafea.
Nu încălzește.	Alimentarea nu este conectată.	Asigurați-vă că priza de alimentare este conectată corect; Dacă nici după conectare nu funcționează, contactați un centru de service.
Apa curge din partea de jos a aparatului de cafea	În rezervorul de apă s-a acumulat multă apă.	Curățați recipientul de apă; dacă apa încă curge din partea de jos a aparatului, contactați un centru de service.
Cafeaua picură foarte încet sau nu picură deloc.	Capsula de cafea nu se potrivește cu cana de preparare.	1. Asigurați-vă că capsula de cafea se potrivește cu ceașca de preparare. 2. Dacă cana de pregătire este blocată, curățați-o la timp.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



www.kondela.sk

Vojtaššáková 893, 027 44
TVRDOŠÍN

Üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást és a biztonsági szabályokat!

Model: AC-517E

BERNY

220 V-240 V 50 Hz/60 Hz,

A kávéfőző teljesítménye: 1450 W

Kávéőrlő teljesítmény: 110 W

Gratulálunk az új termék megvásárlásához!

A kávéfőző gyártása a legnagyobb körültekintéssel történt. Helyes használat és ápolás esetén hosszú évekig működik majd. Kérjük, hogy az új készülék üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági szabályokra.

Tartalom

Óvintézkedések

Megjegyzések a jelen kezelési útmutatóhoz

Kicsomagolás

Kezdjük el

A készülék alkatrészeinek és kezelőszerveinek áttekintése
Az első használat előtt
A víztartály feltöltése / újratöltése
A készülék / belső csövek öblítése
Az alkalmazható kapszula típusa
Energiatakarékos mód
Vízkömentesítés
Kávéáramlás beállítása
Állítsa vissza a gyári beállításokat
Kávéfőző tisztítása
Figyelmet igénylő ügyek
Hibaelhárítás
Műszaki adatok

Biztonsági szabályok

A készülék csatlakoztatása előtt a tápellátáshoz olvassa el figyelmesen a biztonsági szabályokat. Ezen szabályok és az üzemeltetési utasítások betartása elengedhetetlenül fontos.

- Használat előtt olvassa el az egész használati utasítást.
- Áramütés veszélye! Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket.
- Csak helyesen földelt áramforráshoz szabad csatlakoztatni.
- Biztonsági okokból húzza ki a csatlakozódugót a dugaljából.
- Mindig húzza ki a csatlakozódugót:

- * Áthelyezés előtt.
- * Tisztítás vagy karbantartás előtt.
- * Hosszabb kikapcsolás esetén.
 - Ne feszítse meg a vezetéket és ne vezesse éles felületeken vagy peremeken.
 - Áramütés veszélye! A sérült vezetéket csak a márkaszervizben cserélhetik ki.
 - Áramütés veszélye! Soha ne érintse meg nedves vagy vizes kézzel a csatlakozódugót /aljzatot/ vezetéket. Leválasztásnál soha ne húzza a vezetéket, mindig a csatlakozódugót fogja meg.
 - Hosszabbító kábel használata esetén ügyeljen, hogy az megfelelő legyen ehhez a készülékhez (3-pólusos földelt, huzalátmérő: 1,5 mm²). A kábelt úgy kell elhelyezni, hogy ne lehessen belebotlani.
 - Égési sérülések veszélye! Működés közben ne mozgítsa el a készüléket!
 - Soha ne használja víz nélkül a készüléket.
 - Ügyeljen, hogy a tartály legalább a minimum jelzésig fel legyen töltve vízzel.
 - Égési sérülések veszélye! Soha ne érintse meg a készülék forró részeit (például a főzőegységet üzemeltetés közben).
 - Leforrázás veszélye! Ne érintse meg a gőz- és vízáramlást.
 - Leforrázás veszélye! Amíg a kávéfőző nyomás alatt van, ne mozgassa a vezérlőkart.
 - Ne használja a készüléket az alábbi esetekben:
- * Hibás működés.
- * Sérült vezeték.
- * Földre esés vagy más sérülés esetén.
 - * Ilyen esetekben vigye el a készüléket a márkaszervizbe ellenőrzés és javítás céljából.
 - A helyet az alábbi követelményeknek megfelelően kell kiválasztani:
 - * Válasszon egy száraz, szilárd és egyenes felületet, nem közvetlenül a dugalj alatt, 60 cm távolságban a mosdótól és vízcsaptól.

- * Soha ne helyezze gyúlékony/nem hőálló felületre vagy eszközre a készüléket.
- * Soha ne helyezze más gépre, a kábelt helyezze legalább 50 cm távolságra forró felületektől és nyílt lángtól.
- * Üzemeltetés közben soha ne takarja le a készüléket.
 - Használat közben tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
 - Csak száraz helyiségekben használható.
 - Botlás veszélye! Ne hagyja szabadon lógni a vezetéket.
 - A készülék csak háztartásokban használható.
 - Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a csatlakozódugót és hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
 - Biztonsági okokból tilos az olyan pótalkatrészek és tartozékok használata, amelyeket a gyártó nem konkrétan javasol.

---Európában:

A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és ápolást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyermekek felügyelet nélkül.

A készüléket használhatják korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek.

---Más területen:

A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, amennyiben nem állnak felügyelet alatt és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel.

Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.

A sérült kábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, szerviz-technikus vagy hasonló képzettségű személy cserélheti ki.

A készülék csak háztartásokban és belső terekben használható.

A készüléket tilos vízbe meríteni.

Figyelem! Helytelen használat esetén fennáll a sérülések veszélye.

Használat után a fűtőtest felülete a maradékhő hatása alatt áll.

A kávéfőzőt nem szabad egy szekrénybe helyezve üzemeltetni.

A tisztítást és felhasználói ápolást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

Megjegyzések a használati utasításhoz

Ez a használati utasítást nem fedi az összes lehetséges körülményt. További információk igénylése vagy olyan problémák esetén, amelyekkel ez a használati utasítás nem foglalkozik kimerítően, forduljon a vevőszolgálathoz vagy az eladóhoz.

Őrizze meg ezt a használati utasítást, és adja át a további felhasználóknak is.

Kicsomagolás

- Vegye ki a kapszulás eszpresszó kávéfőzőt a csomagolásból.
- Kicsomagolás után ellenőrizze, megvannak-e az alábbi részek:
 1. Víztartály
 2. Kávéfőző

3. Használati utasítás

Megjegyzés:

- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék termékcímkéjén feltüntetett feszültséggel.
- Semmisítse meg az összes műanyag zacskót, mert veszélyesek lehetnek gyermekekre nézve!

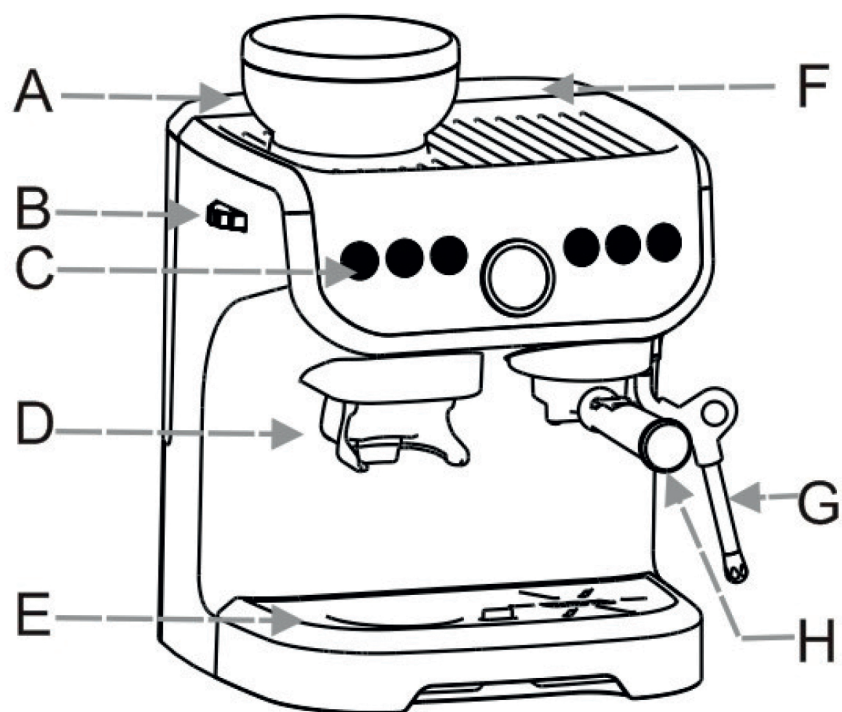
Tipp:

Őrizze meg az eredeti csomagolást az esetleges szállításhoz (költözés, karbantartás stb.)

Megjegyzés:

A készülékben egy kevés maradékvíz lehet.

A készülék részei



A készülék részei	
A	Kávébab tartály
B	Kávédaráló-szabályozás
C	Vezérlőpanel
D	Kávédaráló kimenet
E	Cseppfogótál
F	Víztartály
G	Gőzcső
H	Főzőedény

A vezérlőpanel részei



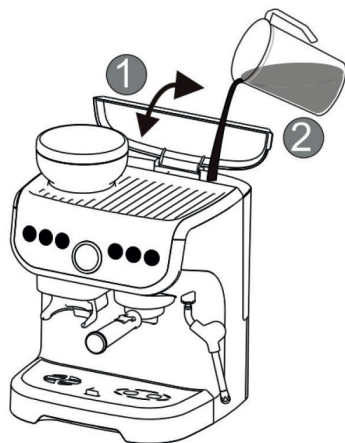
A vezérlőpanel részei					
	Név	Funkció		Név	
	Tápellátás	A funkciószabályozás átkapcsolása		Két csésze kávé gomb	A két csésze kávé gomb megnyomása után a kávéfőző főzni kezdi a kávé, a gomb újabb megnyomásával befejezi a főzést, a mennyiség két csésze.
	Darálás gomb	Nyomja meg a gombot a kávéőrléshez. Nyomja meg újra az őrlés befejezéséhez.		Forró víz szabályozó gomb	Tegyen egy csészét (legalább 300 ml) a gőzcső kimenete alá és nyomja meg a forró víz funkció gombot. A szükséges mennyiségű forró víz kifolyása után nyomja meg a forró víz funkció gombot a forró víz funkció kikapcsolásához.
	Egy csésze kávé gomb	Az egy csésze kávé gomb megnyomása után a kávéfőző főzni kezdi a kávé, a gomb újabb megnyomásával befejezi a főzést, a mennyiség egy csésze.		Gőz funkció szabályozó gomb	Tegyen egy csészét 1/3-ig tejjel töltve a gőzcső kimenete alá és nyomja meg a gőz funkció gombját. A tej felhabosítása után nyomja meg a gőz funkció gombját a habosítás befejezéséhez.

A használat módja

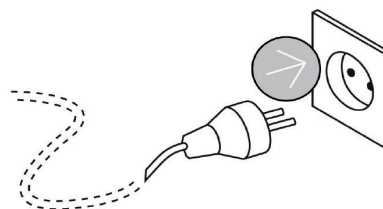
Első használat előtt vagy hosszabb szünet után a készüléket meg kell tisztítani.

1

1. Emelje fel a víztartály fedelét.
2. Töltsön a víztartályba legfeljebb 2 l tiszta vizet (maximum 35 °C hőmérsékletű)

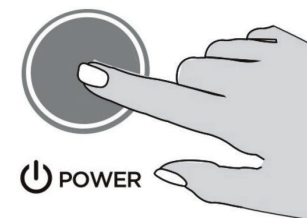


2

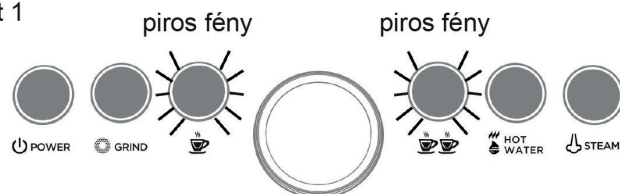


Csatlakoztassa a készüléket a dugaljhoz.

3

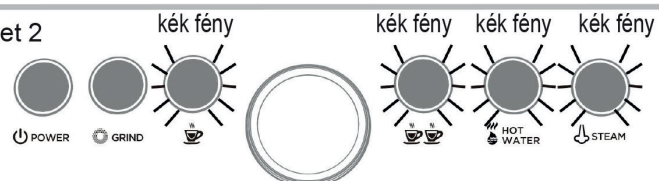


Helyzet 1



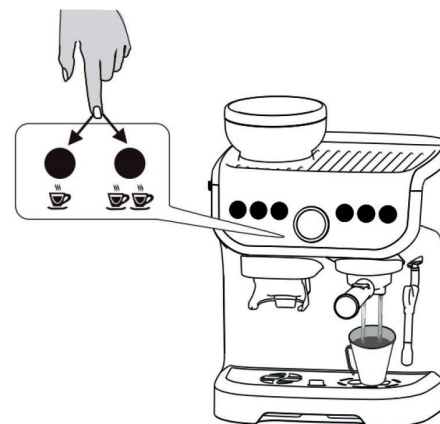
Villog az egy csésze kávé és két csésze kávé piros jelzője, és a készülékben nincs víz. Az egy csésze vagy két csésze gomb megnyomásával feltöltődik a vízvezeték és a piros fény kékre vált.

Helyzet 2



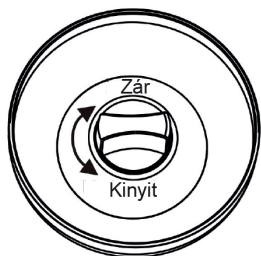
A melegítésnél kék színnel villog.

4



1. Tegyen egy csészét a cseppfogó tálra (több, mint 150 ml térfogat)
2. Nyomja meg az egy csésze kávé vagy két csésze kávé gombot és várjon, amíg a készülék befejezi az öblögetést.

Előkészítés a kávébab betöltése előtt



A kávébab betöltése előtt ellenőrizze, hogy a tartály zárva van-e.



1. A zár kioldása után a kávébab tartálya piros és a kávéőrlés funkció nem működik.
2. Lezárás után a kávébab tartálya kék. Ebben a pillanatban elkezdődhet a kávéőrlés funkció.

Kávéőrlés

Kávéőrlés funkció

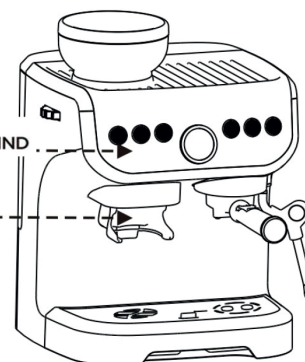
2

Vezérlőgomb 1



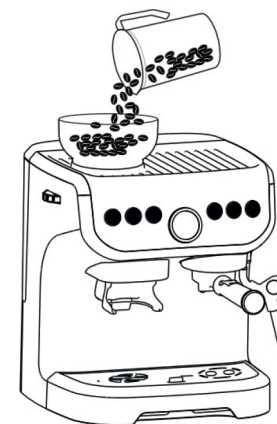
GRIND

Vezérlőgomb 2



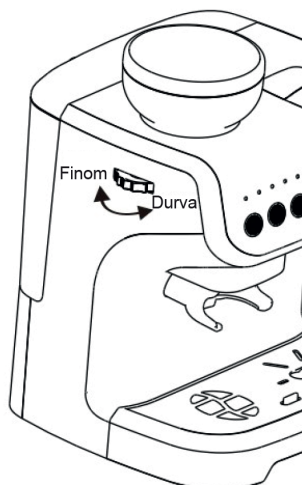
Vezérlőgomb 1: A GRIND gomb megnyomása aktiválja a kávéőrlés funkciót, újabb megnyomásával a kávéőrlés befejeződik.
Vezérlőgomb 2: A főzőtartály előre tolásával elindul a kávéőrlés funkció, a vezérlőgomb 2 újabb megnyomásával a kávéőrlés funkció befejeződik.

3



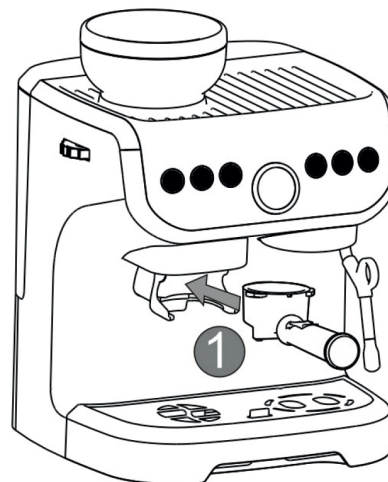
A kávébab tartályba legfeljebb 150 g kávébab tölthető.

4



Állítsa be a kávészemcsék méretét

5



Módszer 1

A GRIND megnyomásával elindul az őrlés, a kívánt mennyiség leőrlése után kapcsolja ki a funkciót a GRIND újabb megnyomásával.

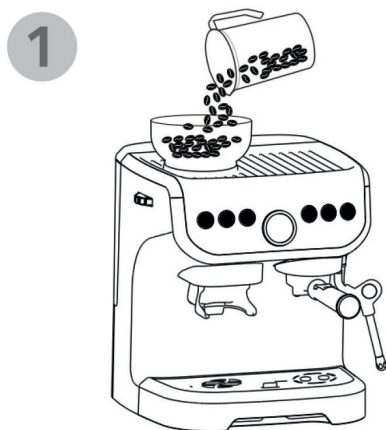
Módszer 2

A főzőedény előre tolásával elindul a kávéőrlés funkció, a kívánt mennyiség elérése után a vezérlőgomb 2 újabb megnyomásával a kávéőrlés funkció befejeződik.

! Figyelem:

1. A GRIND, gomb megnyomása után az őrlés 1 perc múlva magától befejeződik bármilyen beavatkozás nélkül;
2. Az őrlés befejezhető a főzőedény ismételt előre nyomásával, illetve a GRIND gomb újabb megnyomásával is .

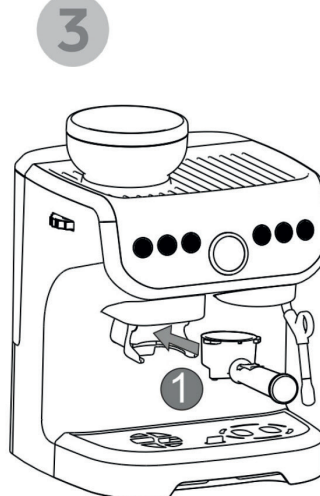
Kávéfőzés



Töltsön a kávébab tartályba max. 150 g kávébabot.



Állítsa be a kávészemcsék méretét.



Módszer 1

A **GRIND** megnyomásával elindul az őrlés, a kívánt mennyiség leőrlése után kapcsolja ki a funkciót a **GRIND** újabb megnyomásával.

Módszer 2

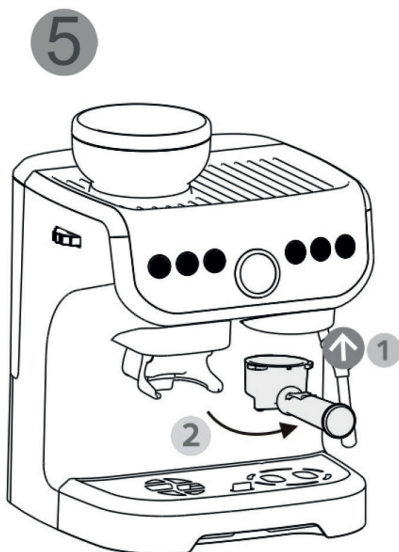
A főzőedény előre tolásával elindul a kávéőrlés funkció, a kívánt mennyiség elérése után nyomja meg ismét a főzőedényt az őrlés befejezéséhez.

! Figyelem:

1. A **GRIND** gomb megnyomása után az őrlés 1 perc múlva magától befejeződik beavatkozás nélkül is;
2. Az őrlés befejezhető a főzőedény ismételt előrenyomásával, illetve a **GRIND** gomb újabb megnyomásával is.



Tömörítse kanállal az őrleményt.

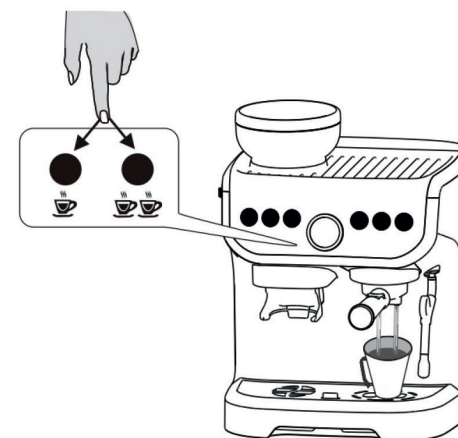


Áthelyezés a főzőedénybe

Kávé készítése

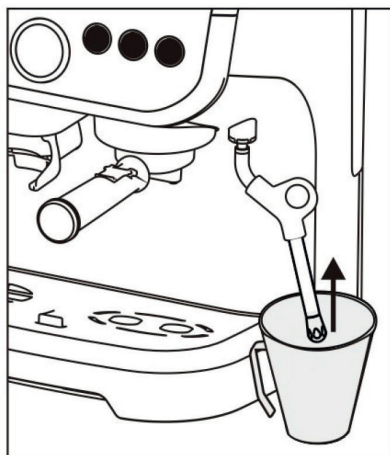
1. Tegye a csészét a cseppfogó tálcára (a tartályba töltsön legalább 150 ml vizet)
2. Tartsa lenyomva tetszés szerint az egy vagy két csésze kávé gombot, amíg a kávé elkészül. Ellenőrizze, hogy a tartályban több, mint 150 ml tiszta víz van.

Tipp: A gomb megnyomása után a jelző először néhány másodpercig villog, majd elindul a főzés.



Forró víz készítése

1



Helyezze a poharat a gőzcső alá.

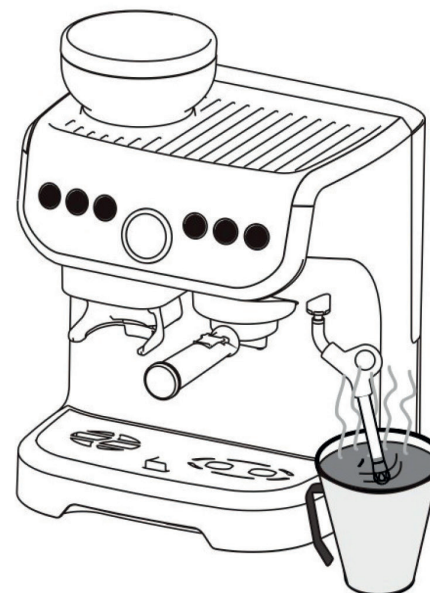
2



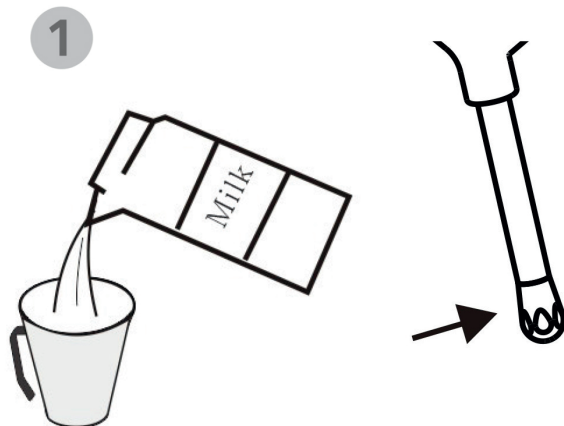
Nyomja meg a forró víz funkció gombját.

3

A forró víz befejezése után nyomja meg a (hot water) gombot a főzés
 **HOT**
 **WATER** befejezéséhez. A tartályban legyen legalább 150 ml víz.



Tejhab készítése



Töltsön egy csészébe legalább 50 ml friss tejet. Ügyeljen, hogy a tej a gőzfúvókán át ereszkedjen.



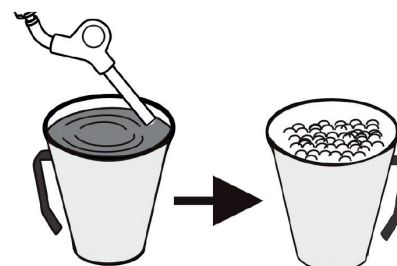
Nyomja meg a gőz gombot, a készüléknek kb. 30 másodpercig melegednie kell.



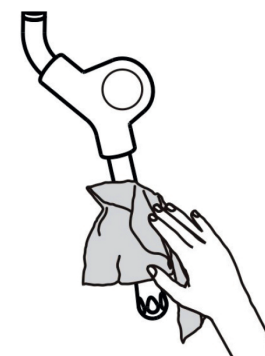
Húzza ki a gőzcsövet 1 - 2 cm-re a tej felszíne felett. Állítsa 3 óra helyzetre a csövet a csésze jobb szélén és várjon, amíg gőz képződik.

4

Amikor a gőzcső hatására a tej forogni kezd az óramutató irányában, hogy örvény képződjön, lassan engedje el a csészét. Ezzel a gőzfúvóka lassan visszatér a tejszintre és levegőt kezd keverni a tejbe. A gőzfúvóka segítségével óvatosan keverje meg a tej felületét, hogy az kellő sebességgel foroghasson. Helyezze a gőzcsövet ugyanolyan szintre vagy kicsit alacsonyabbra, kevéssel a tej szintje alá és hagyja folyamatosan keringeni a tejet, örvényt képezve. Folytassa addig, amíg a tej eléri a kívánt konzisztenciát és érezni lehet a csésze melegét. A tej eléri a kívánt hőmérsékletet (60 - 65 °C), ami elég a tejhab-készítés befejezéséhez. Nyomja meg a gőzgombot a tejhab készítés befejezéséhez. Megjegyzés: A gőzcső kihúzása előtt a tejből nyomja meg a gőzcső gombját a tejhabosítás befejezéséhez.

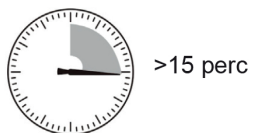


5



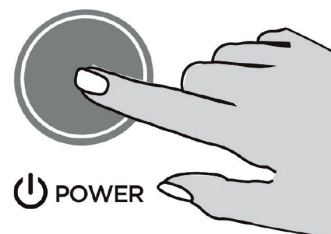
Tisztítsa meg a gőzcsövet egy nedves kendővel.
Megjegyzés: Ne érintse meg pusztán kézzel a gőzcsövet magas hőmérsékletnél.

Energiatakarékos mód



Energiatakarékos mód

1. Szállításnál a készülék energiatakarékos módban van. Automatikusan kikapcsol 15 perc után és az összes funkciójelző kialszik.
2. Ha a készülék kikapcsol, nyomja meg újra a POWER gombot az újraindításhoz.



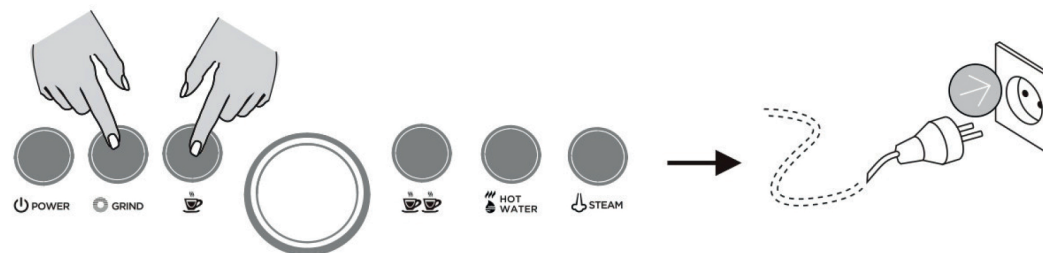
Az energiatakarékos mód beállítása

Tartsa egyszerre lenyomva a GRIND és  gombot és csatlakoztassa a készüléket.

Nyomja meg a GRIND gombot. A jelző kialszik és az energiatakarékos mód ki van kapcsolva.

Nyomja meg a GRIND gombot. A jelző felvilágít és az energiatakarékos mód be van kapcsolva.

A POWER megnyomásával befejeződik az energiatakarékos mód.



Vízkőmentesítés funkció



Fontos tudnivaló:

Hosszabb használat után a belső vízrendszerben felhalmozódik a vízkő.

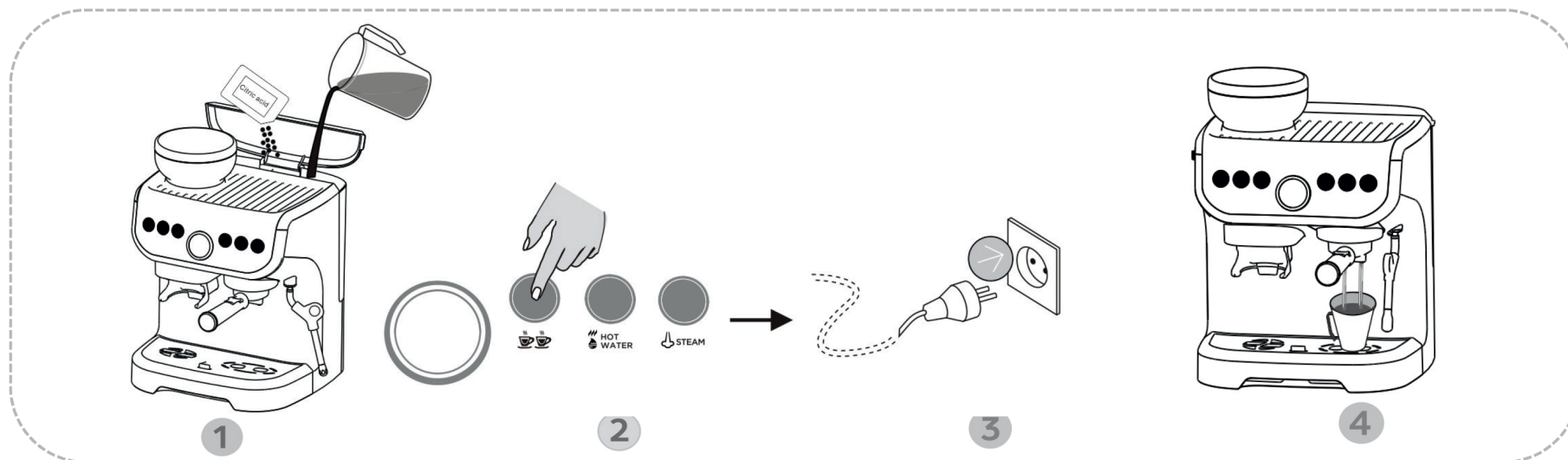
Ha a kávé mennyisége szemmel láthatóan kevesebb vagy a kimenet eltömődött, aktiválni kell a vízkőmentesítő üzemmódot.

Vízkőmentesítő funkció

1. Helyezzen egy csészét a kieresztő nyílás alá az elülső részben.
2. Töltsön 1 liter tiszta vizet és megfelelő mennyiségű vízkőoldó szert a víztartályba.
3. Két másodpercig tartsa lenyomva a  gombot és csatlakoztassa a készüléket.
4. Felvilágít a kapcsológomb és a két csésze kávé gombja. Nyomja meg a két csésze kávé gombot, elindul a vízkőmentesítés funkció, egy liter víz felhasználásával. Ezután nyomja meg a kapcsológombot a vízkőmentesítő funkció kikapcsolásához.

! Fontos tudnivaló

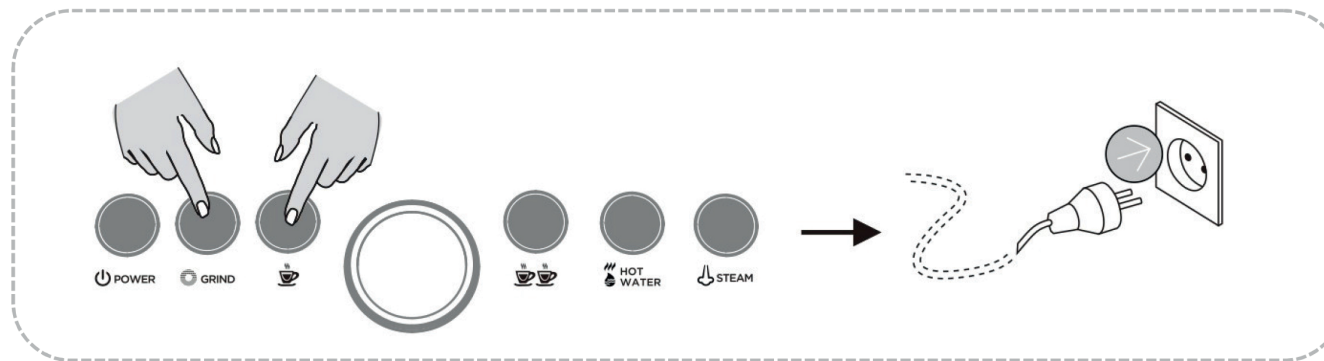
Ha a kávéfőzővel kevesebb, mint 400 csésze kávé készült, rendszeresen el kell távolítani a vízkövet a fenti funkció szerint.



Előfőzés funkció

Előfőzés mód beállítása

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a GRIND és  gombot, csatlakoztassa és kapcsolja be a készüléket.
A  gomb megnyomásával kialszik a jelző. Az előfőzés funkció törölve van. Nyomja meg a  gombot, a jelző felvilágít, és az előfőzés funkció bekapcsol.



A kávéadag beállítása

Az egy csésze kávé mennyiségének funkciós beállítása

1. Helyezzen egy csészét a kieresztő nyílás alá az elülső részben.
2. Készenléti módban nyomja le és tartsa lenyomva az egy csésze kávé gombot, a készülék működni kezd, a készülék elindítja a kávéfőzést és engedje el a gombot a Xinyi főzőedény mennyiségének elérése után. Ezzel befejeződött az egy csésze kávé mennyiségének beállítása (legalább 25 ml),



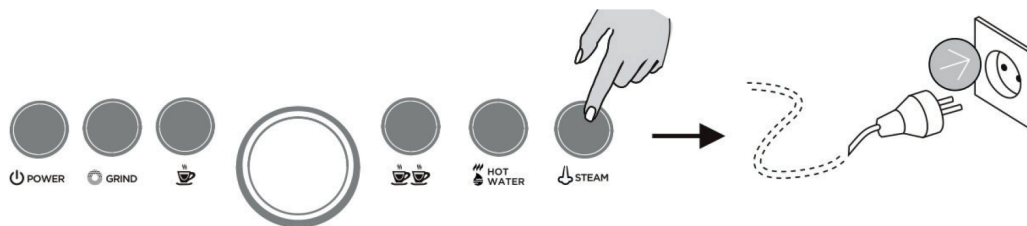
A két csésze kávé mennyiségének funkciós beállítása

1. Helyezzen egy csészét a kieresztő nyílás alá az elülső részben.
2. Készenléti módban nyomja le és tartsa lenyomva a két csésze kávé gombot, a készülék működni kezd, a készülék elindítja a kávéfőzést és engedje el a gombot a Xinyi főzőedény mennyiségének elérése után. Ezzel befejeződött a két csésze kávé mennyiségének beállítása (legalább 50 ml),



A gyári beállítások visszaállítása

1. Frissítse a beállításokat.
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a STEAM gombot. Ne engedje el a gombot, csatlakoztassa a készüléket a tápellátáshoz, az összes jelző kétszer felvillan, ezzel felújult a gyári beállítás.



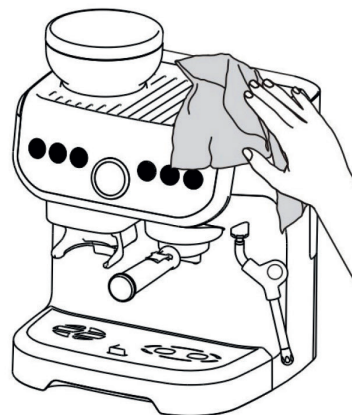
Tisztítás



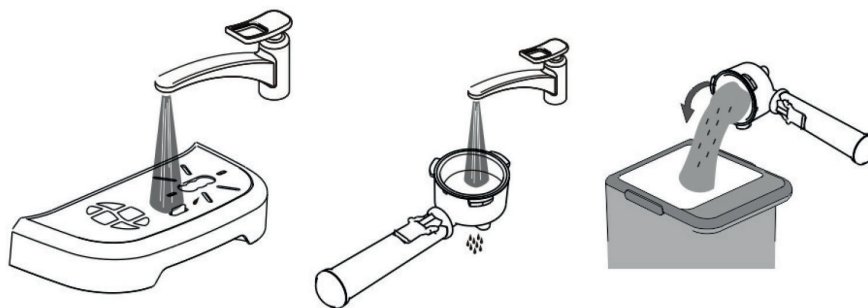
Figyelem:

1. Tilos vízbe meríteni a készüléket.
2. A készülék tisztítása előtt válassza le a tápkábelt.
3. Ne használjon agresszív szereket, éles tárgyakat, kefét stb. a kávéfőző tisztításához.

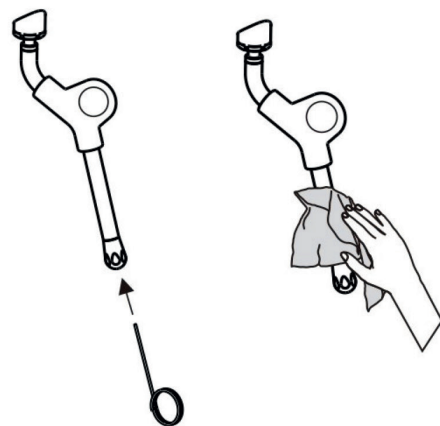
Az egész készülék tisztítása



Az egyes részek tisztítása

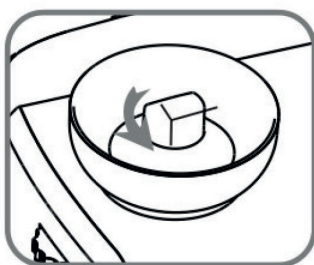


A gőzkieresztő tisztítása



A kávébabetartály tisztítása

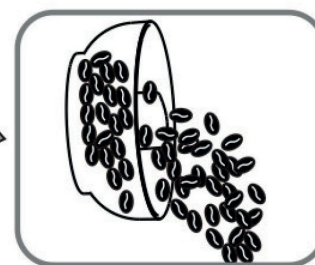
A kávébabetartály tisztításánál tartsa be a lenti lépéseket.



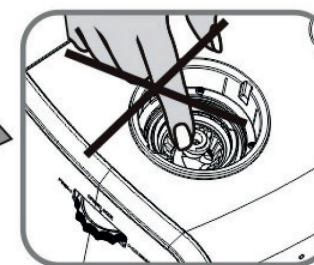
1. Oldja ki a kávébabetartályt.



2. Vegye ki a kávébabetartályt.



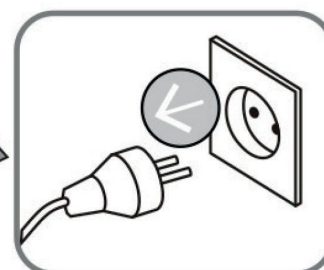
3. Szórja ki a felesleges kávészemeket.



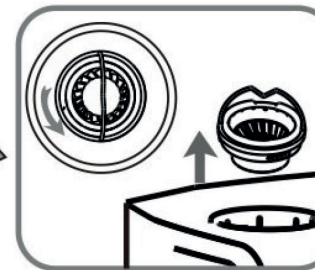
4. Csatlakoztassa a tápkábelt és ne nyúljon a kávébabetartályhoz.



5. Először őröljön kávé nélkül, a felesleges szemek eltávolításához.



6. Válassza le a tápkábelt.



7. Oldja ki a darálót az óramutató járásával szemben majd emelje fel.



8. Ecsettel tisztítsa meg a darálót.



9. Ecsettel tisztítsa meg a kávébabetartályt.



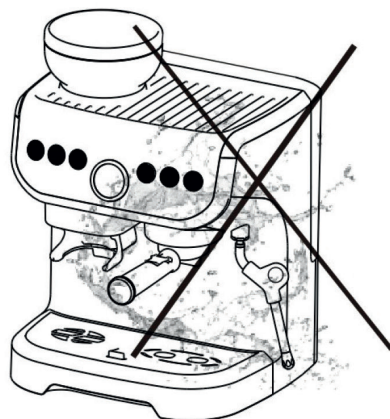
10. Ecsettel tisztítsa meg a daráló kimenetét.



11. Ecsettel tisztítsa meg a daráló késeit.

Figyelmeztetések

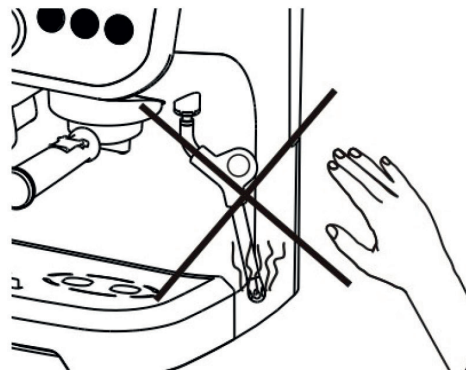
Ne öntsön vizet közvetlenül a készülékre.



Ügyeljen a magas hőmérsékletekre.

Forró víz és tejhab készítésénél a gőzkimenet forró.

Maradék hő.



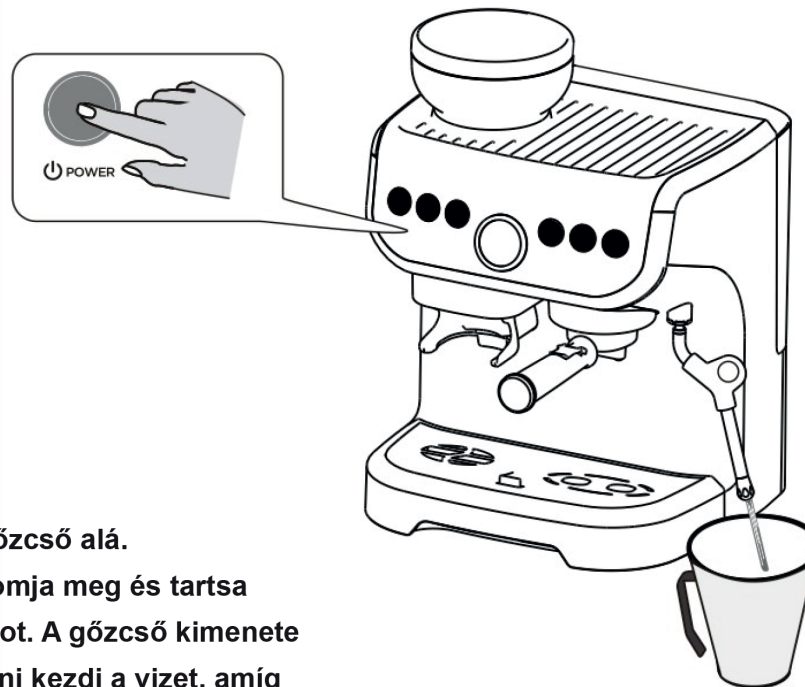
A vízszivattyú-zavar elhárítása

Okai:

1. A készülék első használata.
2. Hosszabb ideig nem volt használva a készülék.
3. A víztartályban nincs elég víz üzemeltetés közben.
4. Két mód van az állapot megoldására, amikor a készülék nem képes felszívni a vizet, lásd ábra.
(Megoldás 1/Megoldás 2).

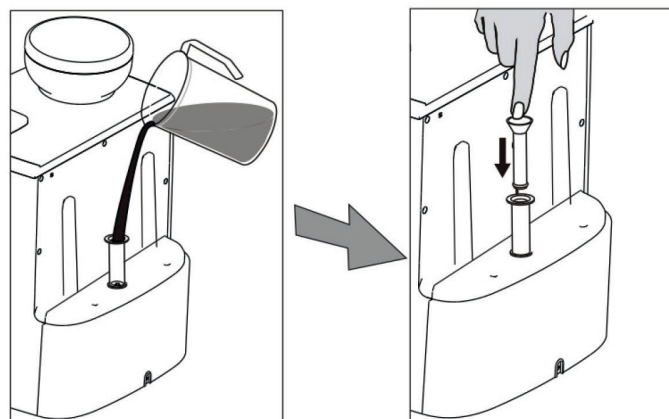
Megoldás 1

1. Helyezzen egy poharat a gőzcső alá.
2. Kikapcsolt készüléknél nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsológombot. A gőzcső kimenete automatikusan fecskendezni kezdi a vizet, amíg eléri a kb. 200 ml-t.



Megoldás 2

A készülék feltöltéséhez használja a „kézi szivattyút” a tartozékokból.

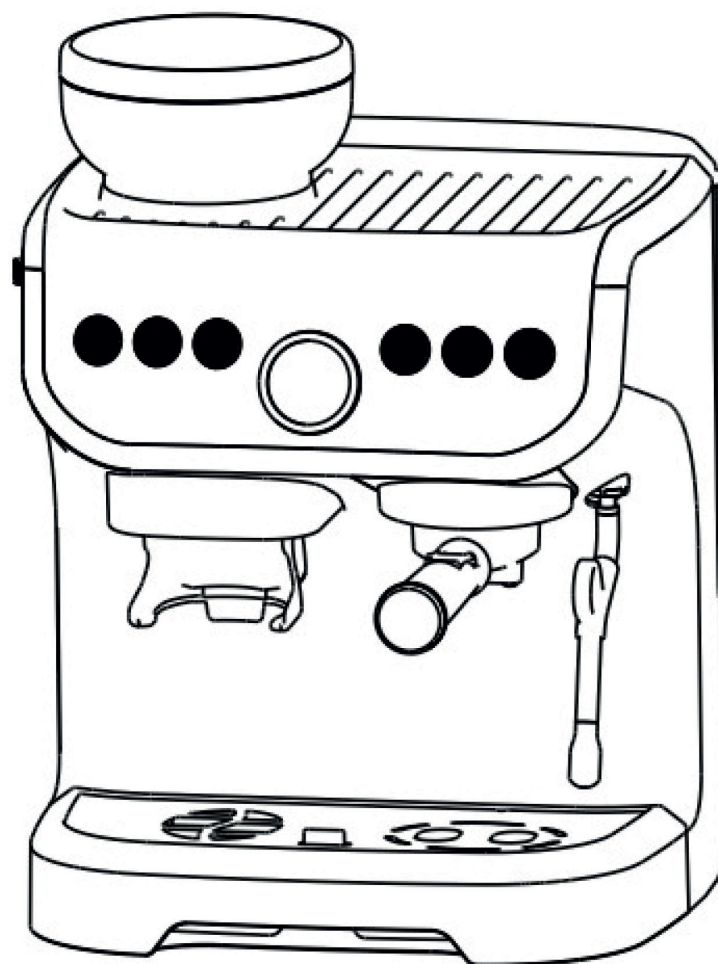


Gyakori kérdések

Megnyilvánulás	Lehetséges ok	Megoldás
Nem világít a jelző.	1. Nincs csatlakoztatva. 2. Nem nyomta meg a kapcsolót	1. Ellenőrizze a készülék helyes csatlakozását. 2. Ellenőrizze, megnyomta-e a POWER gombot. 3. Ellenőrizze a tápellátás bekapcsolását és a hálózat értékeit. Ha a probléma továbbra is fennáll, értesítse a márkaszervizt.
Vízszivárgás vagy folyás.	1. Szivárog a víztartály. 2. Szivárog a főzőedény.	1. Ellenőrizze, hogy a víztartály a helyén van és sértetlen. 2. Ellenőrizze, hogy a főzőcsésze illik az adott kávékapszulához.
Nem melegít.	Nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó be van dugva; Ha továbbra sem működik, értesítse a márkaszervizt.
A kávéfőző alsó részéből víz folyik.	A cseppfogó tálban nagyon sok víz gyűlt össze.	Tisztítsa ki a cseppfogó tálat; ha a víz továbbra is folyik a készülék aljából, értesítse a márkaszervizt.
A kávé nagyon lassan csepeg vagy egyáltalán nem csepeg a kávé.	A kávékapszula nem illik a főzőcsészéhez.	1. Ügyeljen, hogy a kapszula és a főzőcsésze összeilljen egymással. 2. Ha eltömődött a főzőcsésze, tisztítsa ki időben.

SI

NAVODILA ZA UPORABO



www.kondela.sk

Vojtaššákova 893, 027 44
TVRDOŠÍN

Pred uporabo aparata natančno preberite navodila za uporabo in varnostne napotke!

Model: AC-517E

BERNY

220 V-240 V 50 Hz/60 Hz,

Moč kavnega aparata: 1450 W

Moč mletja kave: 110 W

Čestitamo za nakup!

Ta kavni aparat je izdelan z največjo skrbnostjo. Če boste zanj pravilno skrbeli, vas bo nagradil z veliko leti dobrega delovanja. Pred uporabo nove naprave natančno preberite ta navodila za uporabo, pri čemer bodite posebno pozorni na varnostne ukrepe.

Vsebina

Varnostni ukrepi

Opombe k tem navodilom za uporabo

Razpakiranje

Začetek

Poimenovanje delov in upravljalnih elementov aparata
Pred prvo uporabo
Polnjenje rezervoarja z vodo
Izpiranje naprave / notranje cevi
Vrsta kapsule, ki jo je mogoče uporabiti
Način varčevanja z energijo
Odstranjevanje vodnega kamna
Nastavitev pretoka kave
Obnovitev tovarniških nastavitev
Čiščenje kavnega aparata
Zadeve, ki zahtevajo pozornost
Odpravljanje težav
Tehnični podatki

Varnostni ukrepi

Pred priključitvijo naprave na električno omrežje natančno preberite te varnostne ukrepe. Nujno morate upoštevati te napotke in navodila za uporabo.

- Najprej preberite cela navodila za uporabo.
- Nevarnost električnega udara! Ne potaplajte naprave v vodo ali druge tekočine.
- Priključite samo na pravilno ozemljeno električno vtičnico.
- Če želite zagotoviti, da je naprava izključena, izvlecite vtič iz električne vtičnice.
- Vedno izključite napajalni vtič iz vtičnice pred:

- * prenašanjem aparata,
- * čiščenjem ali vzdrževanjem,
- * daljšim obdobjem brez uporabe.
- Napajalnega kabla nikoli ne vpenjajte in ne vlecite čez ostre vogale ali robove.
- Nevarnost električnega udara! Poškodovani napajalni kabel lahko zamenja le pooblaščen servisni center.
- Nevarnost električnega udara! Nikoli se ne dotikajte vtiča, vtičnice, kabla ali delov aparata z mokrimi ali vlažnimi rokami. Ne odklapljajte aparata tako, da vlečete za napajalni kabel; primite za vtič.
- Če potrebujete podaljšek, se prepričajte, da je primeren za vašo napravo (3-polni ozemljeni, premer vodnika 1,5 mm²) in speljite kabel tako, da se nihče ne more ob njem spotakniti.
- Nevarnost oparin! Naprave med delovanjem nikoli ne premikajte!
- Nikoli ne uporabljajte aparata brez vode.
- Vedno se prepričajte, da je v rezervoarju vsaj minimalni nivo vode.
- Nevarnost opeklin! Nikoli se ne dotikajte zelo vročih delov naprave (na primer kuhalne enote med delovanjem).
- Nevarnost oparin! Ne dotikajte se toka pare ali vode.
- Nevarnost oparin! Če je kavni aparat še vedno pod pritiskom, ne premikajte krmilne ročice.
- Ne uporabljajte aparata v primeru:
 - * nepravilnega delovanja,
 - * poškodovanega napajalnega kabla,
 - * po padcu ali kakšni drugi poškodbi.
 - * V tem primeru naj napravo takoj pregleda in po potrebi popravi servisni center.
- Zahteve glede postavitve aparata:
 - * Izberite suho, stabilno in ravno površino, ki ni neposredno pod električno vtičnico, vsaj 60 cm od umivalnika in pipe.

- * Naprave nikoli ne postavljajte na vnetljive / taljive površine ali opremo.
- * Naprave nikoli ne postavljajte na stroj ali napajalni kabel, mora biti vsaj 50 cm oddaljena od vročih površin ali odprtega ognja.
- * Naprave med delovanjem nikoli ne pokrivajte.
- Otroci med delovanjem ne smejo biti v bližini naprave.
- Napravo uporabljajte samo v suhih prostorih.
- Nevarnost spotikanja! Napajalni kabel ne sme viseti čez rob delovne površine.
- **Izdelek je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.**
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem izključite napajalni vtič iz vtičnice in pustite aparat, da se popolnoma ohladi.
- Nikoli ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatkov, ki jih ne priporoča proizvajalec, da preprečite nastanek škode.

---Za Evropo:

Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede varne uporabe naprave in razumejo tveganja. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, če niso starejši od 8 let in če niso pod nadzorom. Hranite aparat in napajalni kabel izven dosega otrok, mlajših od 8 let. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

---Za druga področja:

Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.

Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, pooblaščen servis ali enako usposobljena oseba.

Izdelek je namenjen samo za uporabo v notranjih prostorih v gospodinjstvu.

Ne potaplajte naprave v vodo.

Opozorilo! Pri nepravilni uporabi lahko pride do telesnih poškodb.

Po uporabi je površina grelnega elementa izpostavljena preostali toploti. Aparat za kavo med uporabo ne sme biti v omarici.

Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževali aparata.

Opombe k tem navodilom za uporabo

Ta navodila za uporabo ne morejo zajemati vseh možnih okoliščin. Če potrebujete dodatne informacije ali če imate težave, ki v teh navodilih za uporabo niso ustrezno zajete, se obrnite na servisni in prodajni center.

Prosimo, shranite ta navodila za uporabo in jih posredujte naslednjemu uporabniku.

Razpakiranje

- Espresso kavni aparat vzemite iz embalaže.
- Po razpakiranju preverite, ali se v paketu nahajajo naslednji deli:
 1. Rezervoar za vodo
 2. Kavni aparat

3. Navodila za uporabo

Opomba:

- Preverite, ali napetost, navedena na tipski ploščici, ustreza napetosti v vašem domačem omrežju.
- Uničite vse plastične vrečke, da se izognete nevarnosti za otroke!

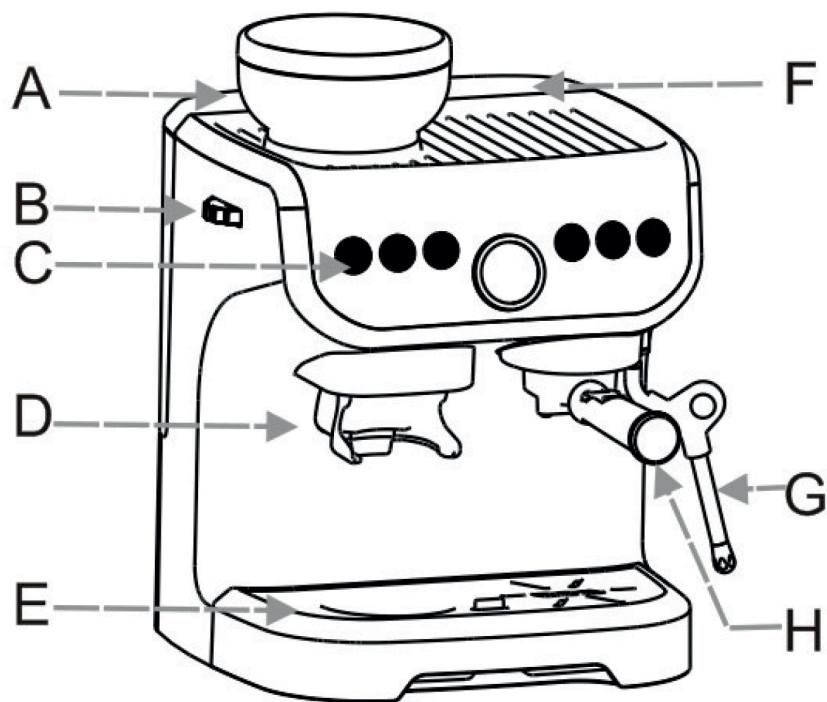
Nasvet:

Embalažo shranite za prevoz naprave (npr. pri selitvi, vzdrževanju itd.)

Opomba:

V napravi lahko ostane nekaj vode.

Poimenovanje delov



Sestavni deli	
A	Posoda za kavna zrna
B	Regulacija mlete kave
C	Upravljalna plošča
D	Izhod mlete kave
E	Posoda za prestrezanje
F	Rezervoar za vodo
G	Cev za paro
H	Posoda za kuhanje

Opis upravljalne plošče



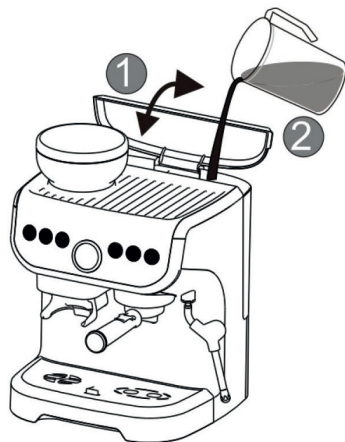
Opis upravljalne plošče					
	Funkcija	Opis funkcije		Funkcija	
	Napajanje	Vklop in izklop naprave		Tipka za dve skodelici	Ko pritisnete na tipko za dve skodelici, kavni aparat začne kuhati kavo in nato preneha kuhati kavo, količina kave je dve skodelici.
	Tipka za mletje	S pritiskom na to tipko meljete zrna, s ponovnim pritiskom pa zaustavite mletje zrn.		Funkcijska tipka za vročo vodo	V izpust cevi za paro vstavite kozarec (najmanj 300 ml) in pritisnite funkcijsko tipko za vročo vodo. Ko imate zahtevano količino vroče vode, pritisnite funkcijsko tipko za vročo vodo, da zaustavite funkcijo vroče vode.
	Tipka za eno skodelico	Ko pritisnete na tipko za eno skodelico, kavni aparat začne kuhati kavo in nato preneha kuhati kavo, količina kave je ena skodelica.		Funkcijska tipka za paro	Vstavite 1/3 skodelice mleka v izpust cevi za paro in pritisnite na funkcijsko tipko za paro. Ko spenjeno mleko doseže mehurček, pritisnite funkcijsko tipko za paro, da se mleko preneha peniti.

Uporaba

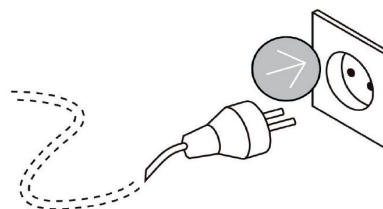
Če aparat uporabljate prvič ali ko ga dolgo niste uporabljali, ga morate sprati.

1

1. Odprite pokrov rezervoarja za vodo
2. V rezervoar za vodo nalijte največ 2 litra čiste vode (temperatura vode ne sme presegati 35 °C).

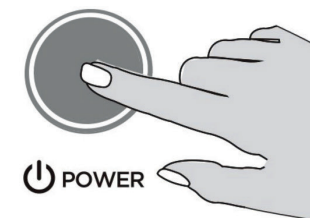


2



Priključite aparat na ustrezno napajanje.

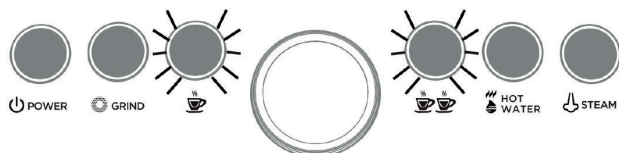
3



Situacija 1

Rdeča lučka

Rdeča lučka



Rdeča lučka ene skodelice in dveh skodelic utripa in v napravi ni vode. Pritisnite na tipko za eno skodelico ali dve skodelici, da se vodna pot v aparatu napolni in lučka postane modra.

Situacija 2

Modra lučka

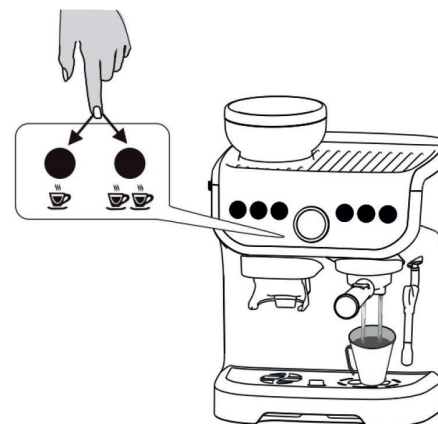
Modra lučka

Modra lučka

Modra lučka



Med segrevanjem utripa modra lučka.



1. Postavite skodelico (s prostornino več kot 150 ml) nad posodo za prestrezanje.
2. Pritisnite na tipko za eno skodelico ali dve skodelici in počakajte, da aparat dokonča izpiranje.

Mletje kave

Priprava pred vstavitvijo kavnih zrn



Pred vstavitvijo kavnih zrn, se prepričajte, da je posoda za zrna zaklenjena.

1. Ko posodo odklenete, je posoda za zrna rdeča in funkcija mletja zrn ni mogoča.
2. Posoda za zrna je v zaklenjenem stanju modra. Takrat funkcija mletja zrn deluje.

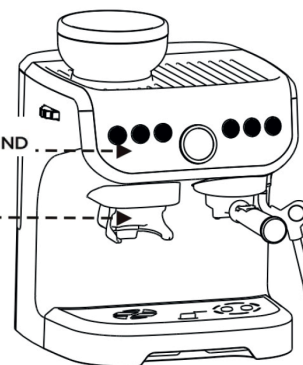


1

2

Upravljalna tipka 1 GRIND

Upravljalna tipka 2

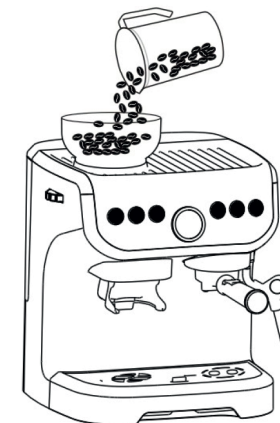


Upravljalna tipka 1: S pritiskom na tipko GRIND zaženete funkcijo mletja zrn, s ponovnim pritiskom pa jo zaustavite.

Upravljalna tipka 2: Ko potisnete posodo za kuhanje naprej, zaženete funkcijo mletja zrn, s ponovnim pritiskom na upravljalno tipko 2 pa zaustavite funkcijo mletja zrn.

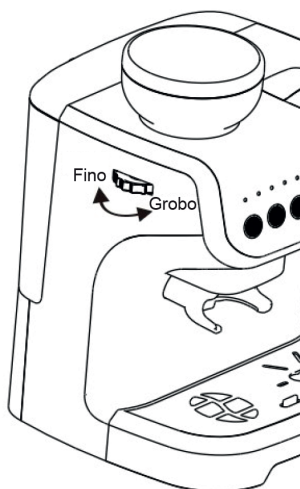
Funkcija mletja zrn

3



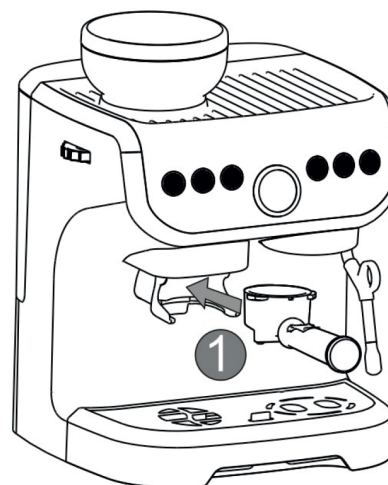
V posodo za kavna zrna dajte največ 150 g kavnih zrn.

4



Nastavite želeno velikost delcev mlete kave.

5



Način 1

S pritiskom na tipko GRIND zaženete mletje, dokler ne dosežete želene količine mlete kave, s ponovnim pritiskom GRIND ustavite mletje.

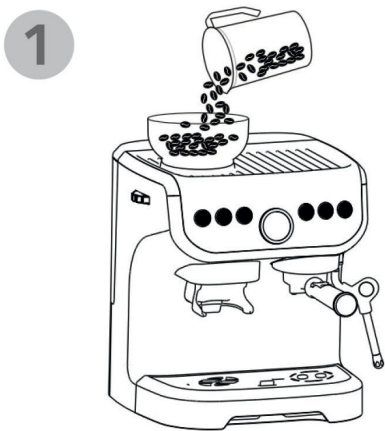
Način 2

Ko potisnete posodo za kuhanje naprej, se začne mletje kave, dokler ne dosežete zahtevane količine mlete kave, nato znova pritisnete posodo za kuhanje, da ustavite mletje.

! Pozor:

1. Po pritisku na tipko GRIND se mletje samodejno ustavi po 1 minuti brez kakršnega koli postopka;
2. Mletje lahko ustavite tako, da posodo za kuhanje ponovno potisnete naprej ali pa da znova pritisnete na tipko GRIND.

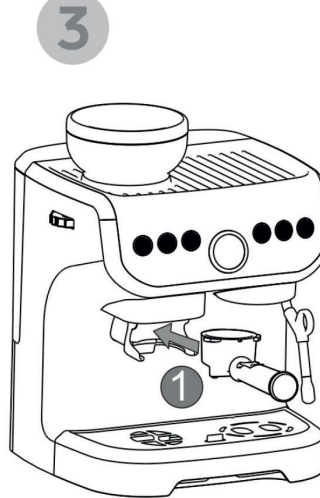
Kuhanje kave



V posodo za kavna zrna dajte največ 150 g kavnih zrn.



Nastavite želeno velikost delcev mlete kave.



Način 1

S pritiskom na tipko GRIND zaženete mletje, dokler ne dosežete želene količine mlete kave, s ponovnim pritiskom GRIND ustavite mletje.

Način 2

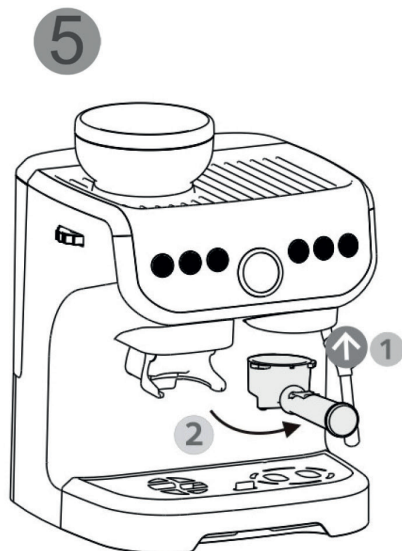
Potisnite posodo za kuhanje naprej, da se začne mletje kave, dokler ne dosežete zahtevane količine mlete kave, nato znova pritisnite posodo za kuhanje, da ustavite mletje.

! Pozor:

1. Po pritisku na tipko GRIND se mletje samodejno ustavi po 1 minuti brez kakršnega koli postopka;
2. Mletje lahko ustavite tako, da posodo za kuhanje ponovno potisnete naprej ali pa da znova pritisnete na tipko GRIND.



Mleto kavo stisnite z žličko za kavo.

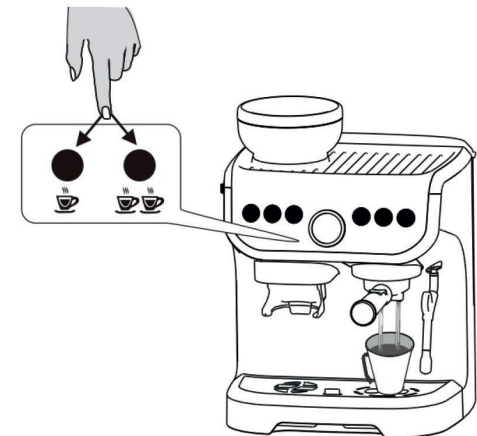


Premik posode za kuhanje

Kuhanje kave

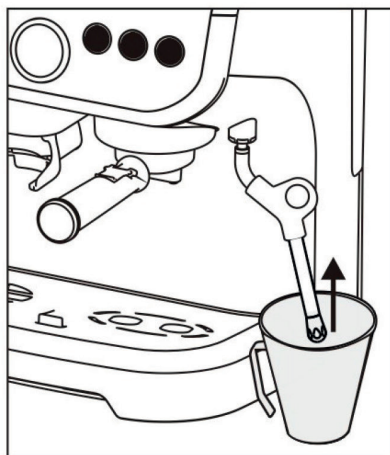
1. Postavite skodelico nad posodo za prestržanje (prepričajte se, da je v rezervoarju več kot 150 ml čiste vode).
2. Pritisnite na tipko za želeno količino kave (eno ali dve skodelici), da se kava pripravi. Prepričajte se, da je v rezervoarju več kot 150 ml čiste vode.

Nasvet: Po pritisku na tipko bo lučka tipke nekaj sekund utripala, nato pa se kava začne kuhati.



Priprava vroče vode

1



Vstavite skodelico v cev za paro

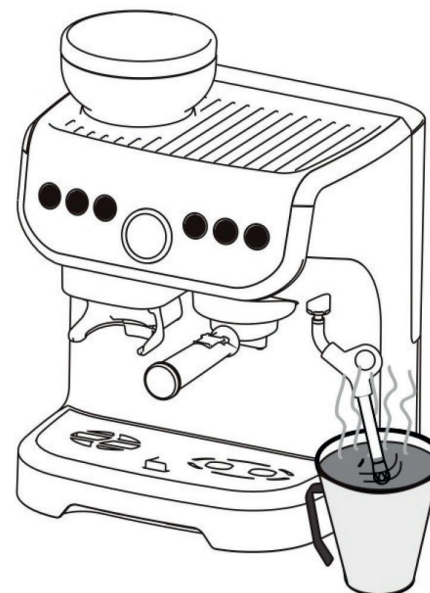
2



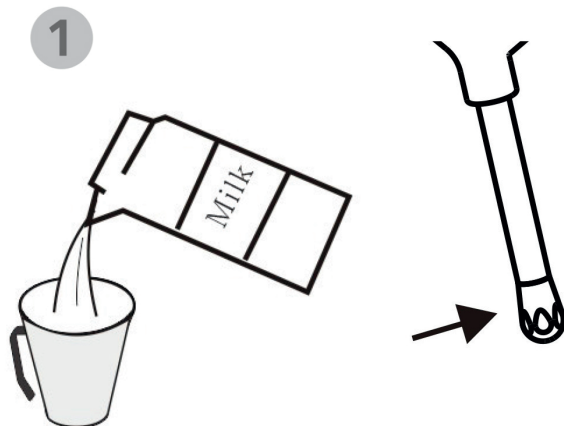
Pritisnite funkcijsko tipko za vročo vodo

3

Ko imate dovolj vroče vode, pritisnite na tipko  **HOT WATER**, da dokončate pripravo vroče vode. Prepričajte se, da je v rezervoarju več kot 150 ml čiste vode.



Priprava spenjenega mleka



V skodelico nalijte vsaj 50 ml svežega čistega mleka. Prepričajte se, da mleko pokriva parna šoba.



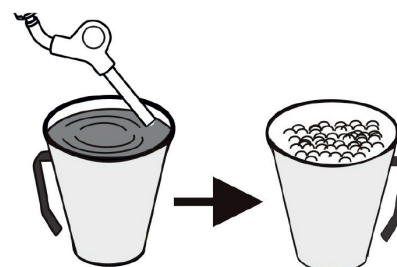
Pritisnite na tipko za paro in naprava se segreva približno 30 sekund.



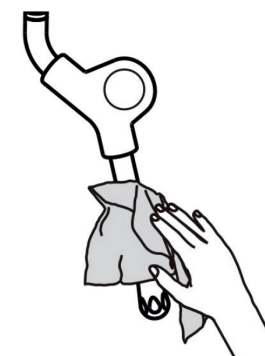
Potegnite cev za paro 1-2 cm pod površino mleka. Približajte se položaju 3 na uri na desni strani skodelice in počakajte, da nastane para.

4

Ko cev za paro povzroči, da se mleko začne vrteti v smeri urinega kazalca in se ustvari vrtnec, počasi spustite skodelico nižje. Tako se parna šoba vrne na površino mleka in začne v mleko vmešavati zrak. S cevjo za paro nežno mešajte vrh mleka, da se mleko vrti z ustrežno hitrostjo. Cev za paro dajte na isto raven ali nekoliko pod površino mleka in pustite, da se mleko neprestano vrti, da ustvarja vrtnice. Nadaljujte s tem postopkom, dokler mleko ne doseže zelene konsistence in ne začutite, da je skodelica topla. Mleko doseže zahtevano temperaturo (60 - 65 °C), kar je dovolj, da lahko končate s penjenjem mleka. Pritisnite na tipko za paro, da ustavite penjenje mleka. Opomba: Preden odstranite cev za paro iz mleka, pritisnite na tipko za paro, da ustavite penjenje mleka.



5



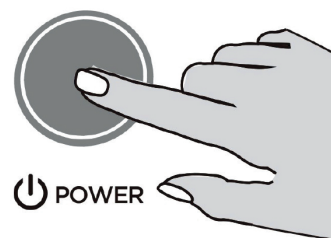
Cev za paro očistite z mokro krpo.
Opomba: Pri visokih temperaturah se cevi za paro nikoli ne dotikajte neposredno z rokami.

Način varčevanja z energijo

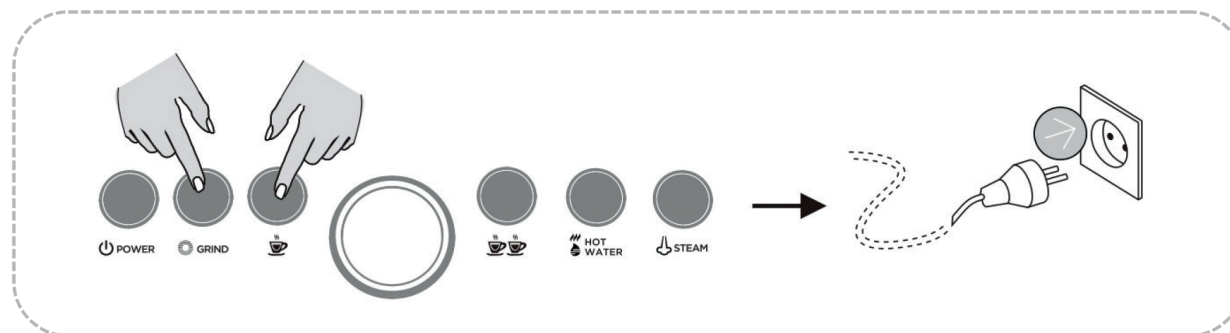


Način varčevanja z energijo

1. Naprava je tovarniško nastavljena na način varčevanja z energijo.
Naprava po 15 minutah samodejno izklopi vse indikatorje funkcij.
2. Ko je aparat izklopljen, znova pritisnite na tipko POWER, da znova zaženete aparat.



Istočasno pritisnite in držite tipko GRIND in tipko  a ter priključite aparat na napajanje.
Pritisnite na tipko GRIND. Indikator tipke ugasne in način varčevanja z energijo se izklopi.
Pritisnite na tipko GRIND. Indikator tipke se prižge in in način varčevanja z energijo se vklopi.
Če pritisnete na tipko POWER, se nastavitev načina varčevanja z energijo izklopi.



Funkcija odstranjevanja vodnega kamna



Zadeve, ki zahtevajo pozornost:

Ko aparat uporabljate dalj časa, se v notranjem vodnem sistemu nabere vodni kamen.

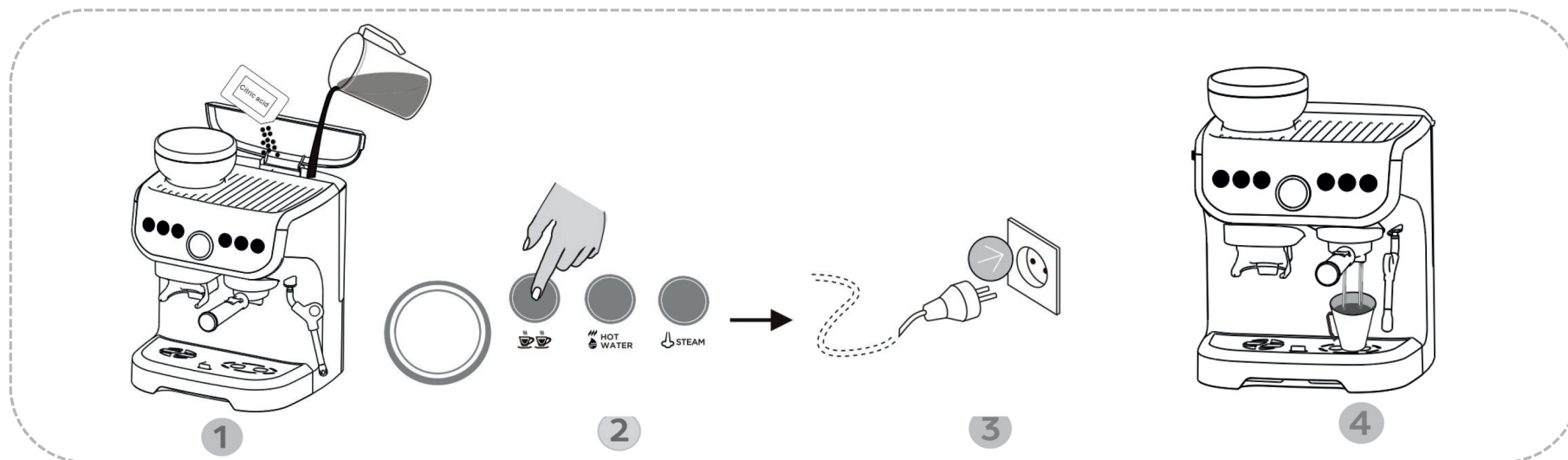
Če se količina kave očitno zmanjša ali pa je njen odtok blokiran, je treba uporabiti način odstranjevanja vodnega kamna.

Funkcija odstranjevanja vodnega kamna

1. Postavite skodelico na izhod vode na sprednji strani aparata.
2. V rezervoar za vodo dajte 1 liter čiste vode in dodajte ustrezno količino detergenta.
3. Pritisnite in pridržite tipko  dve sekundi in priklopite napajanje.
4. Prižge se indikator tipke vklopa in dveh skodelic. Pritisnite na tipko za dve skodelice, začne se odstranjevanje vodnega kamna, pri čemer se uporabi 1 liter vode. Nato pritisnite na tipko za vklop, da prekličete funkcijo odstranjevanja vodnega kamna.

! Zadeve, ki zahtevajo pozornost

Če kavni aparat ne pripravi več kot 400 skodelic kave, je treba redno odstranjevati vodni kamen v skladu z zgornjo funkcijo.

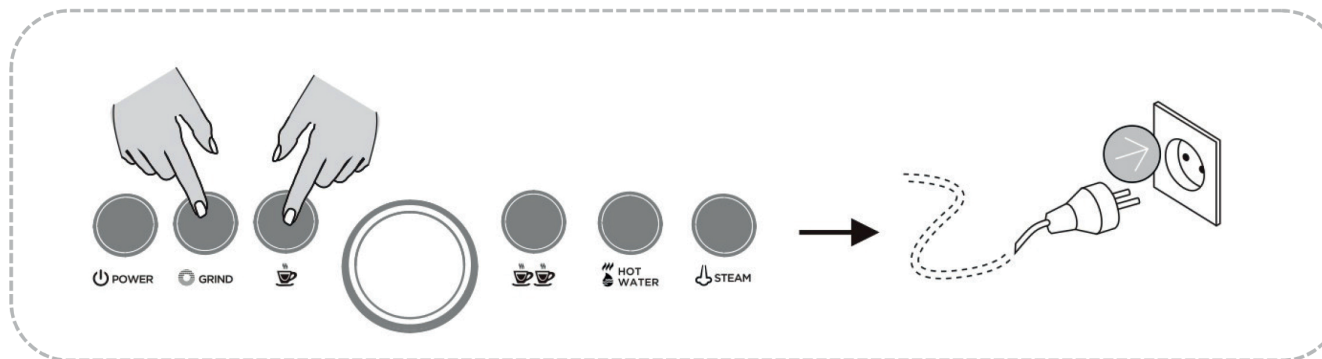


Funkcija predkuhanja

Nastavitev načina predkuhanja

Istočasno pritisnite in držite tipko GRIND in , , priključite napajanje in vklopite aparat.

S pritiskom na tipko  ugasnete indikator. Način predkuhanja se prekliče. Pritisnite na tipko , prižge se indikator in zažene se način predkuhanja.



Nastavitev količine kave

Nastavitev količinske funkcije ene skodelice

1. Postavite skodelico na izhod vode na sprednji strani aparata.
2. V stanju pripravljenosti pritisnite in pridržite tipko za eno skodelico, naprava začne delovati, naprava začne pripravljati kavo in sprostite tipko, ko je dosežena količina posode za kuhanje. S tem je končana količinska nastavitev ene skodelice (najmanj 25 ml),



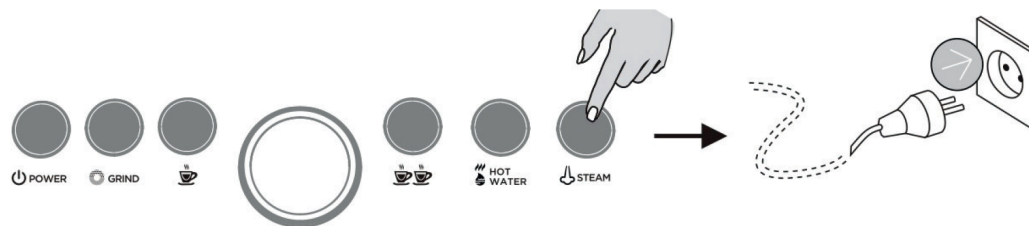
Nastavitev količinske funkcije dveh skodelic

1. Postavite skodelico na izhod vode na sprednji strani aparata.
2. V stanju pripravljenosti pritisnite in pridržite tipko za dve skodelici, naprava začne delovati, naprava začne pripravljati kavo in sprostite tipko, ko je dosežena količina posode za kuhanje. S tem je končana količinska nastavitev ene skodelice (najmanj 50 ml),



Obnovitev tovarniških nastavitev

1. Obnovite nastavitve.
2. Pritisnite in držite tipko STEAM. Ne spustite tipke, priključite napajanje, vsi indikatorji dvakrat utripnejo, kar pomeni, da so se obnovile tovarniške nastavitve.



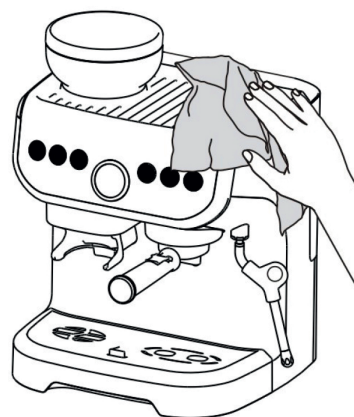
Čiščenje



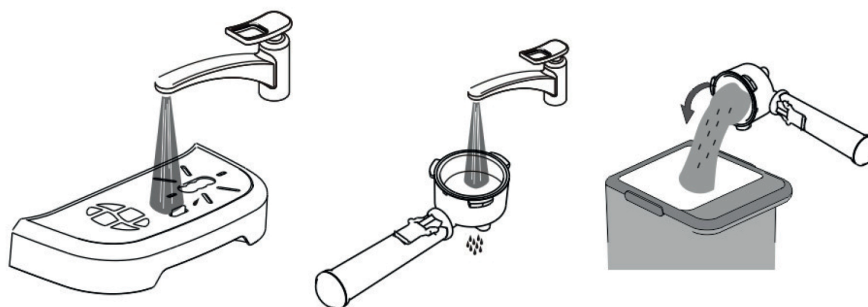
Opozorila:

1. Prepovedano je kavni aparat potapljati v vodo.
2. Pred čiščenjem izključite napajalni kabel.
3. Za čiščenje kavnega aparata ne uporabljajte močnih detergentov, ostrih predmetov, ščetk itd.

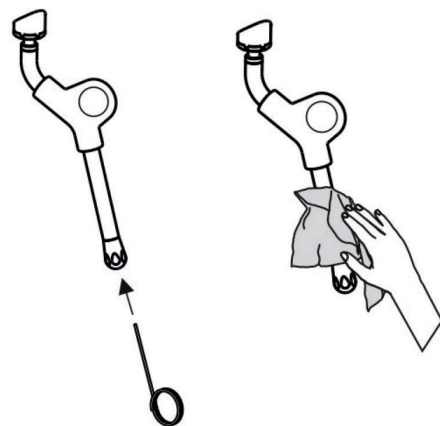
Čiščenje celega aparata.



Čiščenje posameznih delov.

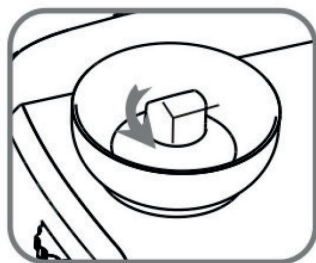


Čiščenje parne šobe.



Čiščenje posode za kavna zrna

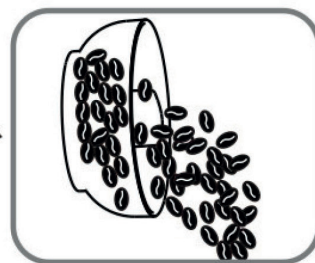
Pri čiščenju posode za zrna sledite naslednjim korakom.



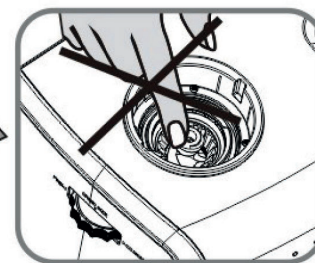
1. Odklenite posodo za kavna zrna



2. Odstranite posodo za kavna zrna.



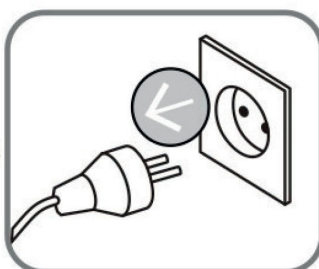
3. Odstranite odvečna kavna zrna.



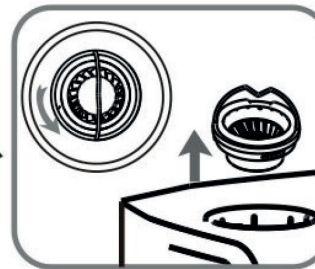
4. Priključite napajalni kabel in preprečite dostop do posode za zrna.



5. Začnite mleti na prazno, da odstranite odvečna zrna kave.



6. Izključite napajalni kabel.



7. Odklenite mlinček v nasprotni smeri urinega kazalca, nato pa ga dvignite.



8. Mlinček očistite s krtačo.



9. Posodo za kavna zrna očistite s krtačo.



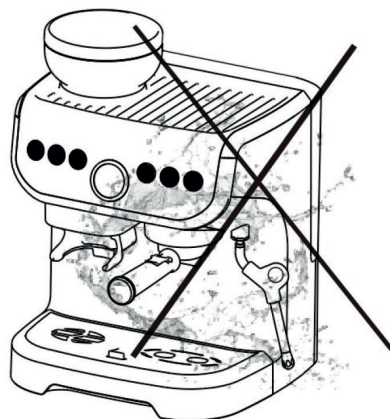
10. S krtačo očistite odtok mlete kave.



11. Rezila mlinčka očistite s krtačo.

Opozorila

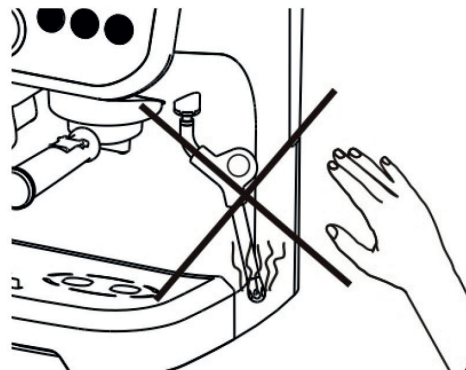
Ne nalivajte vode neposredno na aparat.



Pazite na visoke temperature.

Pri pripravi vroče vode in penjenju mleka je izpust pare vroč.

Preostala toplota.



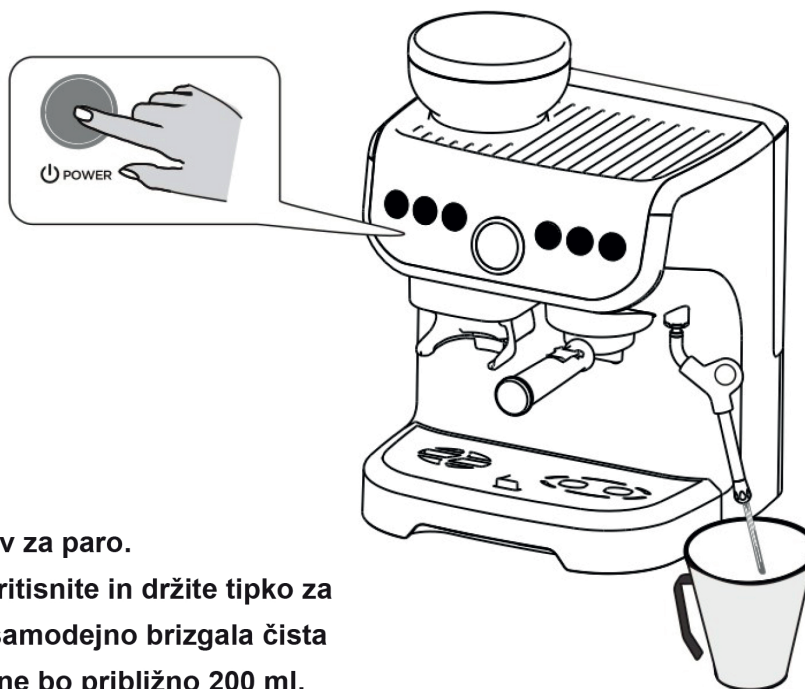
Odpravljanje napake pri črpanju vode

Vzroki:

1. Nova naprava se uporablja prvič.
2. Naprava že dolgo ni bila v uporabi.
3. Med delovanjem v rezervoarju za vodo primanjkuje vode.
4. Obstajata dve rešitvi stanja, če naprava ne izčrpa vode, kot je prikazano na sliki (Rešitev 1/ Rešitev 2).

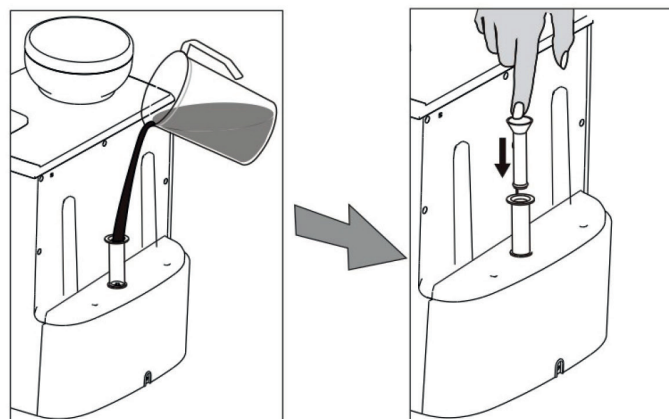
Način 1

1. Skodelico postavite pod cev za paro.
2. Ko je naprava izključena, pritisnite in držite tipko za vklop. Čez parno šobo bo samodejno brizgala čista voda, dokler količina vode ne bo približno 200 ml.



Način 2

Uporabite »ročno črpalko«, ki se nahaja v dodatkih naprave, da napolnite aparat z vodo.

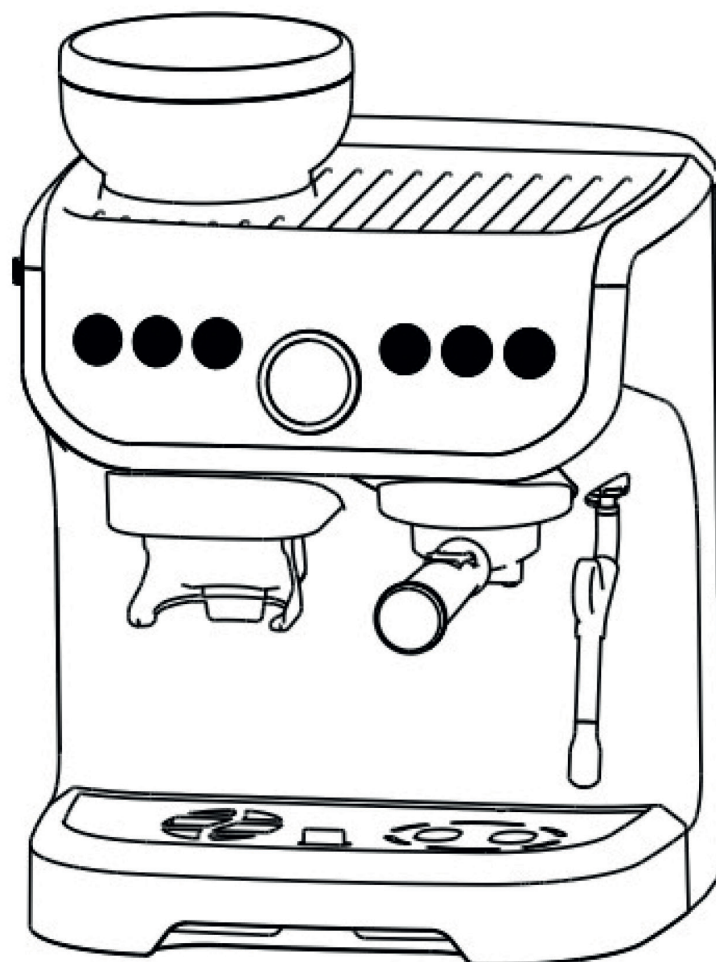


Pogosto zastavljena vprašanja

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Indikator ne sveti.	1. Naprava ni priključena. 2. Niste pritisnili na tipko.	1. Preverite, ali je naprava priključena. 2. Preverite, ali je pritisnjena tipka POWER. 3. Prepričajte se, da je v omrežju napetost in da je napetost ustrezna. Če se ta pojav še vedno pojavlja, se obrnite na servisni center.
Uhajanje ali puščanje vode.	1. Uhajanje iz rezervoarja za vodo. 2. Uhajanje iz posode za kuhanje.	1. Preverite, ali je rezervoar za vodo pravilni nameščen in ni poškodovan. 2. Poskrbite, da se posoda za kuhanje ujema s kavno kapsulo.
Naprava ne segreva.	Naprava ni priključena.	Preverite, ali je vtičnica pravilno priključena; Če po priključitvi še vedno ne deluje, se obrnite na servisni center.
Voda teče z dna kavnega avtomata.	V posodi za prestrezanje se je nabralo veliko vode.	Očistite posodo za prestrezanje; če voda še vedno teče z dna naprave, se obrnite na servisni center.
Kava kaplja zelo počasi ali sploh ne kaplja.	Kava kaplja zelo počasi ali sploh ne kaplja.	1. Prepričajte se, da se kavna kapsula ujema s posodo za kuhanje. 2. Če je posoda za kuhanje blokirana, jo pravočasno očistite.

HR

PRIRUČNIK ZA UPOTREBU



www.kondela.sk

Vojtaššákova 893, 027 44
TVRDOŠÍN

Prije puštanja uređaja u rad pročitajte ove upute za uporabu i sigurnosne upute!

Model: AC-517E

BERNY

220 V-240 V 50 Hz/60 Hz,

Snaga aparata za kavu: 1450 W

Snaga mljevenja kave: 110 W

Čestitamo na kupnji!

Ovaj aparat za kavu napravljen je s najvećom pažnjom. Ako se pravilno pobrinite za to, nagradit će vas dugogodišnjom dobrom uslugom. Prije uporabe novog uređaja pažljivo pročitajte ove upute za uporabu, posebno pazeći na sigurnosne mjere predostrožnosti.

Sadržaj

Mjere predostrožnosti

Napomene o ovim uputama za uporabu

Raspakiravanje

Započnimo

Pregled dijelova uređaja i komandi
Prije prve uporabe
Punjenje / punjenje spremnika za vodu
Ispiranje uređaja / unutarnjih cjevovoda
Vrsta kapsule koja se može koristiti
Način uštede energije
Uklanjanje kamenca
Postavka protoka kave
Vratite tvorničke postavke
Čišćenje aparata za kavu
Pitanja koja zahtijevaju pažnju
Rješavanje problema
Tehničke specifikacije

Mjere predostrožnosti

Molimo pažljivo pročitajte ove sigurnosne mjere pred spajanje uređaja na napajanje. Nužno je slijediti ove upute i upute za uporabu.

- Prvo pročitajte ovaj priručnik za uporabu.
- Opasnost od strujnog udara! Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Spajajte samo na ispravno uzemljenu točku napajanja.
- Kako biste bili sigurni da je uređaj isključen, izvucite utikač iz utičnice.
- Uvijek izvadite mrežni utikač prije:

- * Premještanjem uređaja.
- * Čišćenje ili održavanje.
- * Dugo razdoblje nekorisćenja.
- Nikad nemojte stezati ili prelaziti kabel za napajanje preko oštih kutova ili rubova.
- Opasnost od strujnog udara! Oštećene kabele za napajanje može zamijeniti samo korisnička služba.
- Opasnost od strujnog udara! Nikada nemojte dodirivati utikač / utičnicu / kabel ili uređaj mokrim ili vlažnim rukama. Nikada nemojte odspajati utikač povlačenjem kabela za napajanje; uvijek povucite utikač.
- Ako trebate produžni kabel, provjerite je li prikladan za vaš uređaj (3-polno uzemljeno, presjek vodiča 1,5 mm²) i položite kabel tako da ga nitko ne može spotaknuti.
- Opasnost od opekline! Nikada ne pomičite uređaj tijekom rada!
- Nikada nemojte raditi s uređajem bez vode.
- Uvijek provjerite ima li u spremniku vode barem najmanje vode.
- Opasnost od opekline! Nikada ne dodirujte vrlo vruće dijelove uređaja (na primjer, jedinicu za kuhanje tijekom rada).
- Opasnost od opekline! Ne dodirujte mlaz vodene pare ili vode.
- Opasnost od opekline! Ako je aparat za kavu još uvijek pod pritiskom, nemojte pomicati upravljačku ručicu.
- Ne koristite uređaj ako:
 - * Neispravan rad.
 - * Oštećeni kabel za napajanje.
 - * Nakon pada ili druge štete.
- * U tom slučaju neka se uređaj odmah pregleda i, ako je potrebno, popravi servisna služba. - Mjesto uređaja mora ispunjavati sljedeće zahtjeve:
- * Odaberite suhu, stabilnu i ravnu površinu koja nije neposredno ispod opskrbnog mjesta najmanje 60 cm od sudopera i slavina

- * Uređaj nikada ne postavljajte na zapaljive / topljive površine ili opremu.
- * Uređaj nikada ne postavljajte na stroj ili kabel za napajanje udaljeni 50 cm ili više od vrućih površina ili otvorenog plamena.
- * Nikada ne prekrivajte uređaj tijekom rada.
- Držite djecu podalje od uređaja tijekom rada.
- Aparat koristite samo u suhim sobama.
- Opasnost od spoticanja! Ne dopustite da kabel za napajanje visi.
- **Ovaj je uređaj namijenjen samo za kućanstvo.**
- Prije čišćenja ili održavanja izvadite mrežni utikač i pustite da se aparat potpuno ohladi.
- Da biste spriječili oštećenje, nikada nemojte koristiti rezervne dijelove ili dodatke koji nisu preporučeni od proizvođača.

--- Za Europu:

Ovaj je uređaj namijenjen djeci od 8 godina ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i ako razumiju rizike. Čišćenje i održavanje djeca ne smiju izvoditi ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i kabel za napajanje držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

Uređaje mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da imaju nadzor ili upute o sigurnoj uporabi uređaja i ako razumiju potencijalne rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

--- Za ostala područja:

Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost nije dala nadzor ili upute u vezi s korištenjem. Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Ako je opskrbeni kabel oštećen, proizvođač, njegov servis ili slične kvalificirane osobe mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.

Ovaj je uređaj namijenjen samo za kućanstvo i unutarnju upotrebu.

Uređaj ne smije biti uronjen.

Upozorenje! Nepravilna uporaba može rezultirati ozljedama.

Nakon uporabe površina radijatora je izložena zaostaloj toplini.

Aparat za kavu ne smije se stavljati u ormar tijekom uporabe.

Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Napomene o ovim uputama za uporabu

Ove upute za uporabu ne mogu pokriti sve moguće okolnosti. Ako su vam potrebne dodatne informacije ili ako imate problema koji nisu dovoljno pokriveni u ovim uputama za uporabu, obratite se servisnom i prodajnom centru. Sačuvajte ove upute za uporabu i prosljedite ih sljedećem korisniku.

Raspakiravanje

- Izvadite aparat za pripravu kapsule espresso iz pakiranja.
- Nakon raspakiranja, provjerite jesu li sljedeći dijelovi uključeni u paket:
 1. Spremnik za vodu
 2. Aparat za kavu

3. Upute za uporabu

Bilješka:

- Provjerite je li mrežni napon jednak naponu navedenom na tipskoj pločici uređaja.
- Uništite sve plastične vrećice kako biste izbjegli opasnost za djecu!

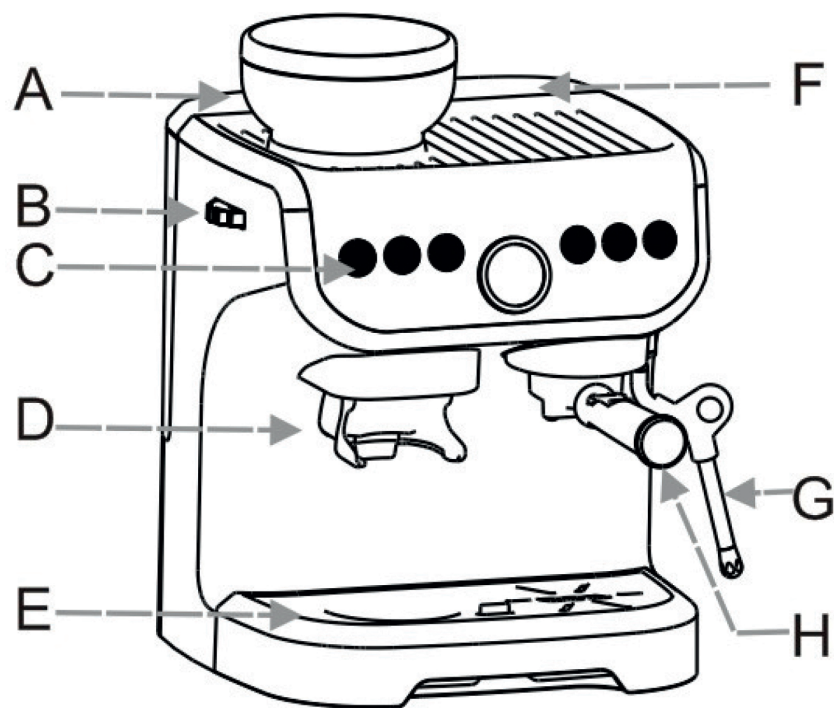
Tip:

Čuvajte ambalažu za transport uređaja (npr. Za uklanjanje, održavanje itd.)

Bilješka:

U uređaju može ostati malo vode.

Opis pojedinih dijelova



Opis komponente	
A	Pladanj za zrna kave
B	Regulacija mljevene kave
C	Upravljačka ploča
D	Izlaz mljevene kave
E	Pladanj
F	Spremnik za vodu
G	Parna cijev
H	Posuda za kuhanje

Opis upravljačke ploče



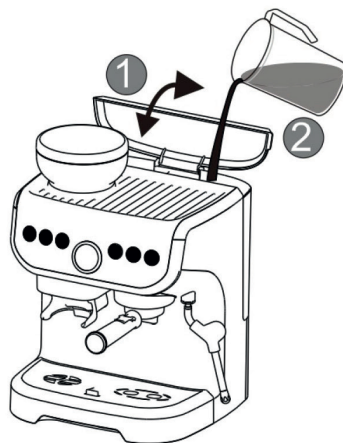
Opis upravljačke ploče					
	Nazov	Popis funkcije		Nazov	
	Napajanje	Funkcija prebacivanja upravljanja uređajem		Gumb za dve šalicu	Pritisnite gumb za dvije šalice, aparat za kavu započet će kuhati kavu, a zatim pritiskom na aparat za kavu prestat ćete kuhati kavu, količina je dvije šalice
	Gumb za meljanje	Pritisnite ovaj gumb za mljevenje zrna, a zatim pritisnite ovaj gumb za zaustavljanje mljevenja zrna		Gumb za vrelu vode	Umetnite čašu (ne manje od 300 ml) u odvod pare, a zatim pritisnite funkcijsku tipku tople vode. Kad topla voda dosegne potrebnu količinu, pritisnite funkcijsku tipku vruća voda za zaustavljanje funkcije tople vode
	Gumb za jednu šalicu	Pritisnite tipku za jednu šalicu, aparat za kavu počinje kuhati kavu, a zatim pritiskom na aparat za kavu prestaje kuhati kava, količina kave je jedna šalice		Gumb za paru	U 1/3 šalicu sa mljekom u cijevi za paru a zatim pritisnite funkcijsku tipku na pari. Kada mliječna pjena dosegne Xinyi mliječni mjehurić, pritisnite funkcijsku tipku na pari da se prestane pjeniti

Način upotrebe

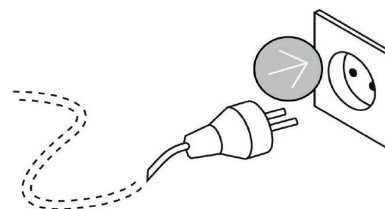
Ako se aparat koristi prvi put ili se dugo nije koristio, mora se oprati.

1

1. Podignite poklopac spremnika za vodu
2. U spremnik za vodu ulijte najviše 2 litre čiste vode (temperatura vode ne smije prelaziti 35 ° C)

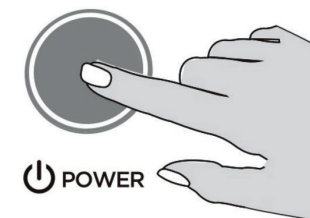


2



Spojite aparat na odgovarajuće napajanje.

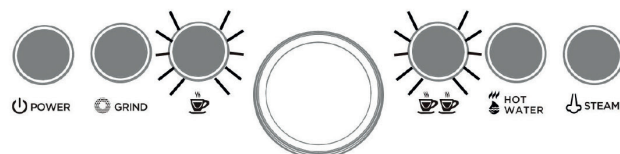
3



Situacija 1

Crveno svjetlo

Crno svjetlo



Crveno svjetlo jedne šalice i dvije šalice bljeska i u uređaju nema vode. Pritisnite jednu šalicu ili dvije šalice da napunite plovni put i crveno svjetlo će postati plavo.

Situacija 2

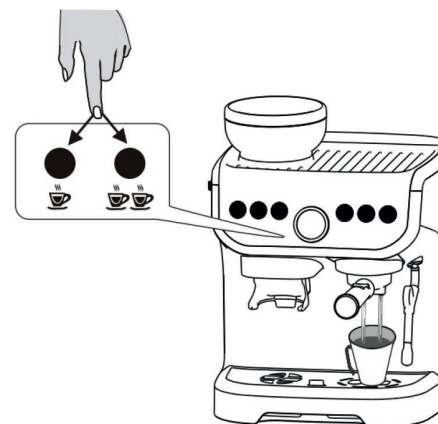
Plavo svjetlo

Plavo svjetlo Plavo svjetlo Plavo svjetlo



Trepće plavim svjetlom kad se zagrije

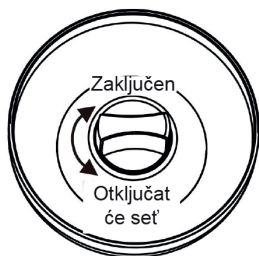
4



1. Stavite šalicu (zapremine veće od 150 ml) preko posude za kapanje.
2. Pritisnite tipku za jednu ili dvije šalice i pričekajte dok aparat ne završi ispiranje

Priprema mljevene kave

Priprema prije umetanja zrna kave



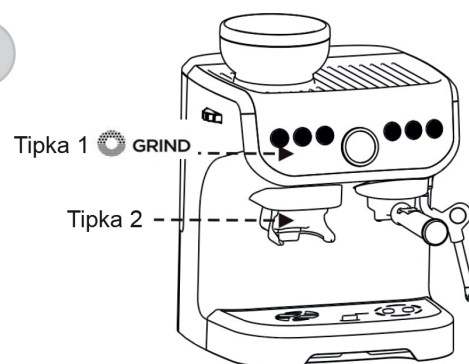
Prije umetanja zrna kave, provjerite je li spremnik za zrna zaključan



1. Nakon otključavanja lijevak za zрно je crven i funkcija mljevenja zrna ne može raditi
2. Rezervoar za zрно je plav kad je zaključan. U ovom trenutku funkcija mljevenja zrna može raditi

1

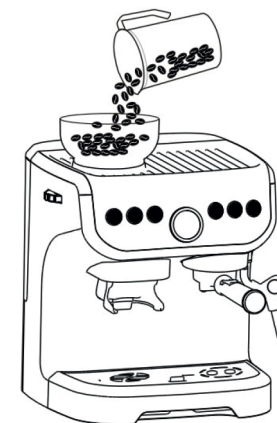
2



Kontrolna tipka 1: Pritisnite tipku **GRIND** za pokretanje funkcije mljevenjem zrna i ponovnim pritiskom zaustavit će se funkcija.
Kontrolna tipka 2: Gurnite posudu za kuhanje prema naprijed da biste pokrenuli funkciju mljevenja zrna i ponovno pritisnite kontrolnu tipku 2 da zaustavite funkciju mljevenja zrna.

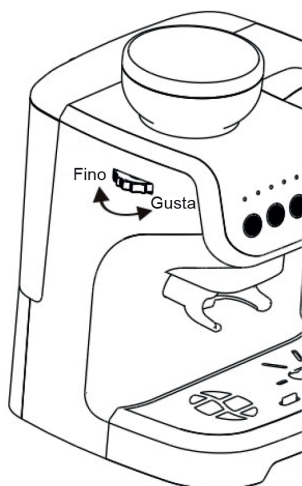
Funkcija mljevenja zrna

3



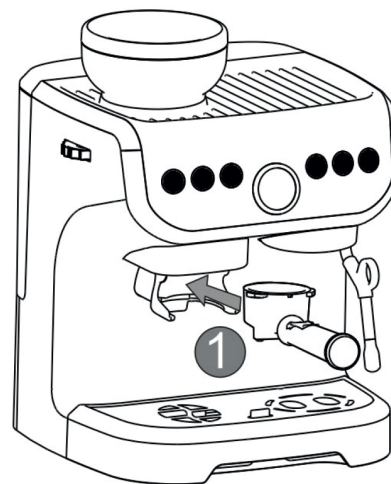
Ulijte maksimalno 150 g zrna kave u spremnik za zrna kave

4



Prilagodite potrebnu veličinu čestica mljevene kave

5



Metoda 1

Pritisnite gumb **GRIND** za početak mljevenja dok ne dosegnete potrebnu količinu mljevene kave, a zatim pritisnite **GRIND** ponovno za zaustavljanje mljevenja.

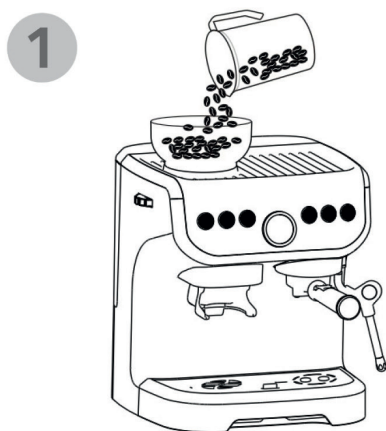
Metoda 2

Gurnite kavu prema naprijed da biste započeli mljevenje dok ne dosegnete potrebnu količinu mljevene kave i ponovno pritisnite kavu da zaustavite mljevenje.

! Upozorenje:

1. Nakon pritiska na tipku **GRIND**, brušenje će se automatski zaustaviti nakon 1 minute bez ikakvog postupka;
2. Mljevenje možete zaustaviti ponovnim guranjem posude za kuhanje naprijed, kao i ponovnim pritiskom gumbi. **GRIND**.

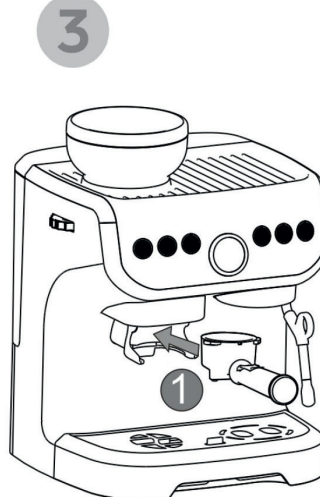
Priprema kave



1
Ulijte u lijevak za zrno kave najviac 150 g kávových zrn.



2
Prilagodite potrebnu veličinu čestica mljevene kave.



Metoda 1

Pritisnite gumb GRIND za početak mljevenja dok ne dosegnete potrebnu količinu mljevene kave, a zatim pritisnite gumb GRIND za zaustavljanje mljevenja.

Metoda 2

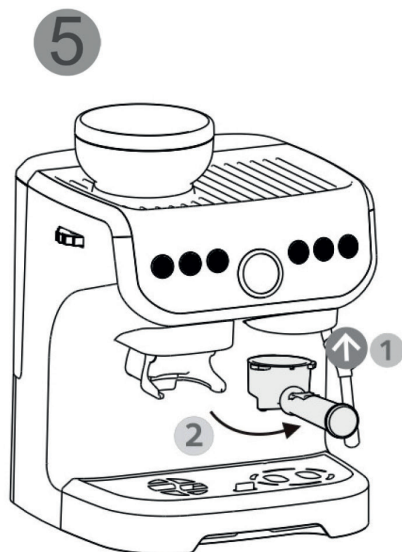
Gurnite kavu naprijed da biste započeli mljevenje dok se ne postigne potrebna količina mljevene kave, a zatim ponovno pritisnite kavu da zaustavite mljevenje.

! Upozorenje:

1. Nakon pritiska na tipku GRIND, brušenje će se automatski zaustaviti nakon 1 minute bez ikakvog postupka;
2. Mljevenje možete zaustaviti ponovnim guranjem posude za kuhanje naprijed, kao i ponovnim pritiskom tipke. GRIND.



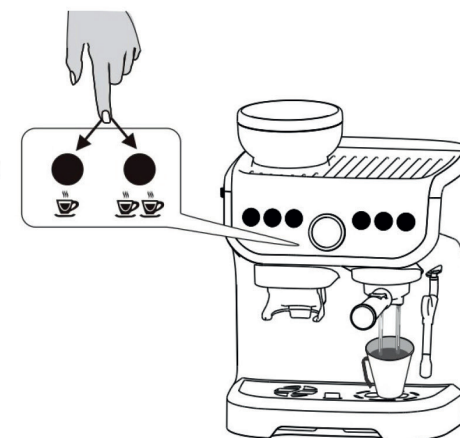
4
Mljevenu kavu pritisnite žlicom za kavu



5
Posudu za kuhanje.

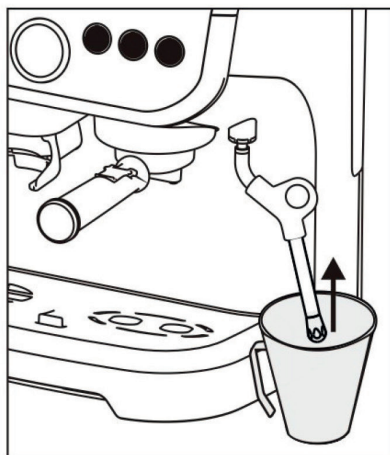
1. Priprema kave
Stavite šalicu preko posude za kapanje (pobrinite se da u spremniku ima više od 150 ml čiste vode).
2. Pritisnite gumb za željenu količinu kave (jednu ili dvije šalice) dok kava ne bude spremna. Obavezno ima više od 150 ml čiste vode u spremniku.

Savjet: Nakon pritiska na tipku, indikator gumba će treptati nekoliko sekundi, a zatim započinje kuhanje.



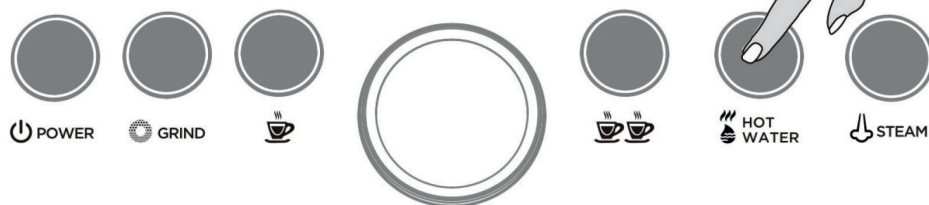
Priprema vruće vode

1



Umetnite šalicu u cijev za paru

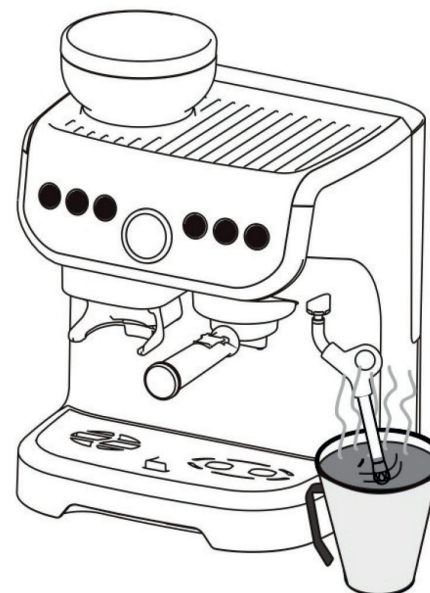
2



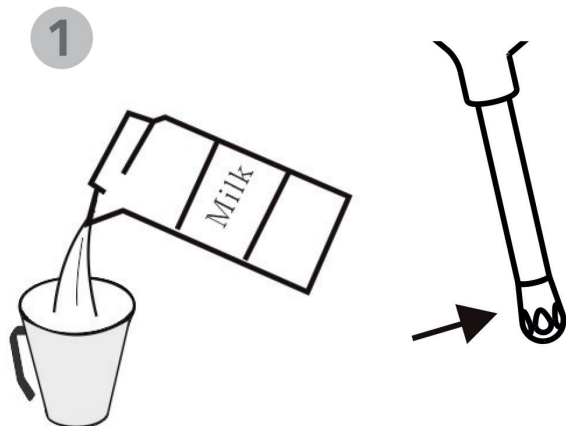
Pritisnite funkcijsku tipku za vruću vodu

3

Po završetka priprave vruće vode, pritisnite tipku  **HOT WATER** na dovršenje vruće vode. Osigurajte se da je više nego 150 ml vode.



Priprema mliječne pjene



U šalicu ulijte najmanje 50 ml svježeg čistog mlijeka. Pazite da mlijeko padne kroz paru



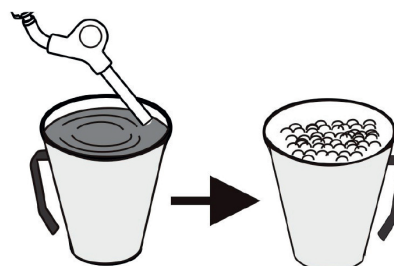
Pritisnite tipku za paru i aparat se mora zagrijavati oko 30 sekundi.



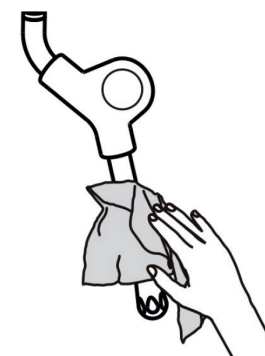
Povucite cijev za paru 1 - 2 cm od površine mlijeka. Pridite položaju s 3 sata na desnoj strani šalice i pričekajte da se stvori para.

4

Kad cijev za paru uzrokuje da se mlijeko okreće u smjeru kazaljke na satu da stvori vrtlog, polako spustite tijelo šalice. To vraća parnu pločicu na razinu mlijeka i počinje miješati zrak u mlijeko. Pomoću parne cijevi lagano promiješajte vrh mlijeka kako bi se mlijeko moglo okretati razumnom brzinom. Postavite cijev za paru na istu razinu ili malo ispod površine mlijeka i pustite da se mlijeko neprekidno okreće kako bi stvorilo vrtloge. Nastavite s ovom operacijom sve dok mlijeko ne postigne željenu konzistenciju i osjetite tjelesnu temperaturu šalice. Mlijeko doseže potrebnu temperaturu (60 - 65 ° C), što znači dovoljno da se dovrši proizvodnja mliječne pjene. Pritisnite gumb za paru da biste zaustavili kuhanje.



5



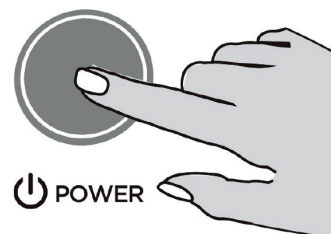
Očistite parnu cijev mokrom krpom.
Napomena: Ne dodirujte izravno parnu cijev rukama pri visokim temperaturama

Način uštede energije



Način uštede energije

1. Uređaj se isporučuje u načinu uštede energije. Uređaj automatski isključuje sve pokazivače funkcija nakon 15 minuta.
2. Kad je aparat isključen, pritisnite ponovno Gumb POWER i ponovno pokrenite uređaj.



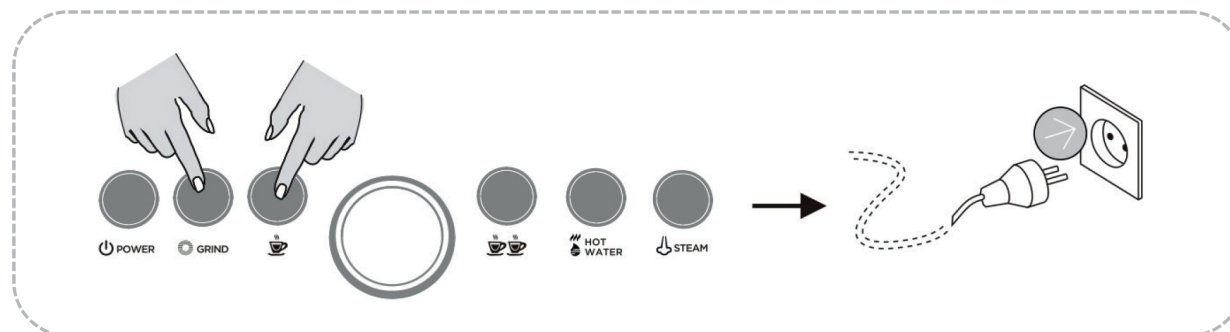
Način uštede energije

Pritisnite i držite istovremeno tipku GRIND i tipku  a spojiti napajanje.

Pritisnite tipku GRIND. Indikator gumba se isključuje i način rada ušteda energije je isključena,

Pritisnite tipku GRIND. Indikator gumba svijetli i uključen je način uštede energije.

Pritisnite tipku POWER za izlaz iz postavke načina rada ušteda energije.



Funkcija uklanjanja kamenca



Pitanja koja zahtijevaju pažnju:

Budući da se uređaj koristi dulje vrijeme, uzrokuje nakupljanje kamenca u unutarnjem sustavu vode.

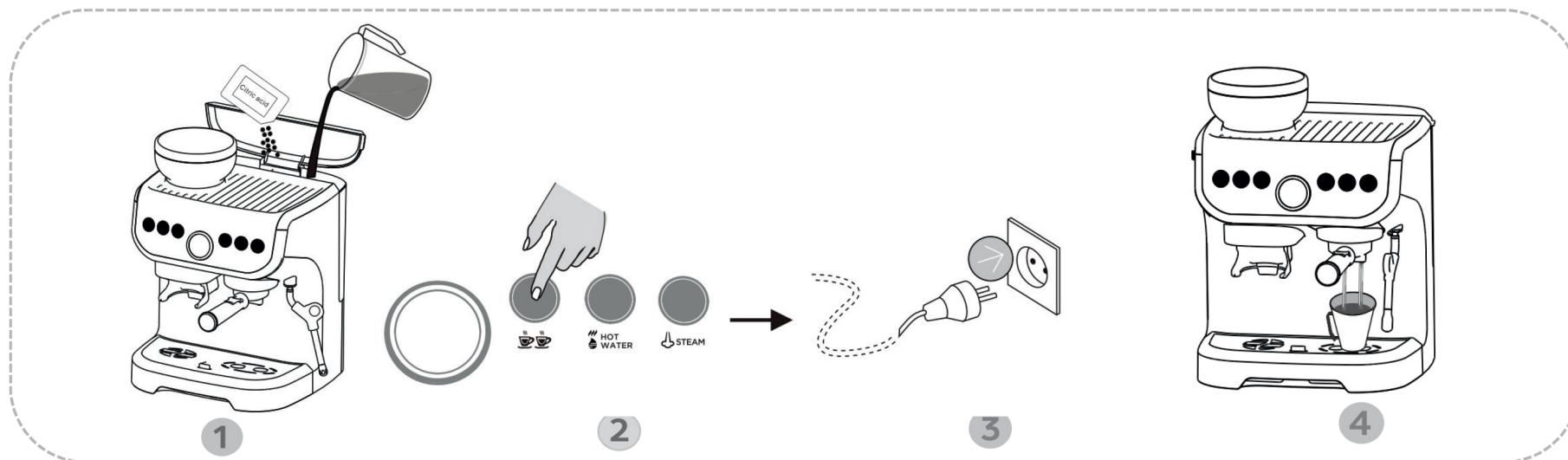
Ako je količina kave očito smanjena ili joj je izlaz blokiran, mora se koristiti način uklanjanja kamenca.

Funkcija uklanjanja kamenca

1. Stavite šalicu za ispuštanje vode ispred uređaja.
2. Dodajte 1 litru čiste vode u spremnik za vodu i dodajte odgovarajuću količinu deterdženta.
3. Pritisnite i držite tipku .
4. Svijetle indikator gumba za napajanje i dvije šalice. Pritisnite gumb dvije šalice, započinje funkcija uklanjanja kamenca a koristi se 1 litra vode. Zatim pritisnite gumb napajanja da biste otkazali funkciju uklanjanja kamenca.

! Pitanja koja zahtijevaju pažnju

Ako aparat za kavu ne proizvodi više od 400 šalica kave, potrebno je redovito uklanjati kamenac prema gore navedenom funkcija.

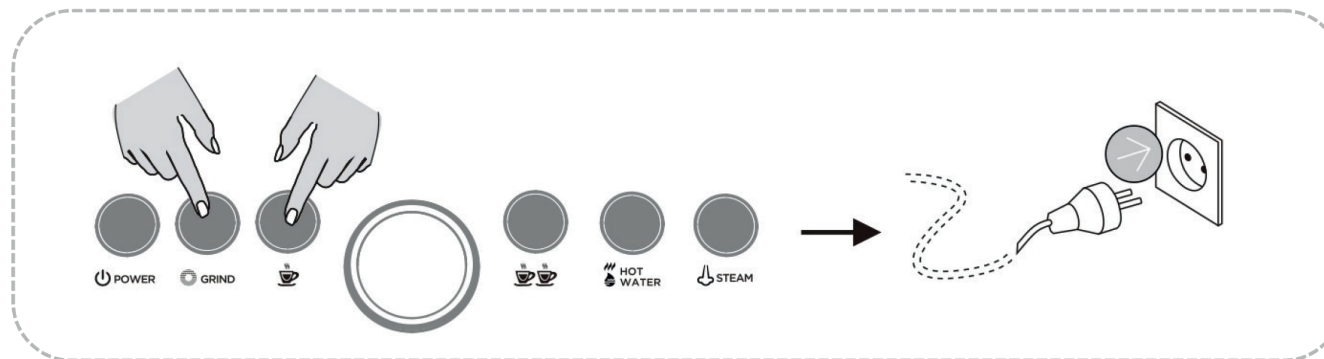


Funkcija prije kuhanja

Postavka načina predkuhanja

Istodobno pritisnite i držite tipku GRIND i tipku , spojite napajanje i indikator.

Pritisnite gumb  za isključivanje indikatora. Način prije kuhanja otkazuje se. Pritisnite gumb , za kuhanje za početak.



Podešavanje doze kave

Postavljanje kvantitativne funkcije jedne šalice

1. Stavite šalicu za ispuštanja vode ispred uređaja.
2. U stanju mirovanja pritisnite i držite tipku na jednoj šalici, aparat će početi raditi, aparat će početi kuhati kavu i otpustiti gumb kad se dostigne količina Xinyi. Time je dovršena kvantitativna prilagodba jedne šalice (najmanje 25 ml),



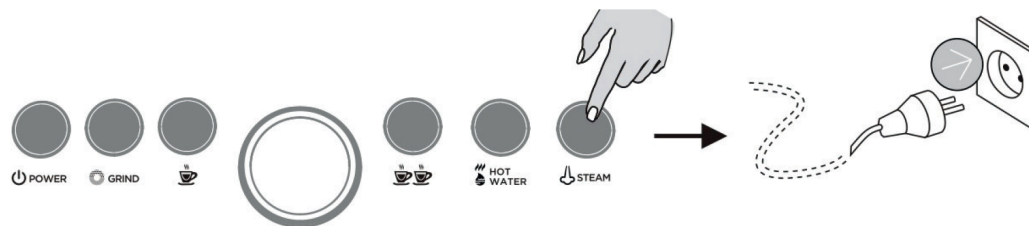
Postavljanje kvantitativne funkcije dviju šalina

1. Stavite šalicu za ispuštanja vode ispred uređaja.
2. U stanju mirovanja pritisnite i držite tipku na dvije šalice, aparat će početi raditi, aparat će početi kuhati kavu i otpustiti gumb kad se dostigne količina Xinyi. Time je dovršeno kvantitativno prilagođavanje dviju šalina (najmanje 50 ml),



Vratite tvorničke postavke

1. Poništite postavke.
2. Pritisnite i držite tipku STEAM. Ne puštajte gumb, priključite napajanje i svi indikatori će dvaput treptati za vraćanje tvorničkih postavki.



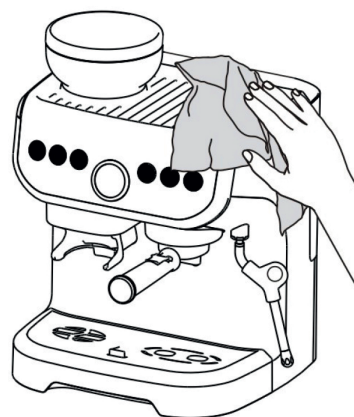
Čišćenje



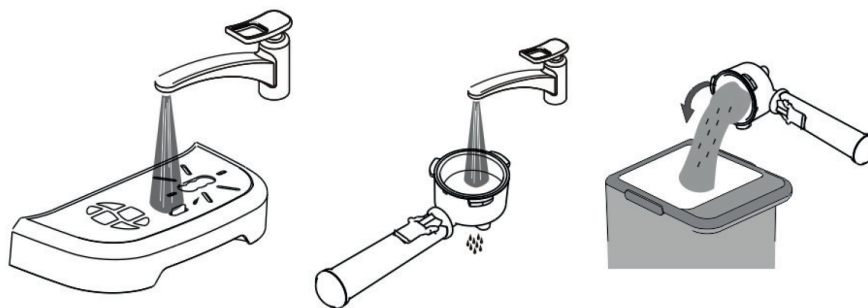
Napovede:

1. Zabranjeno je uranjati aparat za kavu u vodu.
2. Isključite kabel za napajanje prije čišćenja uređaja.
3. Ne koristite jake deterdžente, oštre predmete, četke itd. Za čišćenje aparata za kavu.

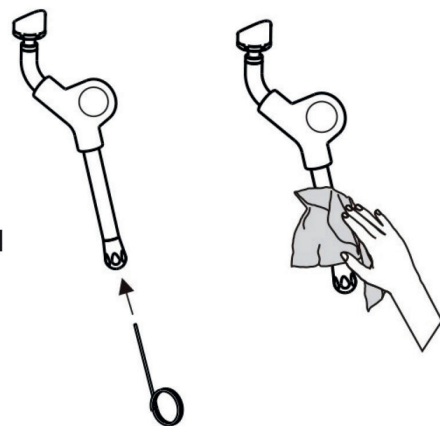
Čišćenje cijelog uređaja



Čišćenje pojedinih dijelova

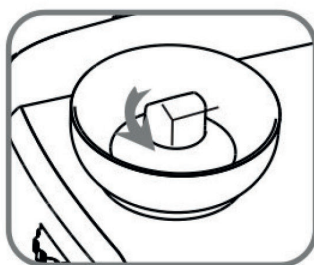


Čišćenje odvoda za paru



Čišćenje spremnika za zrna

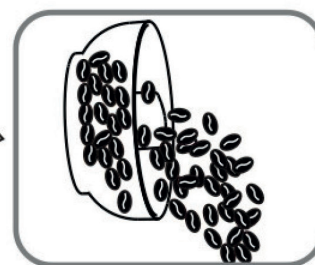
Slijedite korake za čišćenje u nastavku rezervoara za zrna



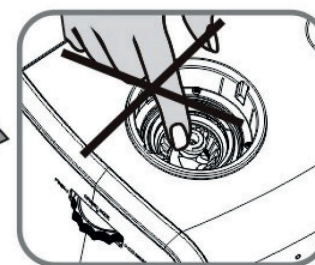
1. Otključajte spremnik za zrna kave



2. Uklonite spremnik za zrna kave



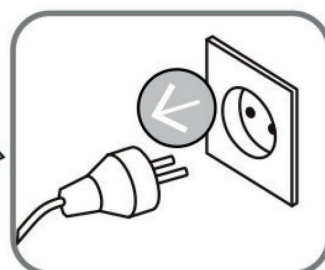
3. Izlijte višak zrna kave



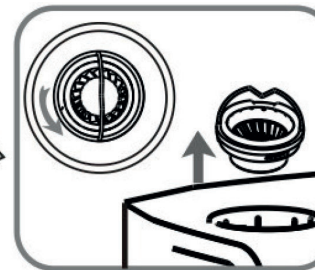
4. Spojite kabel za napajanje kako biste spriječili pristup spremniku za zrna.



5. Počnite mljeti na prazno kako biste uklonili višak zrna kave



6. Odspojite kabel napajanja



7. Otključajte brusilicu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, a zatim je podignite.



8. Četkom očistite spremnik za zrna kave.



9. Kistom očistite spremnik za zrna kave.



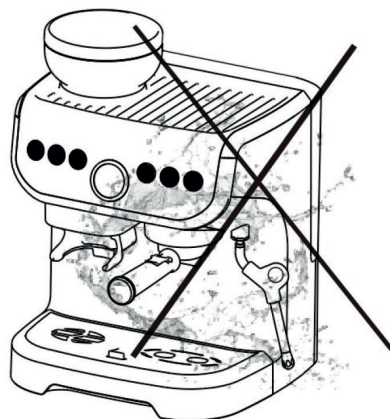
10. Četkom očistite otvor za mljevenu kavu



11. Četkom očistite noževe miješača.

Obavijestjenje

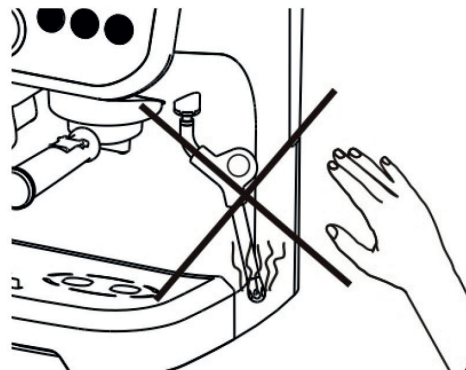
Nemojte izlijevati vodu izravno na uređaj.



Pripazite na visoke temperature.

Prilikom pripreme tople vode i pripreme mliječne pjene, izlaz pare bit će vruć.

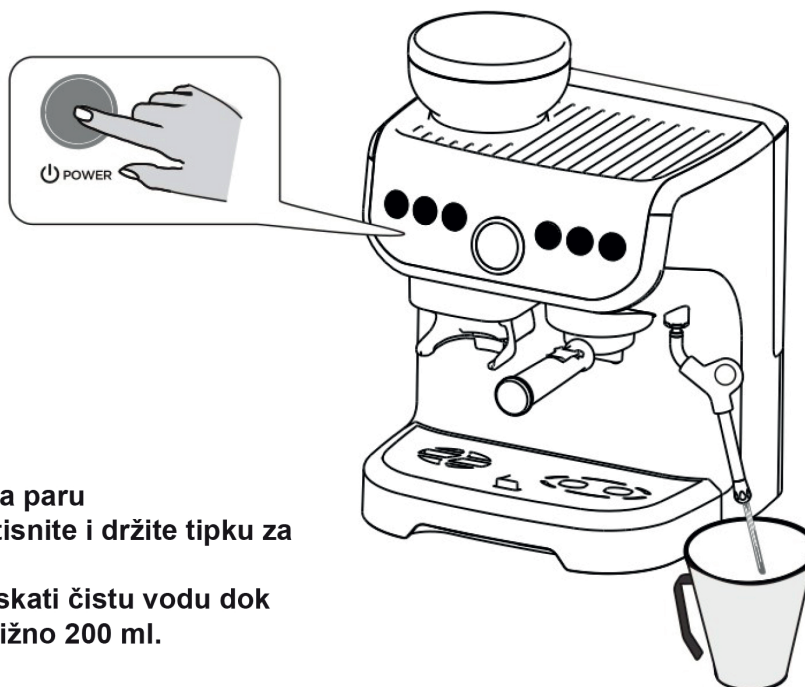
Ostaje zaostala toplina.



Rješavanje kvara pumpanja vode

Uzroci:

1. Novi se uređaj koristi prvi put.
2. Uređaj se dugo nije koristio.
3. Tijekom postupka rada nedostaje vode u spremniku za vodu.
4. Postoje dva rješenja situacije u kojima aparat ne može ispustiti vodu, kao što je prikazano na slici (Rješenje 1 / Rješenje 2).

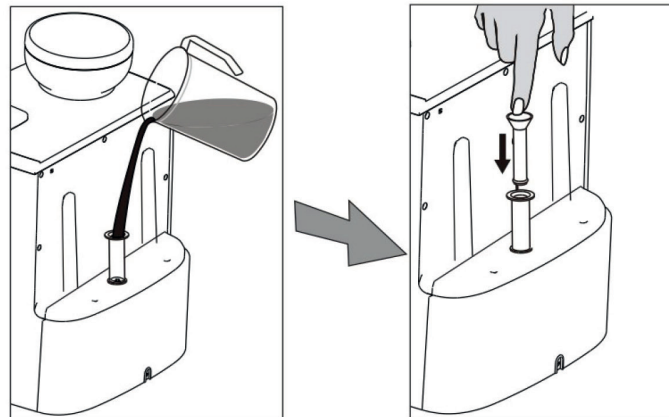


Metoda 1

1. Stavite šalicu ispod cijevi za paru
2. Kad je aparat isključen, pritisnite i držite tipku za napajanje.
Izlaz pare automatski će prskati čistu vodu dok količina vode ne bude približno 200 ml.

Metoda 2

Da bi napunili vodu koristite ručnu pumpu.



Često postavljana pitanja

Manifestacija poremećaja	Mogući uzroci	Načini rješenja
Indikator ne svijetli.	1. Nije priključeno napajanje. 2. Tipka nije pritisnuta.	1. Provjerite je li napajanje uključeno. 2. Provjerite je li pritisnuta tipka POWER. 3. Provjerite je li napajanje uključeno i je li napajanje pravilno dodijeljeno. Ako se ova pojava i dalje dogodi, obratite se servisnom centru.
Propuštanje vode ili istjecanje.	1. Propuštanje iz spremnika za vodu. 2. Istjecanje iz posude za kuhanje.	1. Provjerite je li spremnik za vodu postavljen na svoje mjesto ili nije oštećen. 2. Provjerite odgovara li šalice za kavu odgovarajućoj kapsuli kave.
Ne zagrijava se.	Nije priključeno napajanje.	Provjerite je li utičnica pravilno uključena; Ako i dalje ne funkcionira nakon povezivanja, obratite se servisnom centru
Voda teče s dna aparata za kavu.	U spremniku za vodu nakupilo se puno vode.	Očistite spremnik za vodu; ako voda i dalje teče s dna uređaja, obratite se servisnom centru.
Kava kapa vrlo sporo ili ne kapa.	Kapsula kave ne odgovara šalici za kuhanje.	1. Provjerite odgovara li kapsula kave šalici za kavu. 2. Ako je šalice za kuhanje začepljena, pravovremeno je očistite.